

# OWNER'S MANUAL



## Premium Kettle

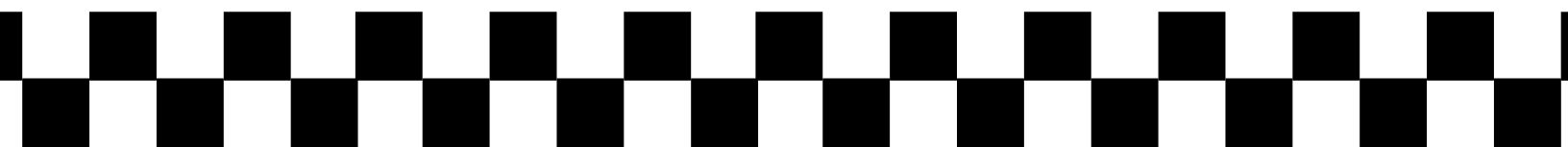
**Model #4822**

**Keep your receipt with this manual for  
Warranty.**

**CUSTOMER SERVICE  
1-912-638-4724  
Service@CharGriller.com**

Contents of this manual are Trademarked and Copyrighted by Char-Griller | A&J Manufacturing.  
Using the information contained in this manual without consent of Char-Griller and/or A&J  
Manufacturing is strictly prohibited.

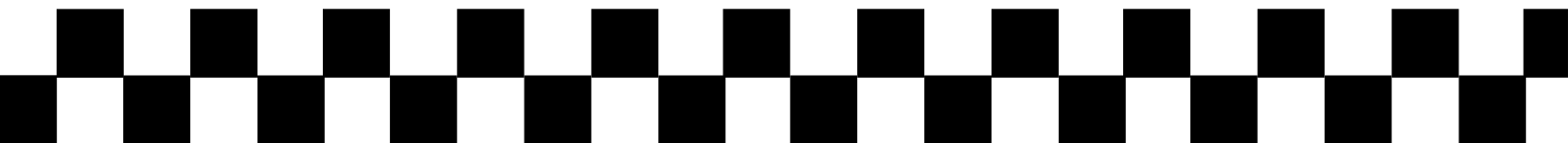
**This Page Intentionally  
Left Blank**





# TABLE OF CONTENTS

Safety Warnings & Warranty.....	A-1
Assembly Instructions .....	B-1
Product Usage .....	C-1
Recipes .....	D-1
Accessories .....	E-1



# IMPORTANT SAFETY WARNINGS

## READ ALL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLING AND OPERATING YOUR GRILL

Read the following instructions carefully and be sure your appliance is properly assembled, installed, and maintained. Failure to follow these instructions may result in serious bodily injury and/or property damage. If you have any questions concerning assembly or operation, call 912-638-4724.

- Grill is for use outdoors and in well-ventilated areas, only.
- Use caution when assembling and operating your grill to avoid scrapes or cuts from sharp edges.
- Do not use gasoline, kerosene, or alcohol to light charcoal. Use of any of these or similar products could cause an explosion possibly leading to severe bodily injury.
- Do not leave a lit grill unattended. Keep children and pets away from grill at all times.
- Use caution when moving grill to prevent strains.
- Keep grill at least 15 feet from any combustible material (decks, buildings, fences, trees, bushes, etc).
- When adding charcoal and/or wood, use extreme caution.
- Never move grill when it is in use or when it contains hot coals or ashes.
- Do not place grill near flammable liquids, gases, or where flammable vapors may be present.
- Use caution since flames can flare-up when fresh air suddenly comes in contact with fire.
- When opening the lid, keep hands, face, and body safe from hot steam and flame flare-ups.
- **WARNING:** To avoid injuries gloves or other protective articles should be used when touching the ash pan hangers.
- Do not exceed a temperature of 400°F.
- Do not allow charcoal and/ or wood to rest on the walls of grill. Doing so will greatly reduce the life of the grill.
- Always wear oven mitts to protect hands from burns. Avoid touching hot surfaces.
- **CAUTION:** Exposed metal dampers on air vents and and/or metal handles are hot during usage. Again, always wear oven mitts when adjusting air flow to protect hands from burns.



**WARNING:** FUELS USED IN WOOD OR CHARCOAL BURNING APPLIANCES, AND THE PRODUCTS OF COMBUSTION OF SUCH FUELS, CAN EXPOSE YOU TO CHEMICALS INCLUDING CARBON BLACK, WHICH IS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER, AND CARBON MONOXIDE, WHICH IS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. *For more information go to:* [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**ADVERTENCIA:** LOS COMBUSTIBLES USADOS EN EQUIPOS PARA QUEMAR MADERA O CARBÓN, ASÍ COMO LOS PRODUCTOS DE TAL COMBUSTIÓN, PUEDEN EXPONERTE A SUSTANCIAS QUÍMICAS, ENTRE ELLAS EL NEGRO DE HUMO Y EL MONÓXIDO DE CARBONO, QUE EL ESTADO DE CALIFORNIA RECONOCE COMO CAUSA, RESPECTIVAMENTE, DE CÁNCER Y DE MALFORMACIONES CONGÉNITAS Y OTROS DAÑOS AL SISTEMA REPRODUCTOR. *Para más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)*



# **IMPORTANT SAFETY WARNINGS**

## **(Continued)**

- When opening lid, make sure it is pushed all the way back so it rests against the lid support brackets. Use extreme caution as hood could fall back to a closed position and cause bodily injury.
- Close lid and all dampers to help suffocate flame.
- Always hold an open lid from the handle to prevent it from closing unexpectedly.
- Never leave coals and ashes unattended. Before grill can be left unattended, coals and ashes must be removed. Use caution to protect yourself and property.
- Carefully place remaining coals and ashes in a noncombustible metal container and saturate completely with water. Allow coals and water to remain in metal container 24 hours prior to disposing.
- To protect against bacteria that could cause illness, keep all meats refrigerated and thaw in refrigerator or microwave. Keep raw meats separate from other foods, and wash everything that comes in contact with raw meat.
- Cook meat thoroughly, and refrigerate leftovers immediately.
- Use a calibrated food thermometer and the USDA guidelines to ensure that meat, poultry, seafood, and other cooked foods reach a safe minimum internal temperature.
- Grill is for use outdoors and in well-ventilated areas, only.
- Always have a fire extinguisher near at all times. Maintain and check your fire extinguisher regularly.

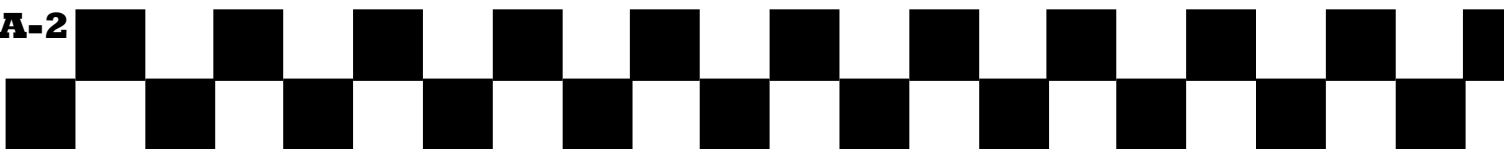
## **REGISTER YOUR GRILL:**

To take full advantage of the Char-Griller warranty be sure to register your grill by visiting [www.CharGriller.com/Register](http://www.CharGriller.com/Register) or calling Customer Service at **1-912-638-4724**.

Registration provides important protections:

1. In the extremely unlikely event of a product recall Char-Griller can easily contact you and rectify the issue.
2. If a warrantied part is broken or missing we can send you the needed parts promptly.

*NOTE:* You will need your model #, serial number, and a copy of the original sales receipt when registering.



# STOP! CALL FIRST!

## Do NOT Return Product to Store.

This grill has been made according to the highest of quality standards. If you have any questions that are not addressed in this manual or if you need parts please call our Customer Service Department at 1-912-638-4724 (USA) or email Char-Griller at: [Service@CharGriller.com](mailto:Service@CharGriller.com) and have your serial number handy.

### Document Your Grill Model and Serial Numbers HERE:

(Model and Serial number are located on the back of the grill body or on the leg.)

\_\_\_\_\_  
(MODEL #)

\_\_\_\_\_  
(SERIAL #)





# WARRANTY INFORMATION

**A COPY OF THE DATED PROOF OF PURCHASE (RECEIPT) IS REQUIRED WHEN REGISTERING OR SUBMITTING A WARRANTY\* CLAIM. PLEASE RETAIN A COPY OF THE RECEIPT FOR YOUR RECORDS.**

Char-Griller will replace any defective part of its grillers/smokers, under warranty, as outlined below.

**PLEASE READ THIS INFORMATION IN DETAIL AND IF YOU HAVE ANY QUESTIONS CONTACT CUSTOMER SERVICE AT 912-638-4724 OR SERVICE@CHARGRILLER.COM.**

<b>Charcoal / Pellet / Kamado Grills</b>	
Grill - Hood AND Bottom (excludes removable Ash Pan)	5 years from date of purchase for rust through / burn through
Ash Pan AND Defective Parts	1 year from date of purchase
<b>Gas Grills</b>	
Grill Hood (TOP half) AND Main Burner Tubes (excludes Side Burner)	5 years from date of purchase for rust through / burn through
Grill Body (BOTTOM half) AND Side Burner AND Defective Parts	1 year from date of purchase
<b>Dual Fuel Grills (Gas &amp; Charcoal)</b>	
Charcoal Grill - Hood AND Bottom AND Gas Grill Hood (TOP half) AND Main Burner Tubes (excludes Ash Pan and Side Burner)	5 years from date of purchase for rust through / burn through
Ash Pan AND Defective Parts AND Gas Grill Body (BOTTOM half) AND Side Burner	1 year from date of purchase
<b>Parts, Accessories, and Grill Covers</b>	
	1 year from date of purchase (seam tears only for covers)

## **SURFACE RUST IS NOT CONSIDERED A MANUFACTURING OR MATERIALS DEFECT**

Char-Griller grills are made of steel and if exposed to the elements rust will occur naturally. Please refer to the section entitled, "Usage" to review how to care for your grill properly.

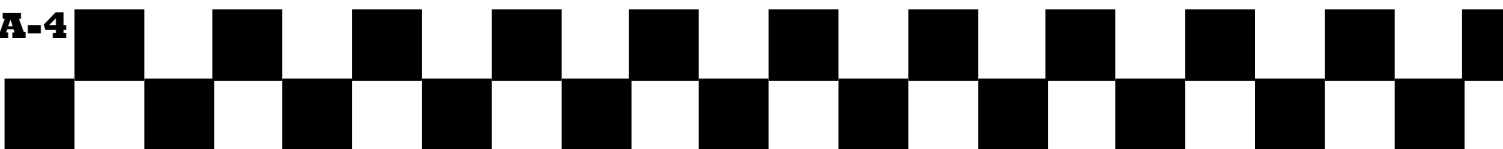
Surface issues such as scratches, dents, corrosion or discoloring by heat, abrasive and chemical clearers, surface rust or the discoloration of steel surfaces are NOT covered under these warranties.

Warranties are for the replacement of defective parts only. Char-Griller is not responsible for damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, hostile environments, improper installation, and installation not in accordance with local codes of service of unit.

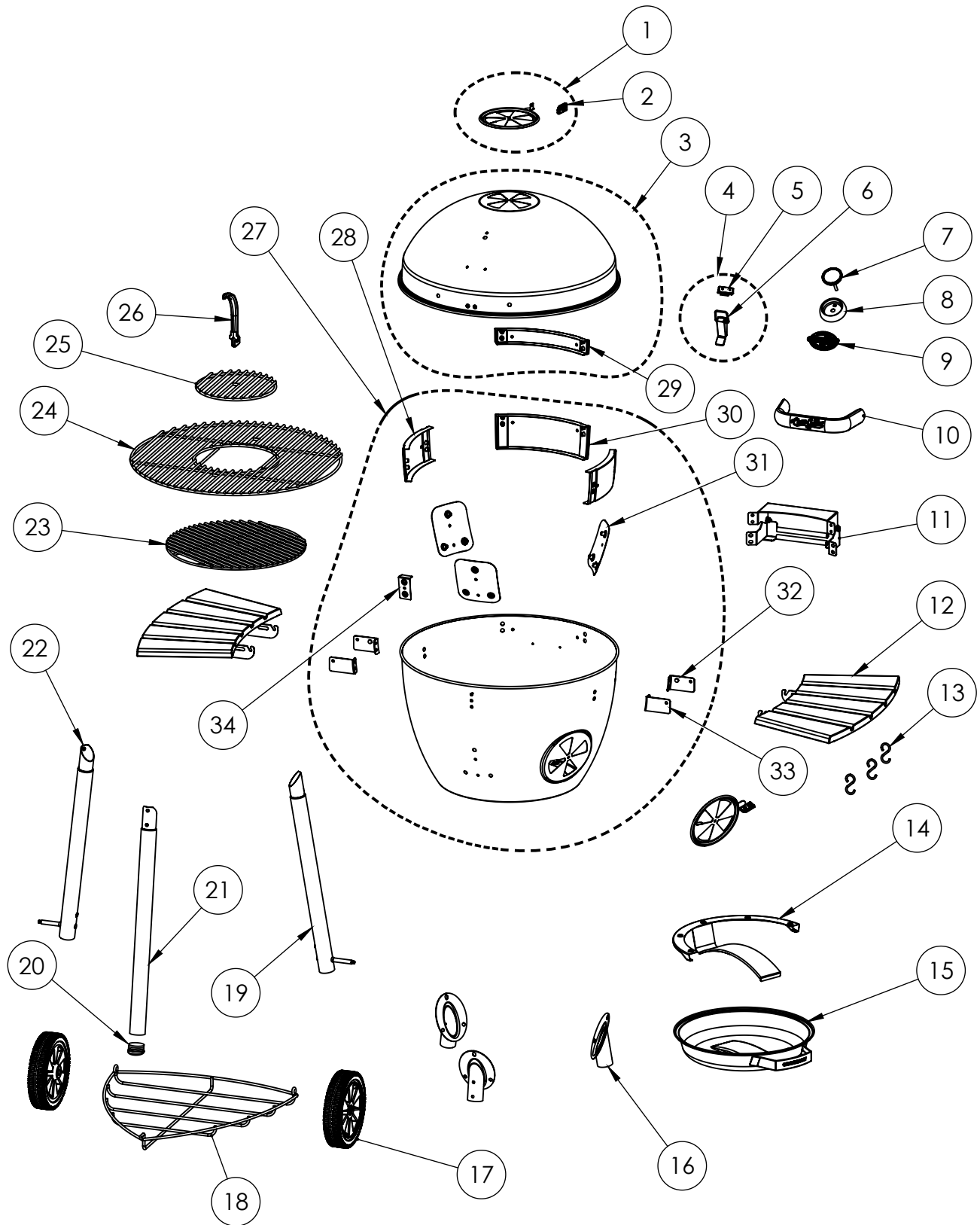
### **Excluded Under ALL Warranties**

Paint; Surface Rust; Heat Damage; Incorrect Parts ordered by customer, including shipping; Worn Parts; Missing or damaged parts not reported within two (2) months of purchase date; Defective parts not reported within one (1) year of purchase date; Fading grill cover.

\*NOTE: For warranty claims, photos and prepaid return of the item in question may be required. Misuse, abuse or commercial use nullifies all warranties.



# PARTS LIST







# PARTS LIST

<b>Item</b>	<b>QTY</b>	<b>Part Name</b>
1	2	DAMPER ASSEMBLY
2	2	DAMPER GRIP
3	1	KETTLE HOOD ASSEMBLY
4	1	LATCH KIT
5	1	LATCH KEEPER
6	1	LATCH ASSEMBLY
7	1	THERMOMETER
8	1	THERMOMETER BEZEL
9	1	LOGO PLATE
10	1	HOOD HANDLE
11	1	HINGE ASSEMBLY
12	2	SIDE SHELF
13	3	UTENSIL HOOK
14	1	ASH PAN SUPPORT BRACKET
15	1	ASH PAN
16	3	LEG SOCKET
17	2	8" PLASTIC WHEEL
18	1	WIRE BOTTOM SHELF
19	1	REAR RIGHT LEG
20	1	LEG CAP
21	1	FRONT LEG
22	1	REAR LEFT LEG
23	1	FIRE GRATE
24	1	OUTER COOKING GRATE
25	1	CENTER COOKING GRATE
26	1	GRATE LIFTER
27	1	KETTLE BODY ASSEMBLY
28	2	SIDE SHELF SUPPORT BRACKET
29	1	HOOD HINGE SUPPORT BRACKET
30	1	BODY HINGE SUPPORT BRACKET
31	3	LEG SOCKET SUPPORT BRACKET
32	2	LEFT SIDE SHELF MOUNTING BRACKET
33	2	RIGHT SIDE SHELF MOUNTING BRACKET
34	1	GRATE SUPPORT BRACKET

4822\_OM\_A.3

**B-2**



# HARDWARE AND TOOLS NEEDED






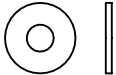


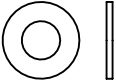



**Assembly:** Requires 2 people. Get another person to help. Tools Needed: Pliers, Phillips Head Screwdriver and a 7/16" Nut Driver.

**NOTE:** Do Not tighten any bolts unless instructed to do so. Tightening too soon may prohibit parts from fitting together. All Hex Nuts should be on the inside of the grill unless stated otherwise. Unpack all contents in a well cleared and padded area.

**Estimated Assembly Time:** 45 minutes

**STOP! Do Not Return to Store.** If you are missing parts or need assistance please email us at [Service@CharGriller.com](mailto:Service@CharGriller.com) or call 912-638-4724. Do not attempt to assemble or use if you are missing parts.

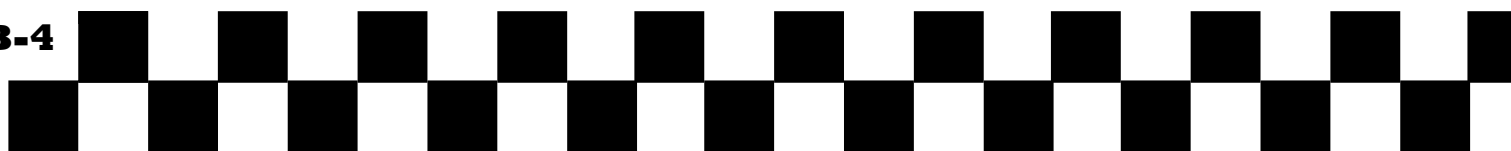
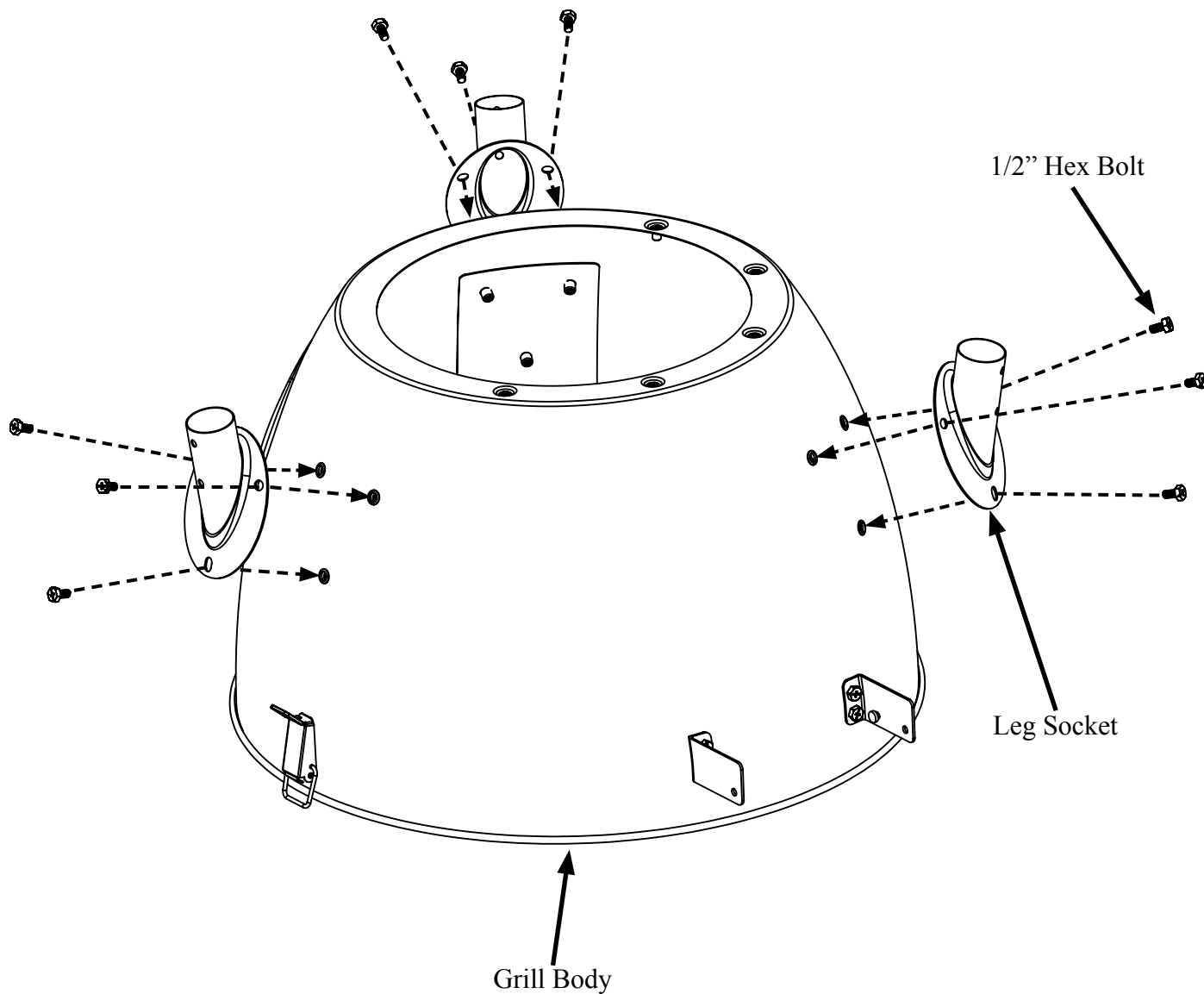
## Hardware Pack:

	1/4-20x 1/2" HEX BOLT.....	17 PCS
	1/4-20x 3/4" HEX BOLT.....	4 PCS
	1/4-20x 3/4" HEX BOLT WITH LOCKING COMPOUND.....	8 PCS
	1/4" 20 HEX NUT.....	6 PCS
	M5 x 10mm MACHINE SCREW.....	5 PCS
	1/4" FLAT WASHER - 1" OUTER DIAMETER.....	2 PCS
	1/4" FLAT WASHER - 3/4" OUTER DIAMETER.....	2 PCS
	1/4" LOCK WASHER.....	4 PCS
	7/16" FLAT WASHER.....	4 PCS
	3/8" HEX JAM NUT.....	2 PCS
	SHOULDER BOLT.....	4 PCS
	UTENSIL "S" HOOK.....	3 PCS

# ASSEMBLY

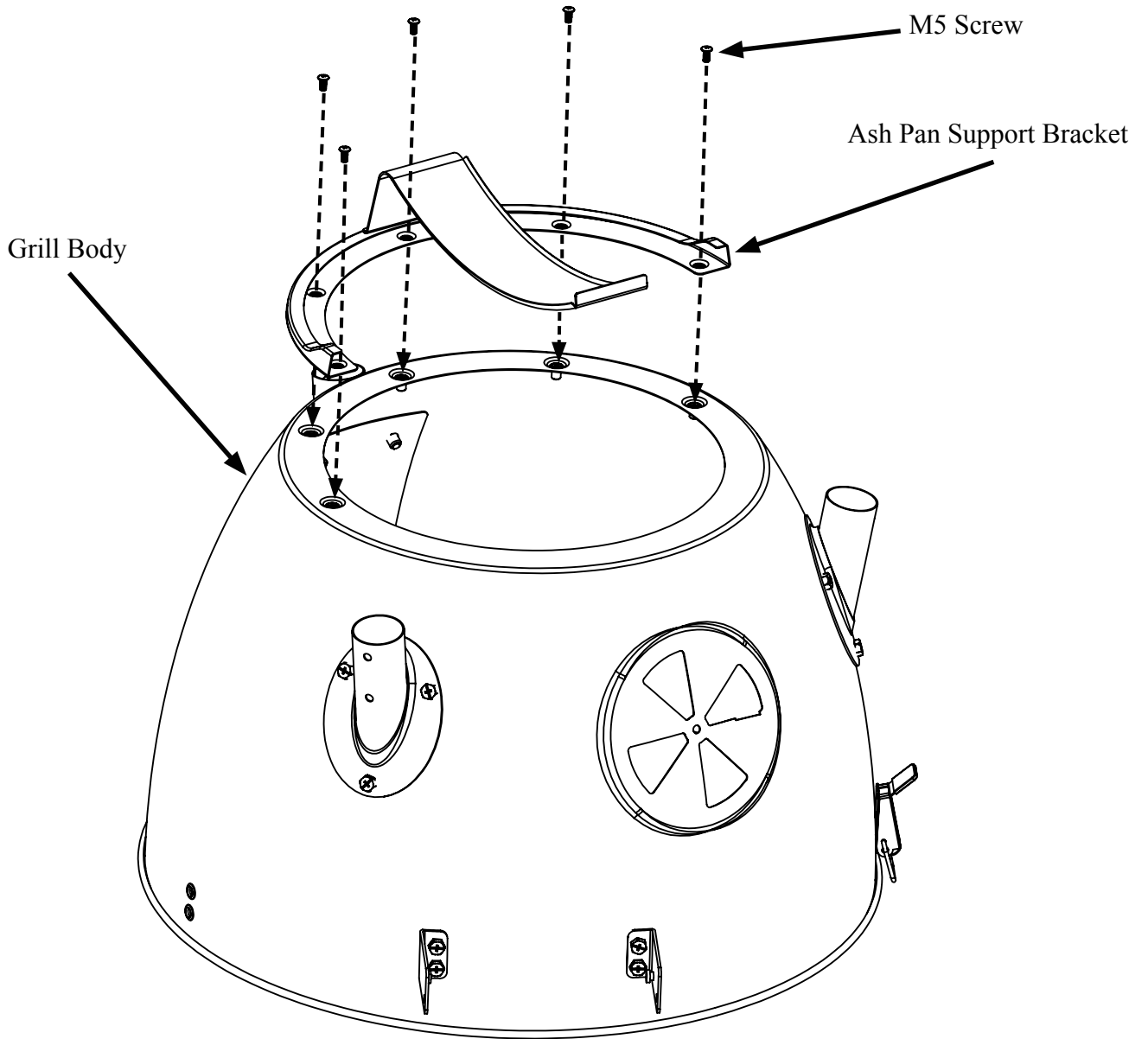
## Step 1

Attach the LEG SOCKETS to GRILL BODY using nine (9) 1/4-20 x 1/2" HEX BOLTS.



**Step 2**

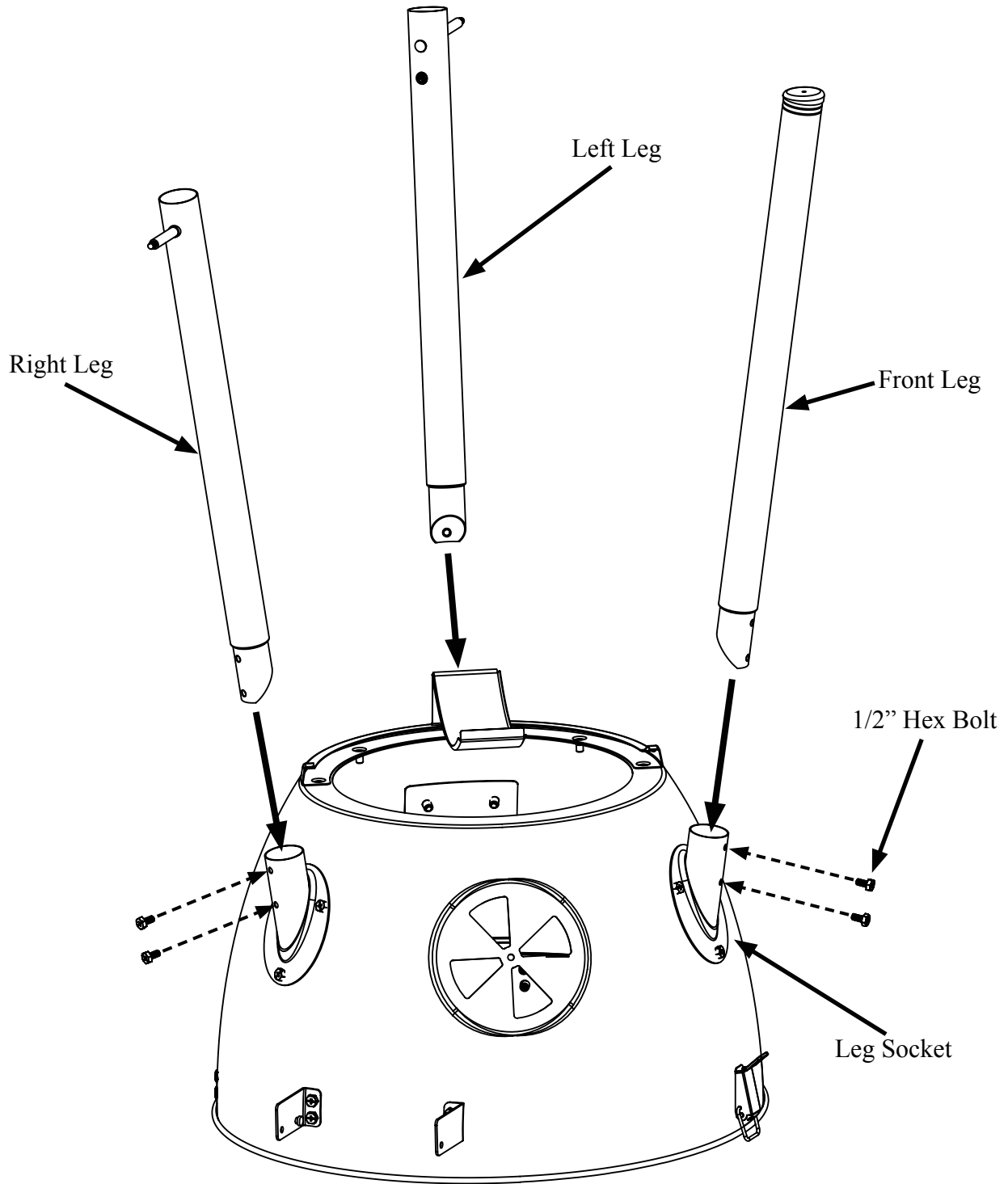
Attach ASH PAN SUPPORT BRACKETS to GRILL BODY using five (5) M5 SCREWS.





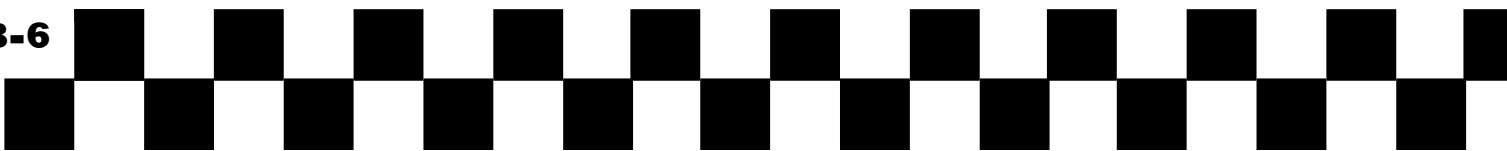
**Step 3**

Attach LEFT and RIGHT LEGS to LEG SOCKETS using six (6) 1/4-20 x 1/2" HEX BOLTS. First insert the LEGS into LEG SOCKETS then secure with HEX BOLTS.



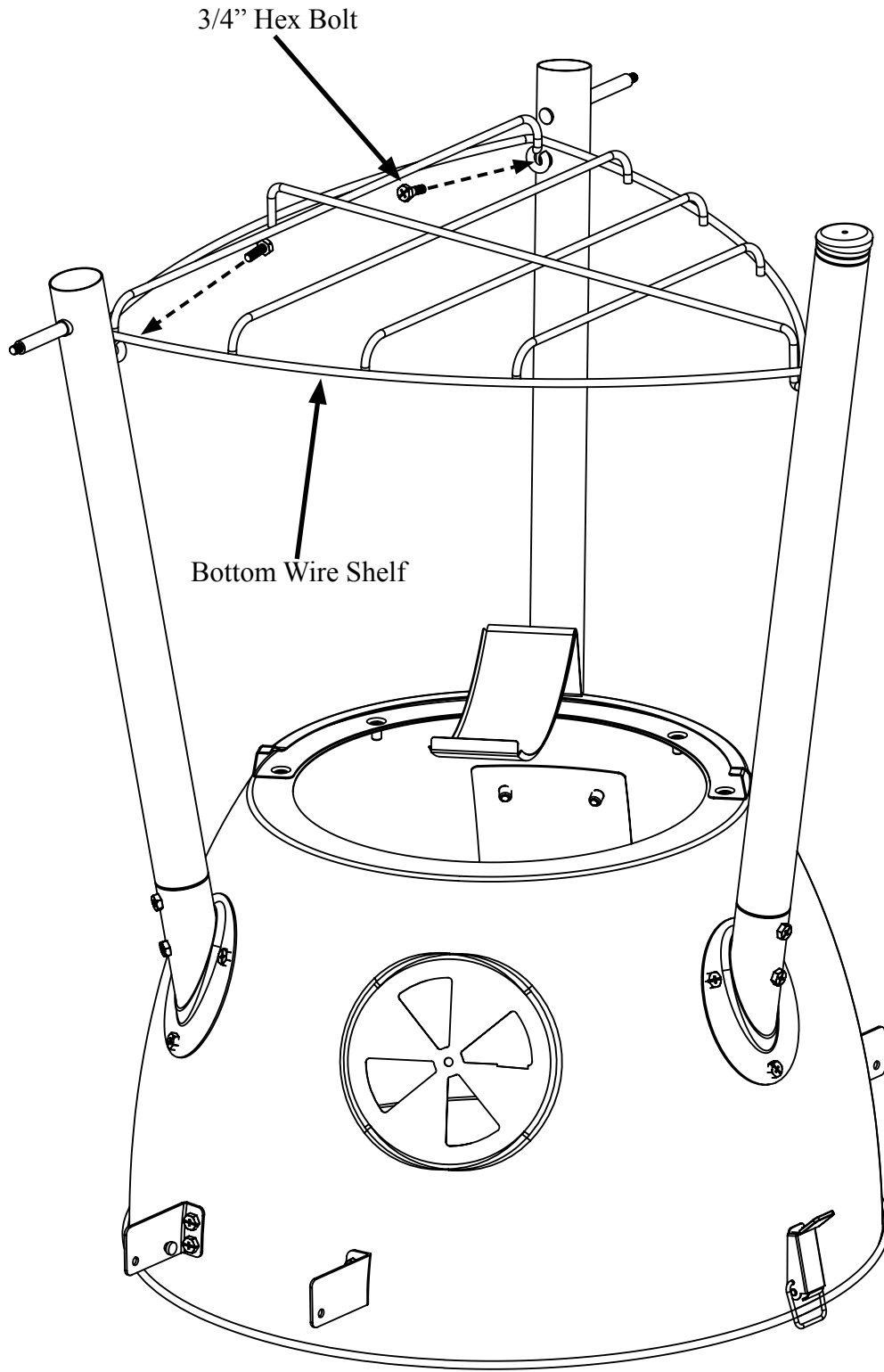
4822\_OM\_A.3

**B-6**



**Step 4**

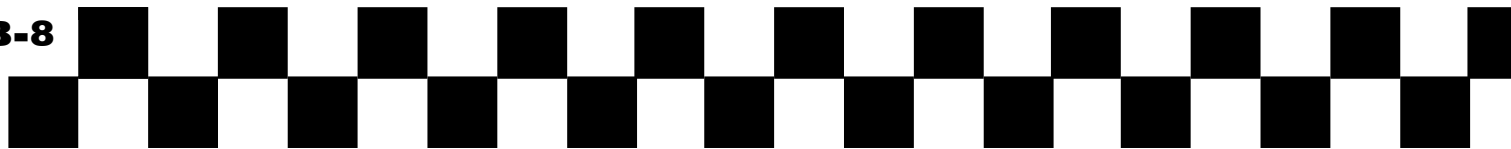
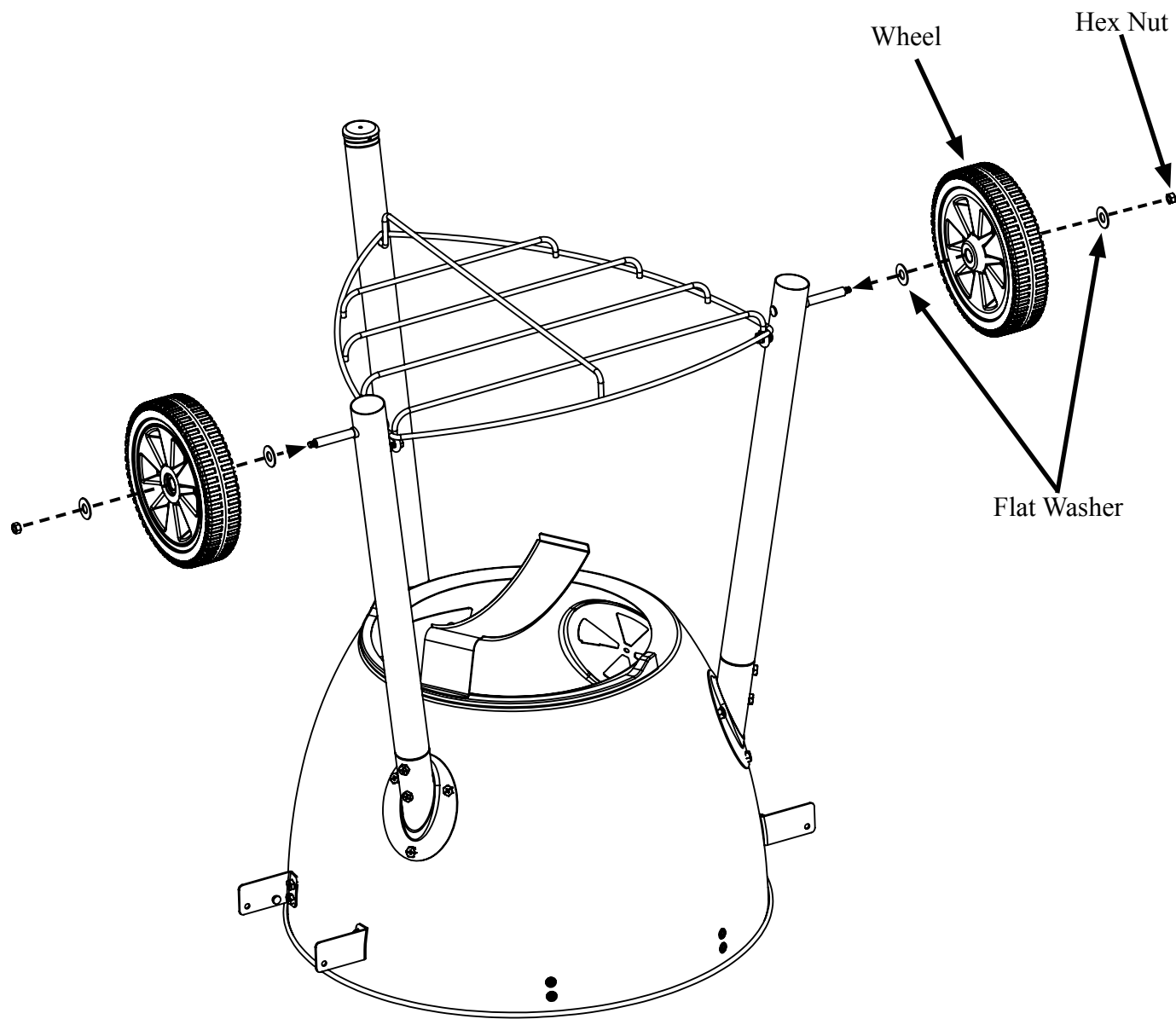
Attach BOTTOM WIRE SHELF to LEGS using two (2) 1/4-20 x 3/4" HEX BOLTS.





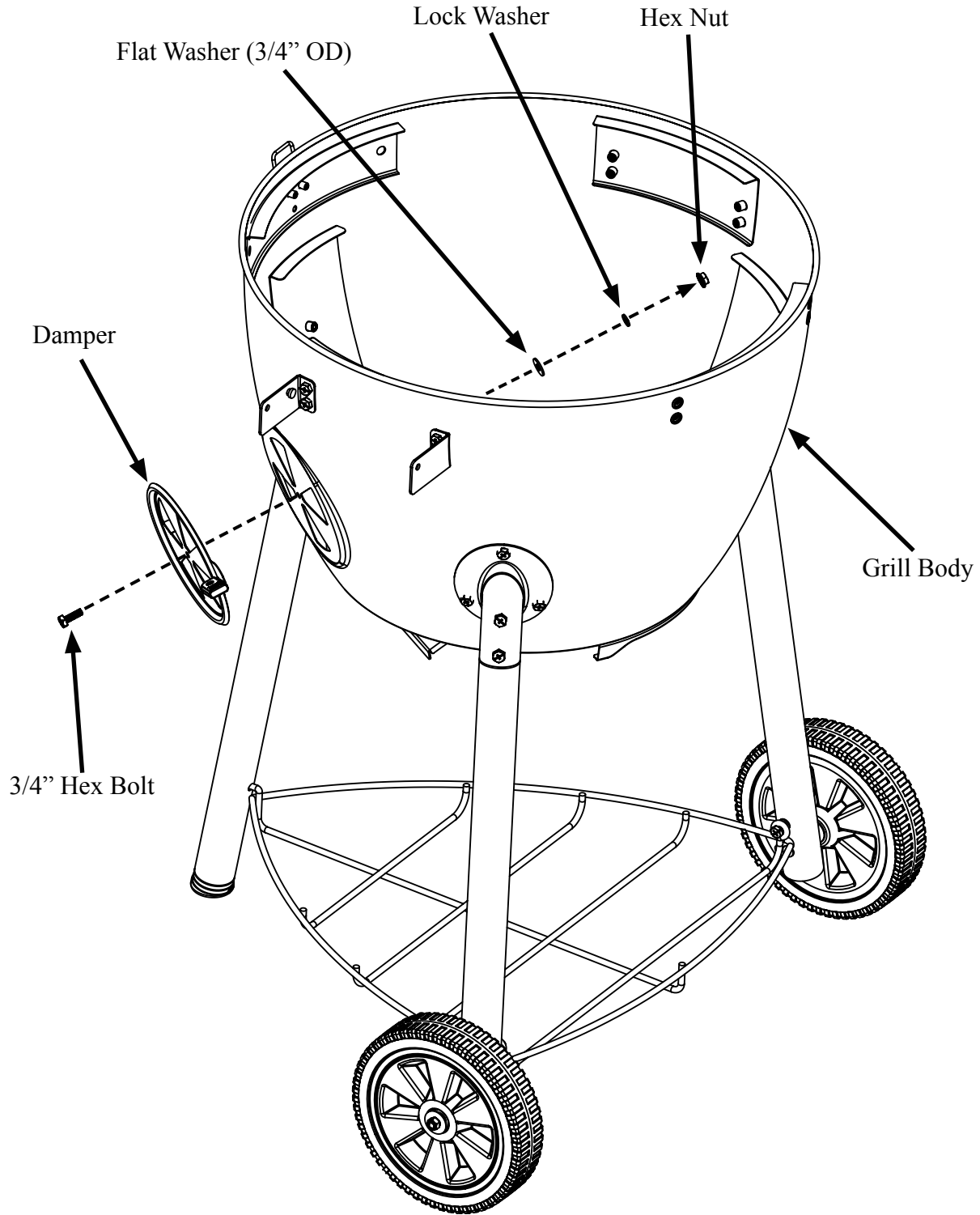
**Step 5**

Attach WHEELS to GRILL CART using four (4) 7/16" FLAT WASHERS and two (2) 3/8" HEX NUTS.



**Step 6**

Attach DAMPER to GRILL BODY using one (1) 1/4-20 x 3/4" HEX BOLT, one (1) 1/4" FLAT WASHER - 3/4" OUTER DIA., one (1) 1/4" LOCK WASHER, and one (1) HEX FLANGE NUT.

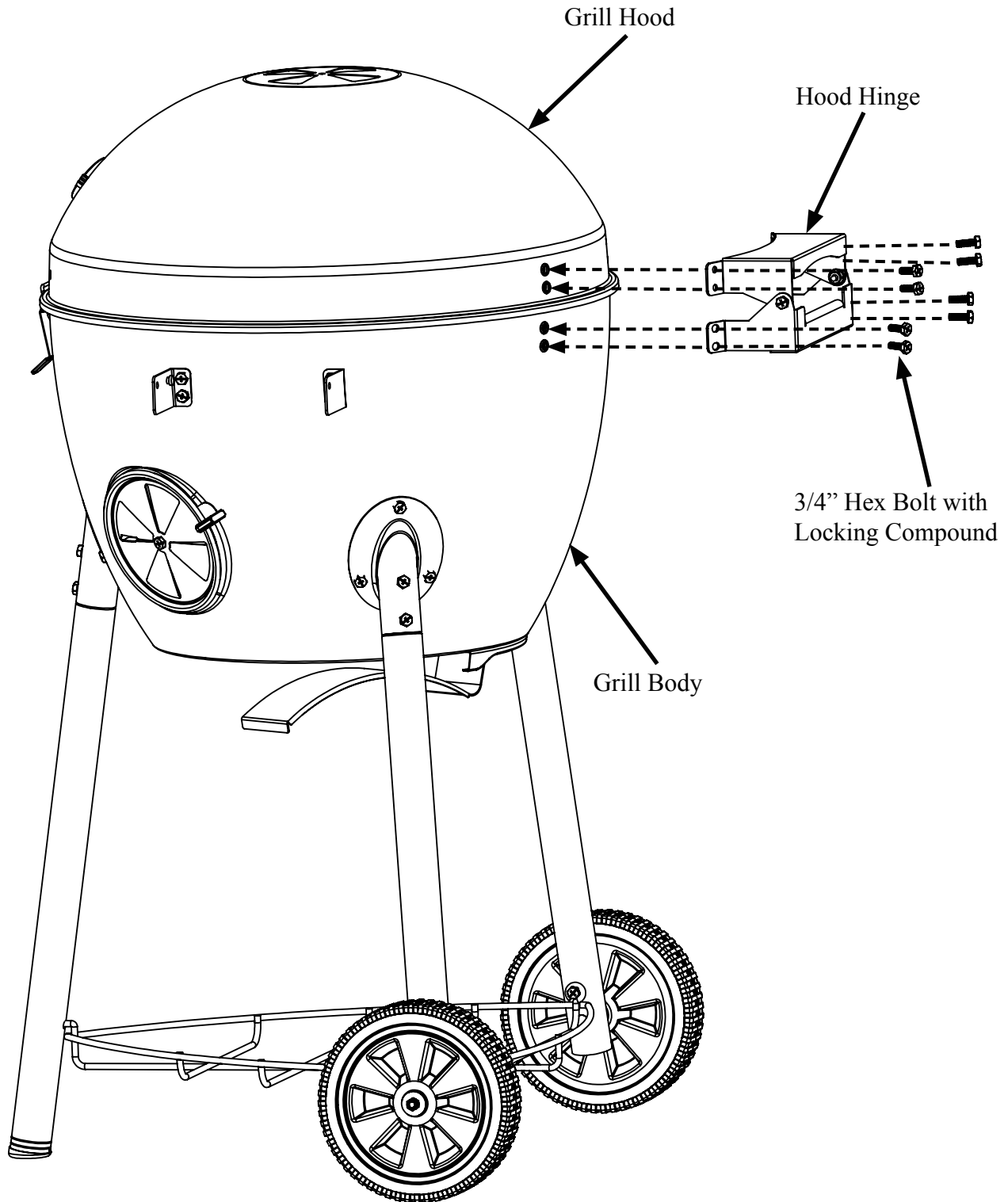






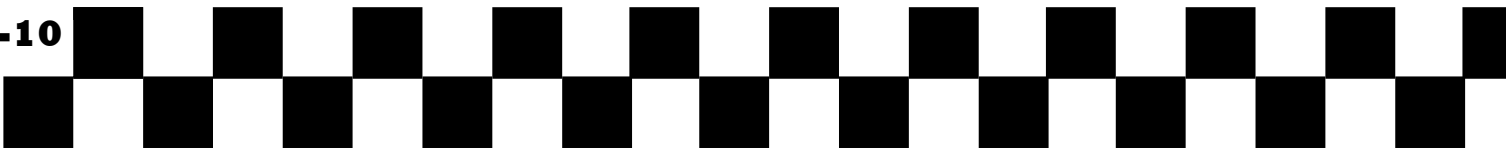
**Step 7**

Attach HOOD HINGE to GRILL BODY and HOOD using eight (8) 3/4" HEX BOLTS with LOCKING COMPOUND.



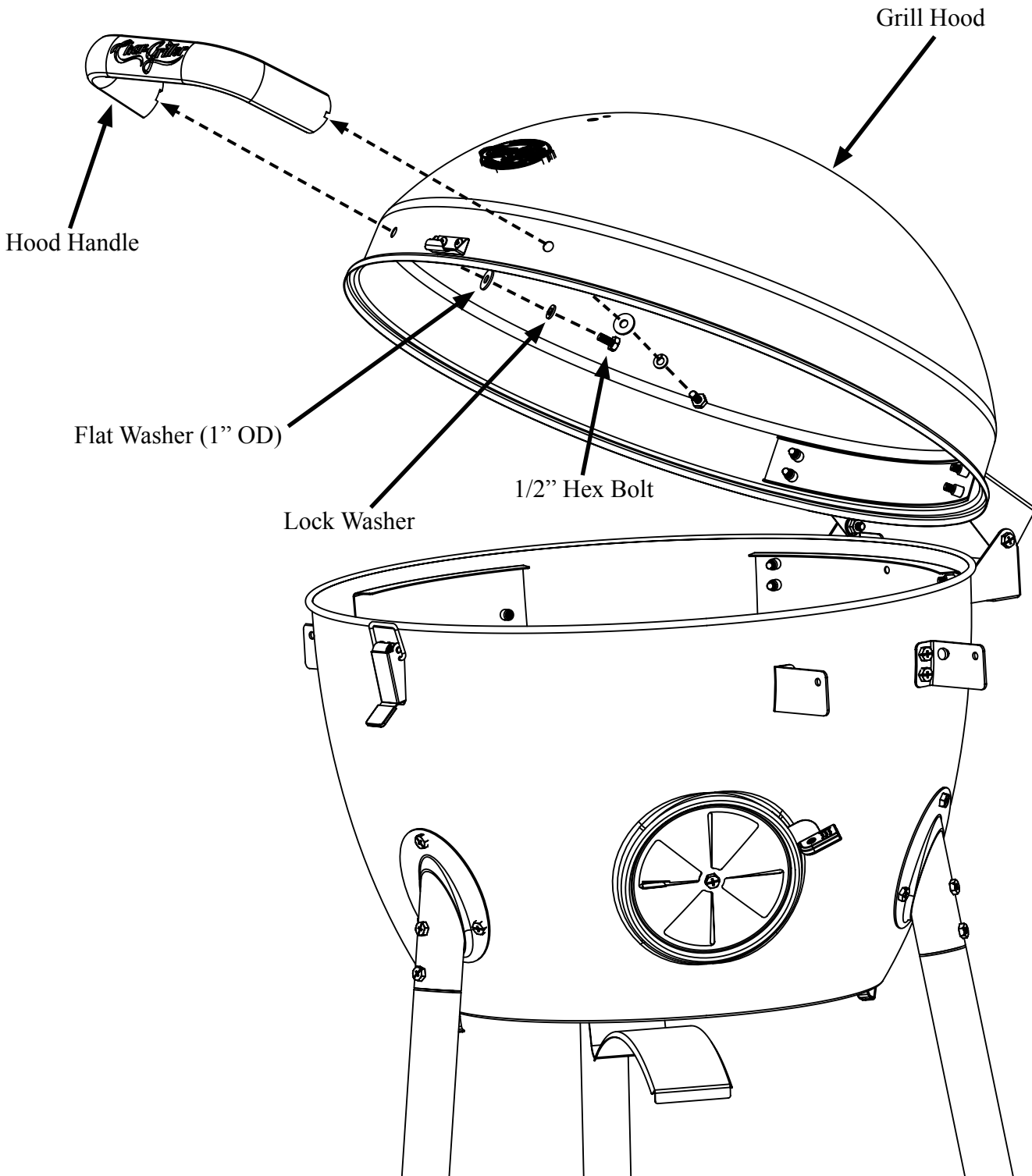
4822\_OM\_A.3

**B-10**



**Step 8**

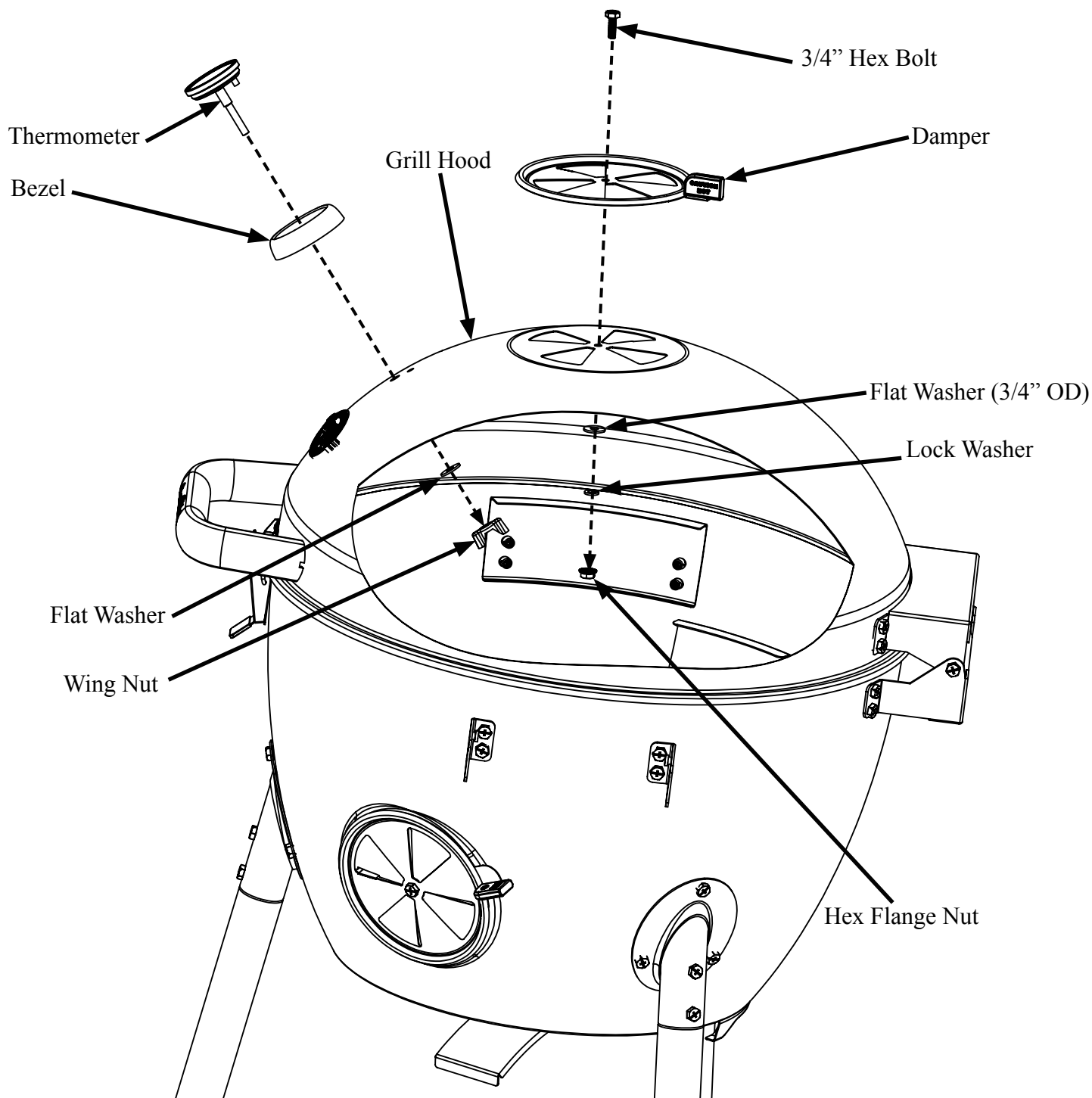
Attach HOOD HANDLE to GRILL HOOD using two (2) 1/4" FLAT WASHERS - 1" OUTER DIA., two (2) 1/4" LOCK WASHERS, and two (2) 1/4-20 x 1/2" HEX BOLTS.





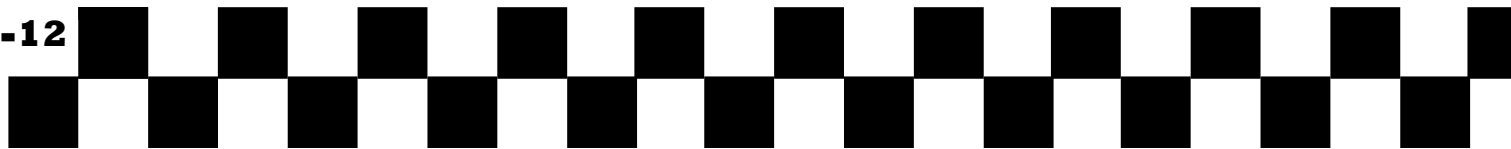
### Step 9

Attach DAMPER to GRILL HOOD using one (1) 1/4-20 x 3/4" HEX BOLT, one (1) 1/4" FLAT WASHER - 3/4" OUTER DIA., one (1) 1/4" LOCK WASHER, and one (1) 1/4-20 HEX FLANGE NUT. Then attach the THERMOMETER and BEZEL to GRILL HOOD using hardware that came with THERMOMETER.



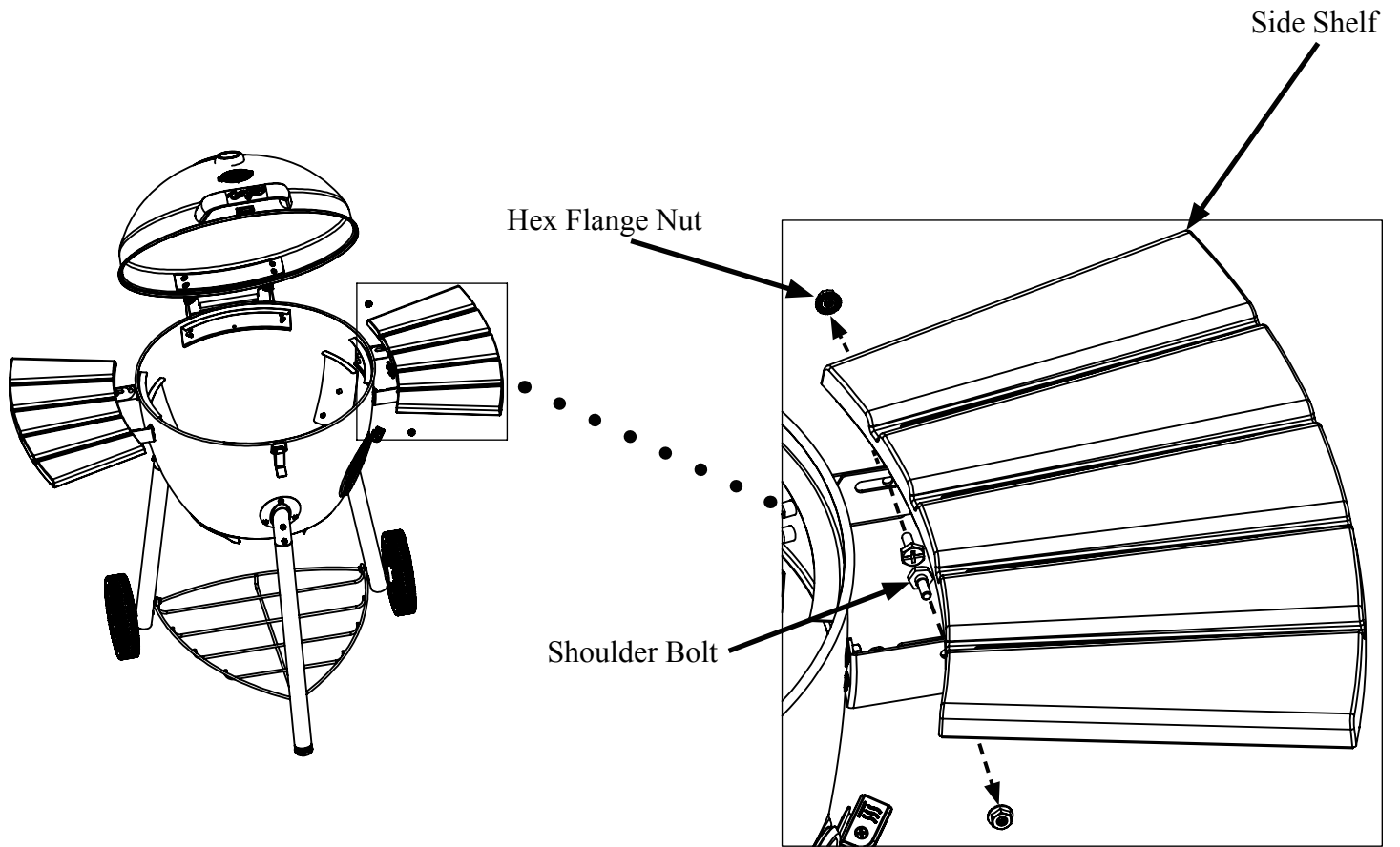
4822\_OM\_A.3

**B-12**



**Step 10**

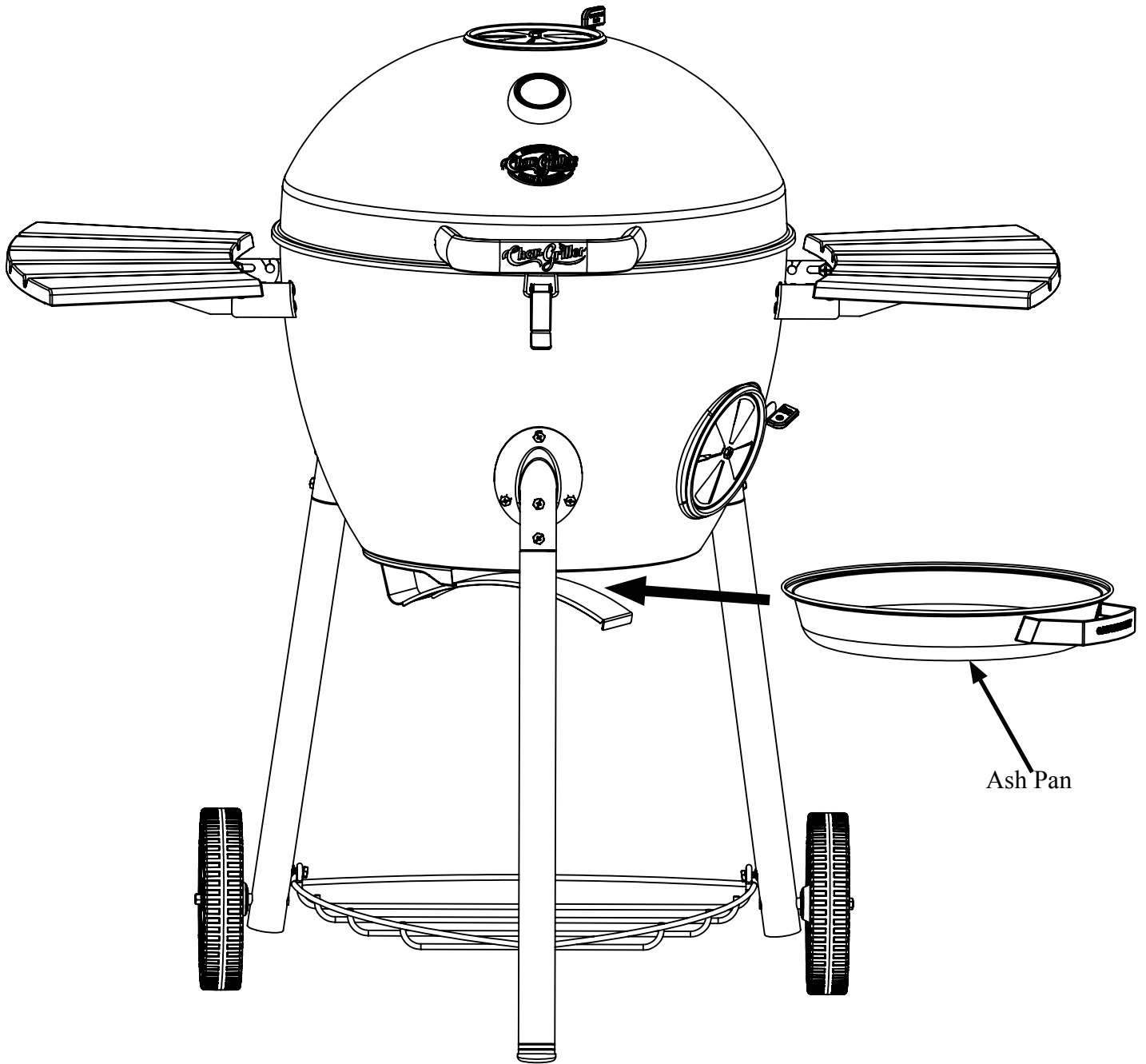
Attach SIDE SHELVES onto SIDE SHELF SUPPORT BRACKETS using four (4) SHOULDER BOLTS, and four (4) ¼-20 HEX FLANGE NUTS. Two SHOULDER BOLTS and two HEX FLANGE NUTS for each SIDE SHELF.





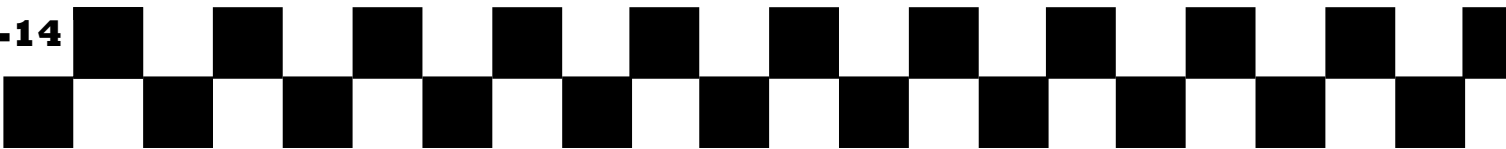
**Step 11**

Slide ASH PAN underneath GRILL BODY, as shown below.



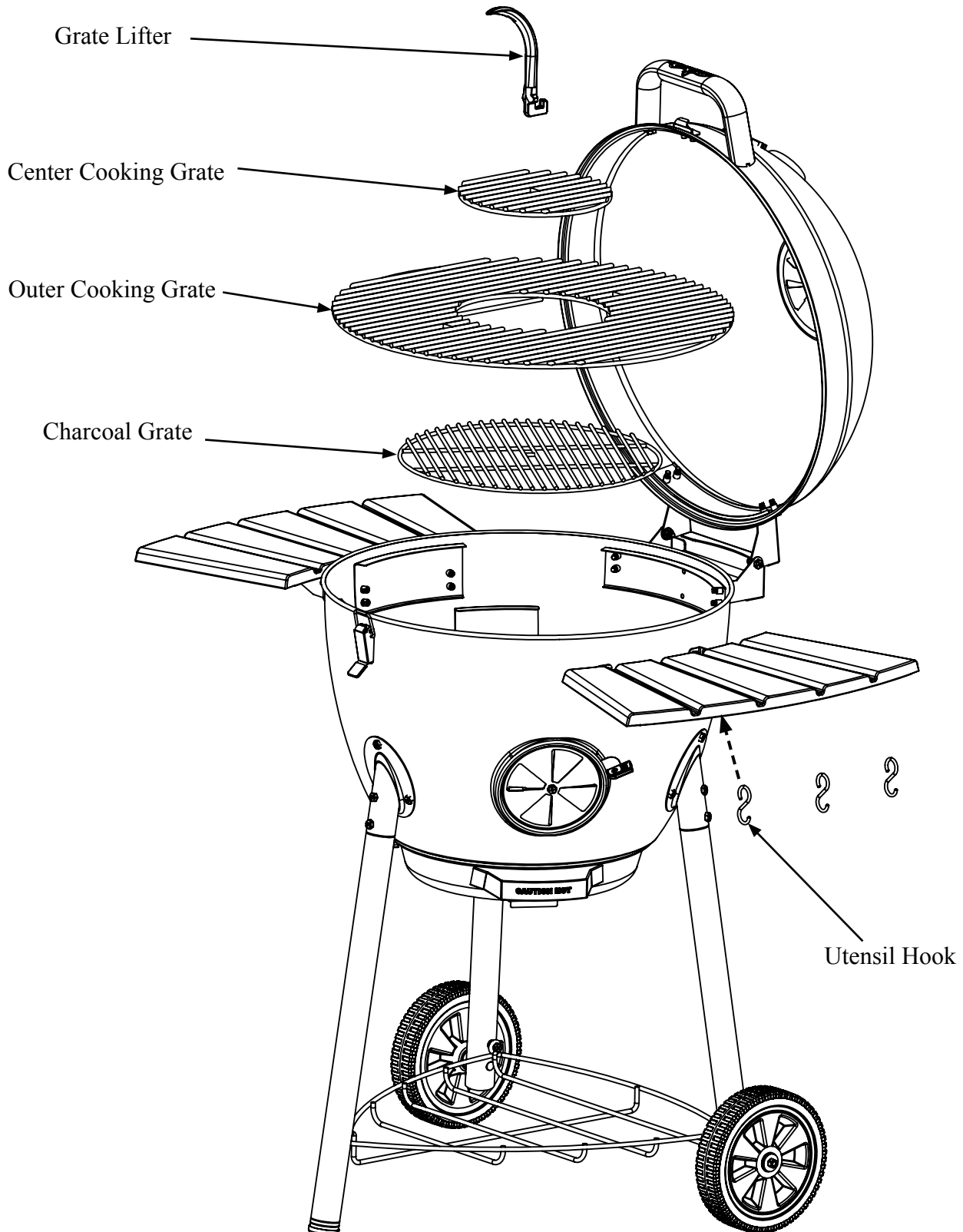
4822\_OM\_A.3

**B-14**



**Step 12**

Place CHARCOAL GRATE and COOKING GRATES into GRILL BODY. Then place UTENSIL HOOKS into holes underneath SIDE SHELF.

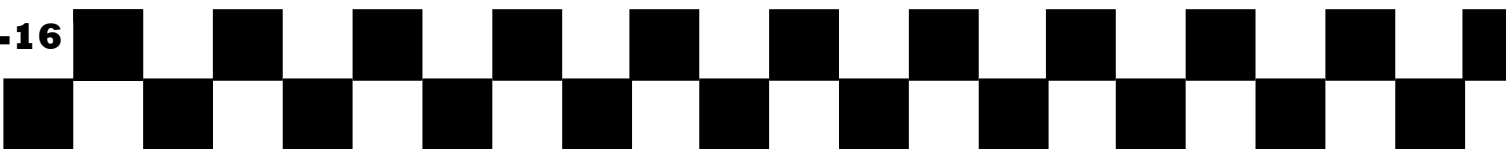




## Fully Assembled



**Hint:** The paper label that is affixed to the hood is more easily removed when the hood is warm. Any remaining glue residue can be cleaned off with a spray lubricant like WD-40. Do NOT use any other type of solvent or cleaner because this will damage the finish/paint/coating on the grill.



# OPERATING INSTRUCTIONS

## Setting Up

Set grill up on solid, flat surface with adequate wind shelter. Do not move grill while hot, and do not leave unattended during operation.

This appliance is designed for use outdoors, away from any flammable materials. It is important that there are no overhead obstructions and that there is a minimum distance of 12 feet (366 cm) from the side or rear of the appliance. It is important that the ventilation openings of the appliance are not obstructed. The barbecue must be used on a level, stable surface. The appliance should be protected from direct drafts and positioned or protected against direct penetration by any trickling water (e.g. rain).

**\*\* PLEASE NOTE: NO RETURNS ON USED GRILLS \*\***

NEVER EXCEED 400°F BECAUSE THIS WILL DAMAGE THE FINISH AND CONTRIBUTE TO RUST. PAINT IS NOT WARRANTED AND WILL REQUIRE TOUCH-UP. THIS UNIT IS NOT WARRANTED AGAINST RUST.

## Lighting Instructions

1. To start a charcoal fire, stack 50-60 briquettes in a pyramid and saturate with lighter fluid.  
**NOTE:** Do not use gasoline, kerosene or alcohol for lighting charcoal. Use of any of these or similar products could cause an explosion possibly leading to severe bodily injury.
2. Light coals in several places
3. After briquettes ash over or turn gray, spread them out and start cooking
4. If one end burns faster, use tongs to move coals from one end to the other for even heat.

## Grill Operation & Tips

- Control heat with amount and type of fuel, and dual dampers. Wood burns hotter than coals. More airflow is more heat.
- To reduce flare-ups, cook with lid in the down position.
- Add water soaked hardwood chips for a smoked flavor.
- Ashes left in bottom too long hold moisture and will rust through any thickness of steel. This grill is made of steel, which WILL RUST, ESPECIALLY IF NOT PROPERLY CARED FOR.
- Do not use self-starting charcoal as it will give unnatural flavor. Burn lighter fluid completely before closing lid.
- You may place a coffee can on bottom shelf under the hole in the grill to catch drippings.
- Heat gauge may obtain moisture, which will steam out during cooking.
- You may fill unwanted holes with nuts & bolts (not provided).

**NOTE: Smoke may escape from areas other than the smokestack. This should not affect cooking.**





## Finishing Up

When you are finished grilling you can shut down your grill by closing both dampers and allowing the fire to suffocate. Be patient. This may take an hour or more.

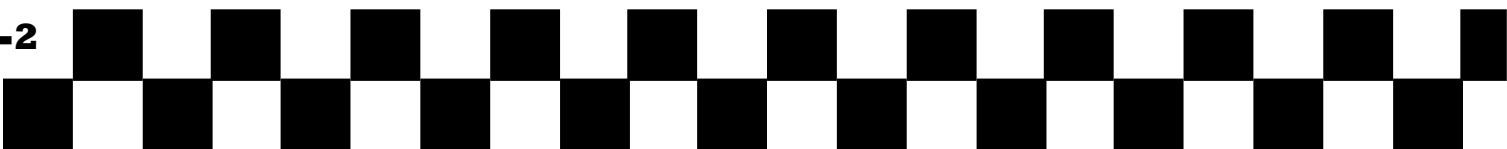
### Emptying the Ashes & Ash Pan:

**\*\* ONLY EMPTY ASHES WHILE GRILL IS NOT IN USE \*\***

After the fire is completely extinguished you should wait several hours before emptying the ashes to ensure they are not still hot and a burn hazard.

1. Knock any ashes that did not fall into the ash pan from the fire grate. (If there are pieces of partially burned charcoal on the fire grate you can save them for next time. They are still good).
2. Tap the sides of the fire bowl to knock loose any ash that is on the sides.
3. Unclip the ash pan from the bottom of the grill and slide out towards the front.
4. Give the ash pan a few firm taps to loosen any ash that may be stuck.
5. Place the ashes in a metal container and cover with water to ensure there are no lit coals then you can dispose of the ashes.

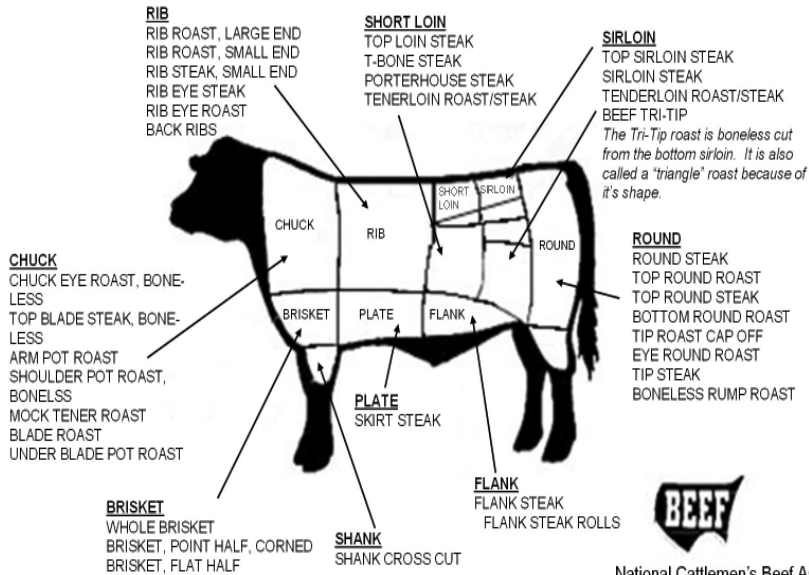
**IMPORTANT: Charcoal is porous and holds moisture. DO NOT leave charcoal in your grill while you are not using it. Charcoal and ashes left inside the ash pan may reduce the life of your grill.**



# GRILLING RECIPES

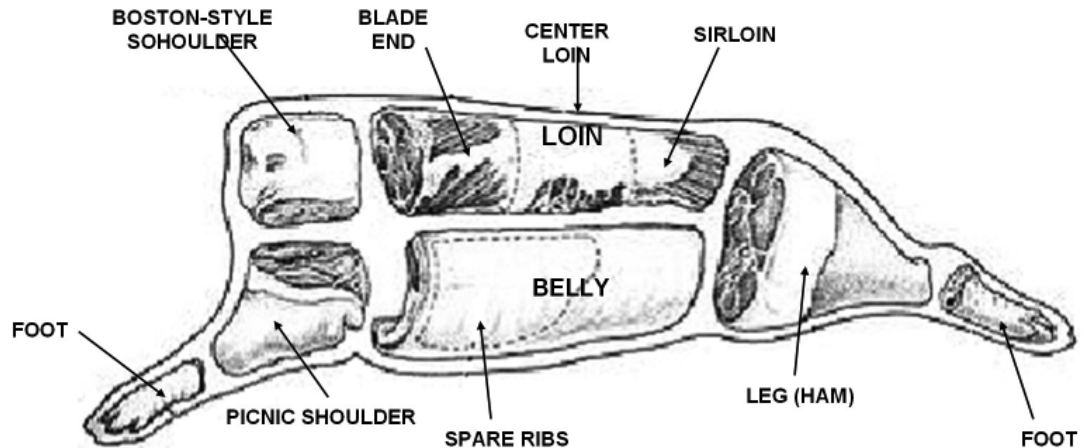
## Know Your Cuts of Meat

### BEEF CUTS



National Cattlemen's Beef Association  
444 North Michigan Avenue  
Chicago, Illinois 60611  
(312) 467-5520

### PORK CUTS





## **Direct Heat**

- Direct Heat is a high heat method used to cook foods that take less than 25 minutes to cook. Typically, this means foods that are relatively small or thin such as steaks, chops, boneless chicken breasts, fish fillets, hamburgers, etc.
- Cooking with a MEAT THERMOMETER ensures food is fully cooked. Insert into the thickest part not touching bone, and allow five minutes to register.
- Internal temperatures for FOWL should be 170°F to 180°F.
- Internal temperature for meat should be 140°F for rare, 160°F medium, and 170°F for well done.

### STEAK (& ALL MEATS):

- Cook food on the charcoal side of the unit, directly above coals/heat.
- To grill meats, raise fire grate to high position (hot) and sear for one minute on each side with the lid open to seal in flavor and juices. Then lower fire grate to medium position with lid closed and cook to desired doneness.
- Control heat with dual dampers and adjustable fire grate.

Tip: Place grilled meat back in the marinade for several minutes before serving – it will become tastier and juicier.

CAUTION: Boil extra marinade first to kill bacteria remaining from the raw meat.

### MARINATED FLANK STEAK:

- Mix marinade ingredients in nonmetal dish.
- Let steak stand in marinade for no less than 4 hours in refrigerator.
- Brown each side for 5 minutes, but center should remain rare.
- Cut steak diagonally across the grain into thin slices before serving.
- Grill with fire grate in high (hot) position with lid open or closed.

### Meat Marinade

1/2 cup vegetable or olive oil

1/3 cup soy sauce

1/4 cup red wine vinegar

2 tbsp lemon juice

1 tsp dry mustard

1 minced clove garlic

1 small minced onion

1/4 tsp pepper

### QUAIL OR DOVES:

- Cover birds in Italian dressing (Good Seasons or Kraft Zesty) and marinate overnight.
- Pour remaining dressing and cover with Texas Pete Hot Sauce for 6 hours.
- Wrap birds in thick bacon secured by a toothpick.
- Place on grill. Keep turning until bacon is black.

- Grill for 20 minutes. Sear with lid open and fire grate in high (hot) position for 1 minute on each side before lowering grate and closing lid.
- To SMOKE, place birds in center of GRID with fire in both ends of FIRE BOX.

#### KABOBS:

- Alternating on skewers any combination of meat, onions, tomatoes, green peppers, mushrooms, zucchini, circular slice of corn-on-the-cob, or pineapple. Meat could consist of chunks of shrimp, scallops, lobster, chicken, sausage, pork, beef, etc.
- Marinate the meat in refrigerator for several hours.
- Grill each side approximately 7 minutes turning occasionally while basting with marinade. Leave a small amount of room between pieces in order to cook faster.
- Grill with lid up and the fire grate in the lowest position. See marinade recipe on last page.

#### Kabob Marinade:

1 cup soy sauce  
 ½ cup brown sugar  
 ½ cup vinegar  
 ½ cup pineapple juice  
 2 tsp salt  
 ½ tsp garlic powder

- Mix all ingredients in a saucepan and bring to boil.
- Allow marinade to cool before marinating your meat in it.
- Marinate beef in mixture a minimum of 4 hours.

#### HOT DOGS:

- Grill with lid up and fire grate in high (hot) position for approximately 6 minutes.
- Turn every few minutes.

#### HAMBURGERS:

See Meat Marinade on prior pages.

You may also marinate by allowing to stand in marinade for 1 or 2 hours at room temperature before cooking, or let stand in covered dish in refrigerator up to 24 hours.

- Bring to room temperature before cooking.
- Mix in chopped onions, green peppers, salt, sear ¾ inch patties on each side with fire grate in high position for a few minutes.
- Lower fire grate to medium position and grill with lid down to avoid flare-ups.
- Cook each side 3 to 7 minutes according to desired doneness.
- Cook ground meat to 150 internally or until juice runs clear (free of blood) for prevention of E-coli.
- Burgers can be basted with marinade when turning and/or other ingredients can be mixed in with the ground beef such as chili sauce or powder.



#### SHRIMP (Peeled) & CRAYFISH:

- Place on skewers.
- Coat with melted butter and garlic salt.
- Grill 4 minutes on each side or until pink. Cocktail sauce optional.

#### BAKED POTATOES:

- Rub with butter and wrap in foil and cook on grill with lid down for 50 minutes.
- Turn after 25 minutes (no need to turn if smoked).
- Squeeze to check for doneness.

#### SWEET CORN IN HUSKS:

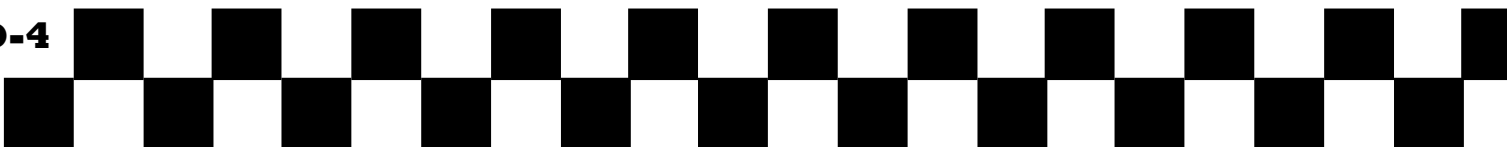
- Trim excess silk from end and soak in cold salted water 1 hour before grilling.
- Grill 25 minutes – turning several times.

## SMOKING RECIPES

### Indirect Heat

Pan not included. Disposable bread pan is recommended. SMOKE BY COOKING SLOWLY (See chart above).

1. Place water/drip pan on left side of fire grate.
  2. Place hot coals on right side (damper end) of fire grate. The charcoal basket accessory helps confine coals to one side.
  3. Place meat above water pan.
  4. Place fire grate in low position.
  5. Close lid & control heat with dampers & adjustable grate.
- You may want to sear certain foods before smoking by placing meat directly above coals with LID open and FIRE GRATE in high (hot) position for several minutes. Add flavor soaked wood chips to the fire and add 1 part marinade, beer, or wine to 3 parts water to the drip pan.
  - OPENING THE SMOKING CHAMBER WILL EXTEND COOKING TIME. Cooking with meat thermometer ensures food is fully cooked. Insert thermometer into thickest part not touching bone, and allow five minutes to register. Internal temperature for birds should be 170°F to 180°F or when leg moves easily in joint. Meat should be cooked to internal temperature of 140°F for rare, 160°F for medium and 170°F for well done. Check the water level when cooking more than 4 hours or when you can't hear the water simmering. Add water by moving meat over and pouring water through GRILL into WATER PAN.
  - IF THE SMOKE IS WHITE, THE FIRE'S RIGHT. IF THE SMOKE IS BLACK, ADD SOME DRAFT.



## SMOKED TURKEY:

- Empty cavity rinse and pat dry with paper towel.
- Tuck wing tips under the back and tie legs together.
- Place in center of cooking grid directly above foil drip pan of water.
- Smoke for 12 minutes per pound. Allow several extra minutes per pound if stuffed to allow for expansion.
- Use a meat thermometer for best results (190F internal).

## SMOKED BAKED HAM:

You can smoke fully cooked canned ham or smoked and cured whole ham or shank or butt portion.

### Glaze

1 cup of light brown sugar, firmly packed

1/2 cup orange juice

1/2 cup honey

- Combine sugar, juice and honey. Let glaze sit for at least 4 hours.
- Place fire grate in the lowest position and a drip pan under the meat.
- Remove rind and score fat diagonally to give a diamond effect.
- Insert a whole clove into the center of every diamond.
- Place ham with fat side up in center of cooking grid directly above drip pan. Close lid.
- About 9 minutes per pound is suggested for fully cooked hams. Smoked or cured ham, which is not fully cooked, should be cooked to an internal temperature of 160°F.
- Baste with ham glaze 3 or 4 times during last 30 minutes of cooking time.
- Garnish with pineapple rings about 15 minutes before end of cooking time.

## SMOKED HOT DOGS STUFFED:

- Slit hot dogs lengthwise, within 1/4 inch of each end.
- Stuff hot dogs with cheese and relish and wrap in bacon.
- Place on cooking grid over drip pan and smoke 15-20 minutes or until bacon is crisp.

## SMOKED CHICKEN PARTS AND HALVES:

- Rinse pieces in cold water and pat dry with paper towels.
- Brush each piece with vegetable oil and season to taste with salt and pepper.
- Brown pieces directly above coals with lid open and grate in high or medium position for several minutes.
- Then place pieces on cooking grate directly above drip pan.
- With the grate in the low position, cook with lid down for 55 to 60 minutes or until done. Do not use vegetable oil or salt and pepper if using marinade.



## SMOKED VENISON:

### Venison Marinade:

1 cup Balsamic or wine vinegar  
1 cup olive oil  
2 oz. Worcestershire  
1/2 oz. Tabasco  
2 tbsp. Season All  
1-2 chopped jalapenos  
3 oz. soy sauce

### Bacon Marinade

2 oz. wine vinegar  
2 oz. Worcestershire  
4 dashes Tabasco

- Place leg of venison in a container or “hefty bag” and marinate for 2-4 days, turning daily. Marinate bacon overnight in its marinade.
- Remove roast from refrigerator at least an hour before cooking.
- Season generously with seasoned salt and coarse ground black pepper.
- Wrap 1 lb. Bacon over the top of the roast, and smoke 20/25 minutes per pound, or until tender. Do not overcook.

## SMOKED SHRIMP & CRAYFISH:

- Mix in a foil pan 1/2 cup butter, two cloves of crushed garlic, Tabasco, sliced green pepper, 1 tablespoon each of minced onions, salt and juices from one lemon.
- Add shrimp and/ or crayfish and smoke 45 minutes.

## SMOKED VEGETABLES:

- Turnips, potatoes, carrots, okra, mushrooms, peeled onions, zucchini, squash, etc.
- Put in pan and cover with water and cook for several hours while cooking the meat. Or place vegetables on grill and smoke for 50 minutes, either wrapped in foil or not.

## SMOKED FISH:

- Marinate in brine (1/4 cup dissolved in 1 qt of water) or marinate fish in 1 cup white wine, 1 cup soy sauce mixed with 1 cup lemon juice.
- Marinate overnight in covered dish in refrigerator.
- Let air on rack 20 minutes before placing on Pam-sprayed grill.
- Smoke 25 minutes.

## SMOKED SPARE/BACK RIBS:

- Peel off tough layer of skin on back side.
- Rub all surfaces with seasoning.

- Place ribs in center of grid above drip pan and smoke approximately 1 1/2 hours or until meat pulls away from bone.
- Baste with barbecue sauce during last 30 minutes.

#### CHICKEN MARINADE:

Combine

1/2 cup soy sauce  
 1/4 cup vegetable oil  
 1/4 cup red wine vinegar  
 1 teaspoon oregano  
 1/2 teaspoon sweet basil  
 1/2 teaspoon garlic powder with parsley  
 1/4 teaspoon pepper

- Pour over chicken pieces in non-metal dish
- Cover and refrigerate overnight, turning occasionally. Use marinade to baste chicken while cooking.

#### MEAT MARINADE: (For steaks, chops, and burgers)

Combine

¼ cup soy sauce  
 2 coarsely chopped large onions  
 2 cloves garlic (halved)

- Combine ingredients in an electric blender, cover, and process at high speed 1 minute or until mixture is very smooth.
- Stir in 1/4 cup bottle gravy coloring (Kitchen Bouquet and Gravy Master) and 2 teaspoons Beau Monde seasoning (or substitute 1 teaspoon MSG and 1 teaspoon seasoned salt).
- Allow meat to stand in marinade at room temperature for 2 hours or refrigerate up to 24 hours in a covered dish.
- Bring meat to room temperature before cooking.

#### SHISH KABOB MARINADE:

Mix

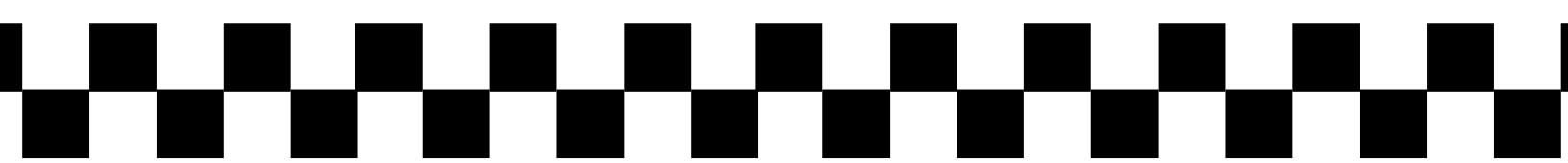
1 cup soy sauce  
 1/2 cup brown sugar  
 1/2 cup vinegar  
 1/2 cup pineapple juice  
 2 teaspoons salt  
 1/2 teaspoon garlic powder

- Mix ingredients and bring to a boil.
- Marinate beef in mixture a minimum of 4 hours.





**This Page Intentionally  
Left Blank**

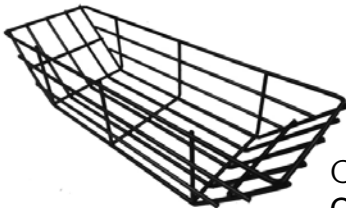


# ACCESSORIES

Custom-Fit Cover  
Weather-resistant cover to  
protect your grill from the  
elements



Pizza Stone  
Circulates air around dough.  
Use for baking, pizzas or other  
delicate food items



Charcoal Basket  
Confines Coals to One  
Side for Smoking  
Indirect Cooking



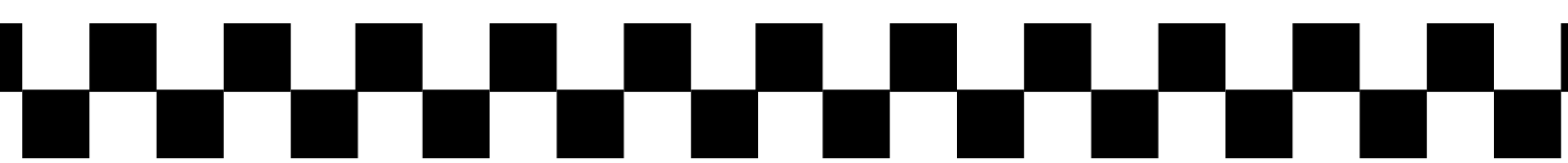
Apron  
Machine Washable  
Two Front Pockets  
Adjustable Straps



Quick Release  
Chimney Starter  
E-Z starter with patented  
Trigger release  
ABS handle with heat shield  
Zinc coated galvanized steel  
Makes starting charcoal grill  
fast and easy



**This Page Intentionally  
Left Blank**



**For pricing or to order accessories visit:**

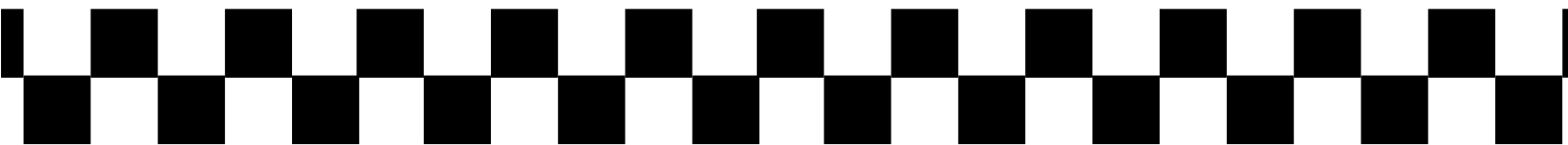
**[www.CharGriller.com](http://www.CharGriller.com)**

**OR**

**CALL: 912-638-4724**



P.O. Box 30864  
Sea Island, GA 31561  
912-638-4724  
[www.CharGriller.com](http://www.CharGriller.com)  
[Service@CharGriller.com](mailto:Service@CharGriller.com)



# MANUAL DEL USUARIO



## Premium Kettle

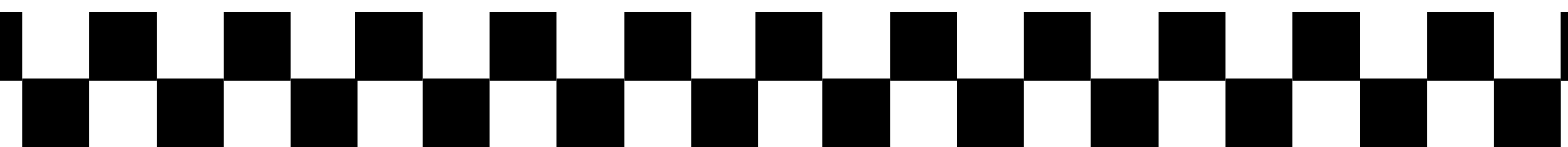
**Modelo #4822**

**- FUERA DE EE.UU. -**

**DEVOLVER A LA TIENDA PARA CUALQUIER PREGUNTA O DUDAS SOBRE ESTE PRODUCTO**

Lo contenido en este manual es Marca Registrada y Propiedad con Derechos de Autor de Char-Griller | A&J Manufacturing. Está terminantemente prohibido utilizar la información suministrada en este manual sin el consentimiento de Char-Griller y/o A&J Manufacturing

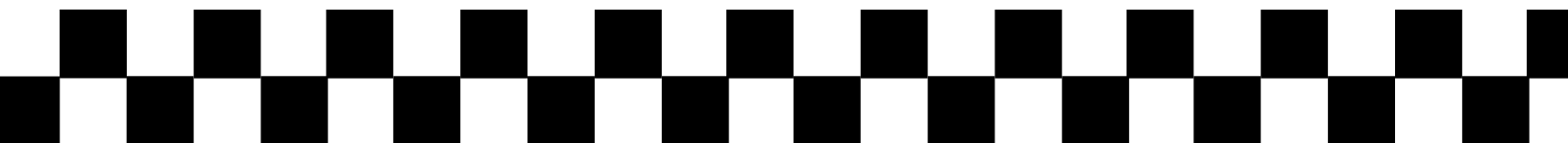
**Esta Página Ha Sido  
Intencionalmente Ha Dejado  
En Blanco**





# TABLA DE CONTENIDO

Advertencias De Seguridad.....	A-1
Instrucciones de Ensamblado.....	B-1
Instrucciones Operativas .....	C-1
Recetas Para La Parrilla .....	D-1
Accesorios .....	E-1



# ¡PARE! ¡LLAME PRIMERO A



## NO Devuelva el Producto a la Tienda.

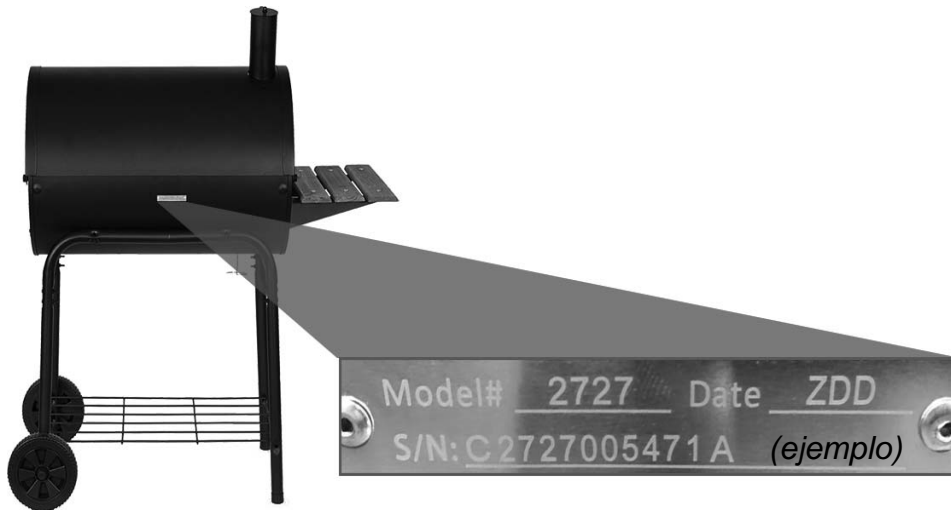
Este producto ha sido construido bajo los más altos estándares de calidad. Si tiene alguna pregunta que no ha sido respondida en estas instrucciones, o si necesita alguna pieza o repuesto, por favor llame a nuestro Departamento de Atención al Cliente al 1-912-638-4724 (EE.UU.), o envíenos un correo electrónico a: [Service@Char-Griller.com](mailto:Service@Char-Griller.com); tenga el número de serial de su parrillera al alcance.

### Documente el Número de Serial y Modelo de su Parrillera AQUÍ:

(El número de modelo y serial se encuentran en la parte trasera del cuerpo de la parrillera o en la pata.)

(NÚMERO DE MODELO)

(NÚMERO DE SERIAL o S/N)



**AVISO IMPORTANTE:** Lea cuidadosamente todas las instrucciones previo al ensamblado y uso. Lea y comprenda todas las advertencias y precauciones antes de operar su parrillera.



**WARNING:** FUELS USED IN WOOD OR CHARCOAL BURNING APPLIANCES, AND THE PRODUCTS OF COMBUSTION OF SUCH FUELS, CAN EXPOSE YOU TO CHEMICALS INCLUDING CARBON BLACK, WHICH IS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER, AND CARBON MONOXIDE, WHICH IS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. *For more information go to:* [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**ADVERTENCIA:** LOS COMBUSTIBLES USADOS EN EQUIPOS PARA QUEMAR MADERA O CARBÓN, ASÍ COMO LOS PRODUCTOS DE TAL COMBUSTIÓN, PUEDEN EXPONERTE A SUSTANCIAS QUÍMICAS, ENTRE ELLAS EL NEGRO DE HUMO Y EL MONÓXIDO DE CARBONO, QUE EL ESTADO DE CALIFORNIA RECONOCE COMO CAUSA, RESPECTIVAMENTE, DE CÁNCER Y DE MALFORMACIONES CONGÉNITAS Y OTROS DAÑOS AL SISTEMA REPRODUCTOR. *Para más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)*





# ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD CUIDADOSAMENTE ANTES DE ENSAMBLAR Y OPERAR SU PARRILLERA

Lea todas las instrucciones cuidadosamente y asegúrese de que su parrillera esté ensamblada, instalada y reciba mantenimiento apropiadamente. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daños a la propiedad y/o lesiones severas. Si tiene alguna pregunta relacionada con la instalación u operación, llame al 912-638-4724.

- Exclusivamente para el uso al aire libre y en áreas bien ventiladas.
- Sea precavido durante el ensamblaje y operación de la parrillera, para evitar rasguños y cortadas con bordes filosos.
- No utilice gasolina, querosén o alcohol para encender el carbón. El uso de cualquiera de esos o de productos similares podría causar una explosión que resulte en lesiones severas.
- No deje una parrillera encendida sin supervisión. Mantenga a los niños y mascotas alejados de la parrillera en todo momento.
- Sea precavido cuando mueva la parrillera, para evitar lesiones.
- Mantenga la parrillera a un mínimo de 15 pies (4,58 m) de cualquier material inflamable (plataformas, contrucciones, cercas, árboles, arbustos, etc).
- Cuando agregue carbón y/o leña, hágalo con mucho cuidado.
- Nunca mueva la parrillera cuando se encuentre en uso o cuando contenga carbones o cenizas encendidas.
- No coloque la parrillera cerca de ningún líquido o gas inflamable, ni donde puedan estar presente vapores inflamables.
- Sea precavido ya que las llamas pueden intensificarse y estallar cuando el aire fresco entra en contacto con el fuego.
- Cuando abra la tapa, mantenga las manos, cara y cuerpo en resguardo del vapor caliente y las llamaradas.
- ADVERTENCIA: Para prevenir lesiones utilice guantes o equipo de protección cuando toque los soportes de la bandeja de cenizas.
- No exceda una temperatura de 400° F.
- No permita que el carbón y/o leña repose en las paredes de la parrillera. Esto reduciría considerablemente la vida útil de la parrillera.
- Siempre utilice agarradores de horno para proteger las manos de quemaduras. Evite tocar superficies calientes.
- PRECAUCIÓN: Las compuertas de metal expuestas en los ductos de aire y/o manillas de metal se calientan durante el uso de la parrillera. Use siempre los agarradores para horno cuando ajuste el flujo de aire, para proteger las manos de quemaduras.

# **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

## **(Continuación)**

- Cuando abra la tapa, asegúrese de empujarla completamente hasta que descansa sobre los soportes de apoyo de la tapa. Tenga mucho cuidado ya que la cubierta podría caer a la posición de cerrado, causando lesiones.
- Cierre la tapa y todas las rejillas para ayudar a extinguir la llama.
- Siempre sostenga una tapa abierta por el asa, para prevenir que se cierre inesperadamente.
- No deje carbones y cenizas sin supervisión. Antes de dejar la parrillera sin supervisión, retire los carbones y cenizas. Tome precauciones para protegerse a sí mismo y a la propiedad.
- Coloque los carbones y cenizas cuidadosamente en un contenedor de metal no combustible y satúrale completamente con agua. Permita que los carbones y cenizas reposen por 24 horas en el contenedor de metal previo a su desecho.
- Para protegerle de las bacterias que pueden causar enfermedades, mantenga todas las carnes refrigeradas y descongélelas en el refrigerador o microondas. Mantenga las carnes crudas separadas de otras comidas, y lave todo lo que entre en contacto con la carne cruda.
- Cocine las carnes cuidadosamente, y refrigere los excedentes inmediatamente.
- Exclusivamente para el uso al aire libre y en áreas bien ventiladas.
- Utilice un termómetro para comida calibrado y los lineamientos del Departamento de Agricultura de los EE.UU. para asegurarse de que la carne, aves, mariscos y otros alimentos cocidos alcancen una temperatura mínima saludable para su ingesta.

## **REGISTRE SU PARRILLERA:**

Para aprovechar al máximo la garantía de Char-Griller, registre su parrillera a través de la página web [www.CharGriller.com/Register](http://www.CharGriller.com/Register) o llamando a Servicio al Cliente al **1-912-638-4724**.

Registrarse le otorga protecciones importantes:

1. En el caso extremo del retiro de un producto, Char-Griller podrá contactarle y solucionar el problema rápidamente.
2. Si una parte cubierta por la garantía está rota o faltante, podemos enviarle rápidamente las partes que requiera o necesite.

*NOTA:* Durante el registro, usted necesitará el número de modelo, serial y una copia de la factura de compra original.



# INFORMACIÓN DE GARANTÍA

DURANTE EL REGISTRO O INTRODUCCIÓN DE UN RECLAMO DE GARANTÍA\* DEBERÁ PRESENTAR COPIA DE LA PRUEBA DE COMPRA FECHADA (RECIBO). POR FAVOR, GUARDE UNA COPIA DEL RECIBO PARA SUS REGISTROS.

Char-Griller reemplazará cualquier pieza defectuosa de sus parrilleras/ahumadores, sujetos a garantía, como se establece a continuación.

POR FAVOR LEA ESTA INFORMACIÓN DETALLADAMENTE Y EN CASO DE TENER ALGUNA PREGUNTA, CONTACTE A SERVICIO AL CLIENTE A TRAVÉS DEL 912-638-4724.

<b>Parrilleras a Carbón / Pellet / Kamado</b>	
Parrillera - Tapa Y Cuerpo (no incluye Recipiente para Cenizas removible)	5 años desde la fecha de compra para casos de perforación por oxidación / quemadura
Recipiente para Cenizas Y Partes Defectuosas	1 año desde la fecha de compra
<b>Parrilleras a Gas</b>	
Tapa de Parrillera (parte SUPERIOR) Y Tubos del Quemador Principal (no incluye el Quemador Lateral)	5 años desde la fecha de compra para casos de perforación por oxidación / quemadura
Cuerpo de la Parrillera (parte INFERIOR) Y Quemador Lateral Y Partes Defectuosas	1 año desde la fecha de compra
<b>Parrilleras Doble Combustible (Gas y Carbón)</b>	
Parrillera a Carbón - Tapa Y Cuerpo Y Tapa de la Parrillera a Gas (parte SUPERIOR) Y Tubos del Quemador Principal (no incluye Recipiente para Cenizas y Quemador Lateral)	5 años desde la fecha de compra para casos de perforación por oxidación / quemadura
Recipiente para Cenizas Y Partes Defectuosas Y Cuerpo de la Parrillera a Gas (parte INFERIOR) Y Quemador Lateral	1 año desde la fecha de compra
<b>Partes, Accesorios, y Cubiertas para Parrilleras</b>	
	1 año desde la fecha de compra (sólo desgarros en costuras para cubiertas)

## EL ÓXIDO SUPERFICIAL NO ES CONSIDERADO UN DEFECTO DE MANUFACTURA O DE MATERIAL

Las parrilleras Char-Griller están hechas de acero y al ser expuestas a los elementos ambientales se producirá la oxidación naturalmente. Por favor, refiérase a la sección "Uso" para revisar como cómo cuidar su parrillera apropiadamente.

Los problemas superficiales como: ralladuras, hendiduras, corrosión o decoloración por calor, limpiadores químicos o abrasivos, la oxidación de la superficie o la decoloración de superficies de acero NO están cubiertos por esta garantía.

Las garantías sólo cubren el reemplazo de partes defectuosas. Char-Griller no se hace responsable de daños que resulten de accidentes, modificaciones, usos indebidos, abuso, ambientes hostiles, instalación incorrecta e instalación que no cumpla con las normativas locales para la unidad de servicio.

### Excluidos De TODA Garantía

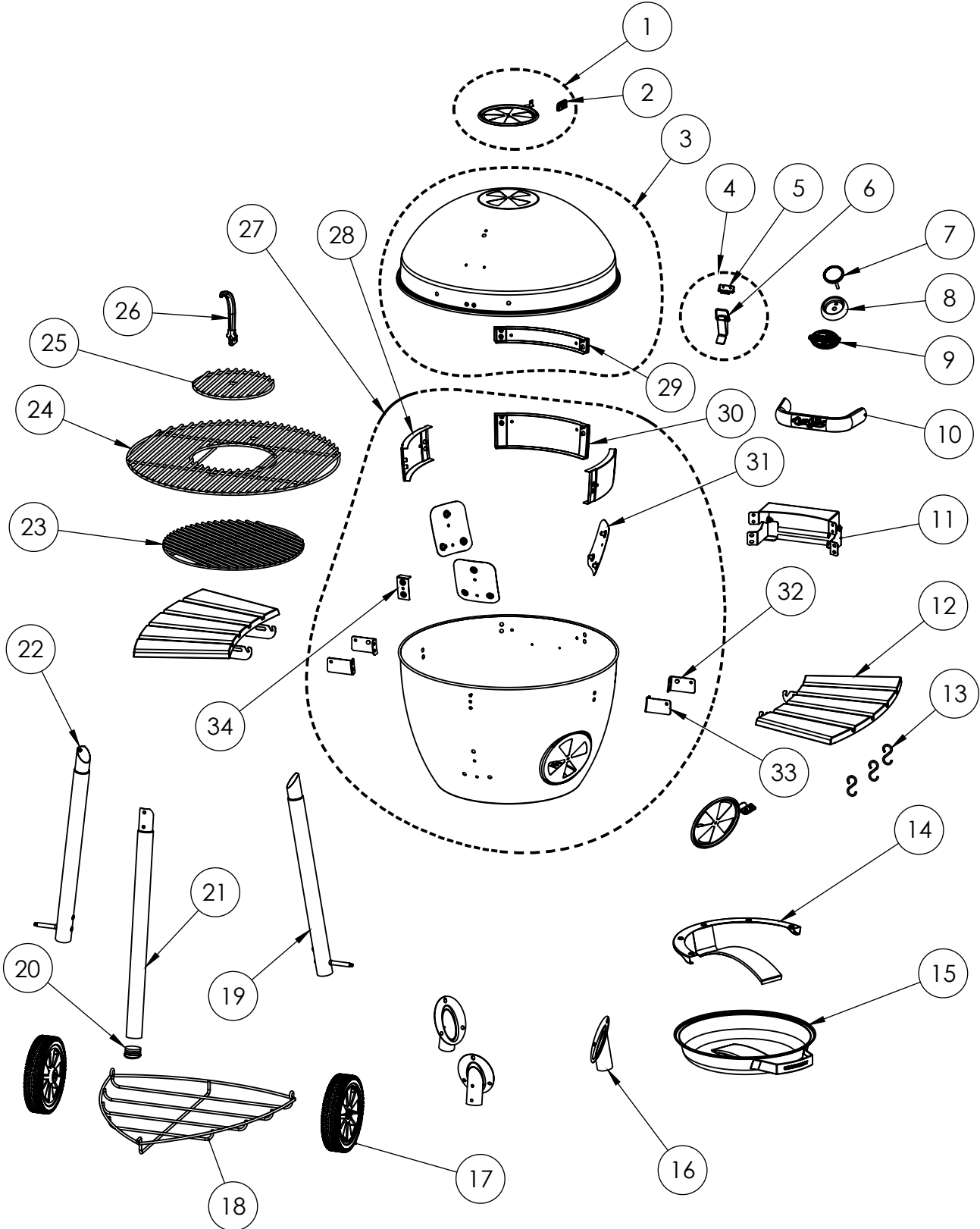
Pintura; Óxido de Superficie; Daño por Temperatura; Partes Incorrectas ordenadas por el cliente, incluyendo el envío; Partes Desgastadas; Partes faltantes o dañadas no reportadas en los (2) meses posteriores a la fecha de compra; Partes Defectuosas no reportadas durante el primer (1) año de la fecha de compra; Decoloración de la tapa de la parrillera.

\*NOTA: Para reclamos de garantía, pueden ser solicitadas fotos y la devolución prepagada del artículo en cuestión. El uso indebido, abuso o uso comercial anula todas las garantías.

**A-4**



# LISTA DE PARTES





# LISTA DE PARTES

Artículo	Cantidad	Nombre de Parte
1	2	MONTAJE DE REGULADOR DE TIRO
2	2	AGARRE DE REGULADOR DE TIRO
3	1	MONTAJE DE TAPA PARA PARRILLA
4	1	KIT DE PASADOR
5	1	SUJETADOR DE PASADOR
6	1	MONTAJE DE PASADOR
7	1	TERMÓMETRO
8	1	BISEL DEL TERMÓMETRO
9	1	PLACA DEL LOGO
10	1	MANILLA DE LA TAPA
11	1	MONTAJE DE BISAGRA
12	2	REPISA LATERAL
13	3	GANCHO PARA UTENSILIOS
14	1	SOPORTE DE APOYO DE PARA CENICERO
15	1	CENICERO
16	3	SOPORTE DE LA PATA
17	2	RUEDA DE PLÁSTICO DE 8"
18	1	UNA REJILLA DE METAL
19	1	PATA TRASERA DERECHA
20	1	PATA TAPA
21	1	PATA FRONTAL
22	1	PATA TRASERA IZQUIERDA
23	1	FUEGO REJILLA
24	1	PARILLA DE COCCIÓN EXTERIOR
25	1	PARILLA DE COCCIÓN CENTRAR
26	1	RALLAR LEVANTADOR
27	1	MONTAJE DEL CUERPO DE LA PARRILLA CER- RADA
28	2	SOPORTE DE APOYO DE ESTANTE LATERAL
29	1	SOPORTE DE APOYO DE LA BISAGRA PARA LA TAPA
30	1	SOPORTE DE APOYO DE LA BISAGRA PARA EL CUERPO
31	3	SOPORTE DE APOYO DE LAS PATAS
32	2	SOPORTE DE MONTAJE DEL ESTANTE LATERAL IZQUIERDO
33	2	SOPORTE DE MONTAJE DEL ESTANTE LATERAL DERECHO
34	1	SOPORTE DE REJILLA

4822\_OM\_A.3

**B-2**



# EQUIPO Y HERRAMIENTAS NECESARIAS

**Ensamblaje:** El ensamblaje requiere de dos personas. Haz que otra persona te ayude. Herramientas necesarias: Alicates, Destornillador de Cabeza Phillips, y una Llave de Tuercas de 7/16”.

**NOTA:** No apriete ningún tornillo o perno a menos que se le diga. El apretar demasiado pronto puede impedir que las partes encajen. Todas las Tuercas deben ir del lado interno de la parrillera a menos que se establezca lo contrario. Saque todo el contenido en un área bien despejada y acolchada.

**Tiempo Estimado de Ensamblaje:** 45 minutos

**¡DETÉNGASE! No la devuelva a la tienda.** Si hay partes faltantes o necesita asistencia por favor escríbanos a [Service@CharGriller.com](mailto:Service@CharGriller.com) o llame al 912-638-4724. No intente ensamblarla o usarla si hay partes faltantes.

## Paquete de Equipo:

	PERNO HEXAGONAL 1/4-20 x 1/2".....	17 UN
	PERNO HEXAGONAL 1/4-20 x 3/4".....	4 UN
	PERNO HEXAGONAL 1/4-20 x 3/4" C/COMPUESTO FIJADOR.....	8 UN
	TUERCA HEXAGONAL 1/4"-20.....	6 UN
	TORNILLO MAQUINADO M5 x 10mm.....	5 UN
	ARANDELA PLANA DE 1/4" - 1" DIÁMETRO EXTERIOR.....	2 UN
	ARANDELA PLANA DE 1/4" - 3/4" DIÁMETRO EXTERIOR.....	2 UN
	ARNADELA DE SEGURIDAD 1/4".....	4 UN
	ARANDELA PLANA 7/16".....	4 UN
	TUERCA HEXAGONAL 3/8".....	2 UN
	PERNO DE TOPE.....	4 UN
	GANCHO EN "S".....	3 UN

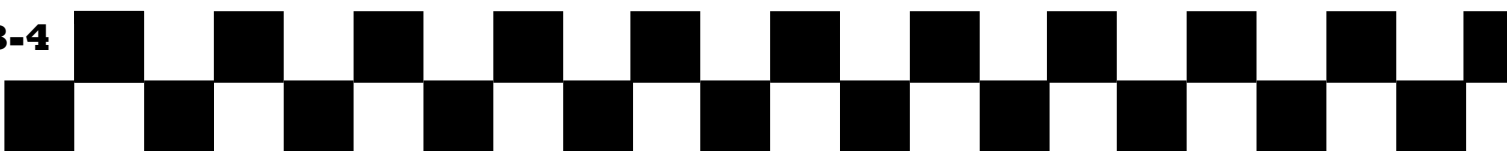
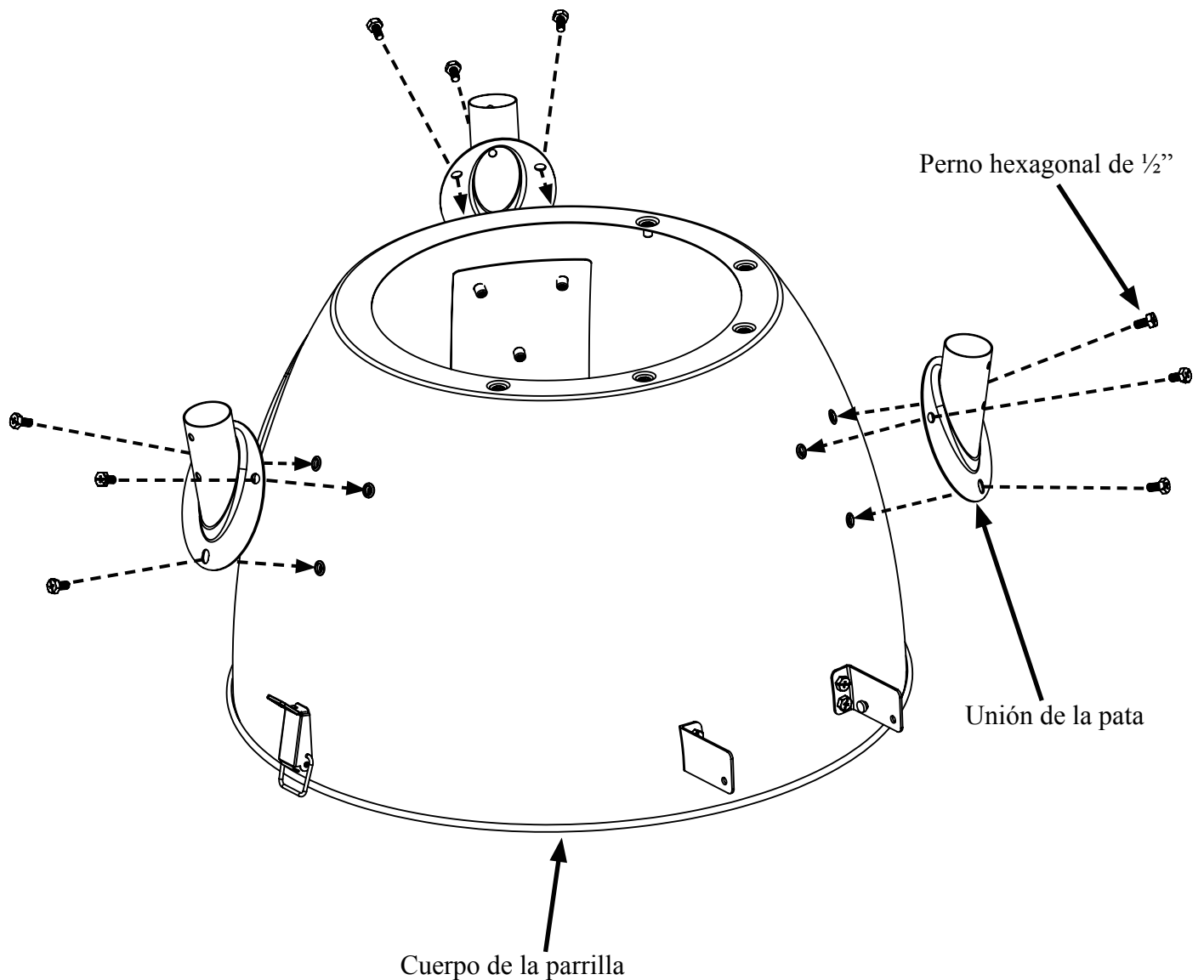
4822\_OM\_A.3

**B-3**

# MONTAJE

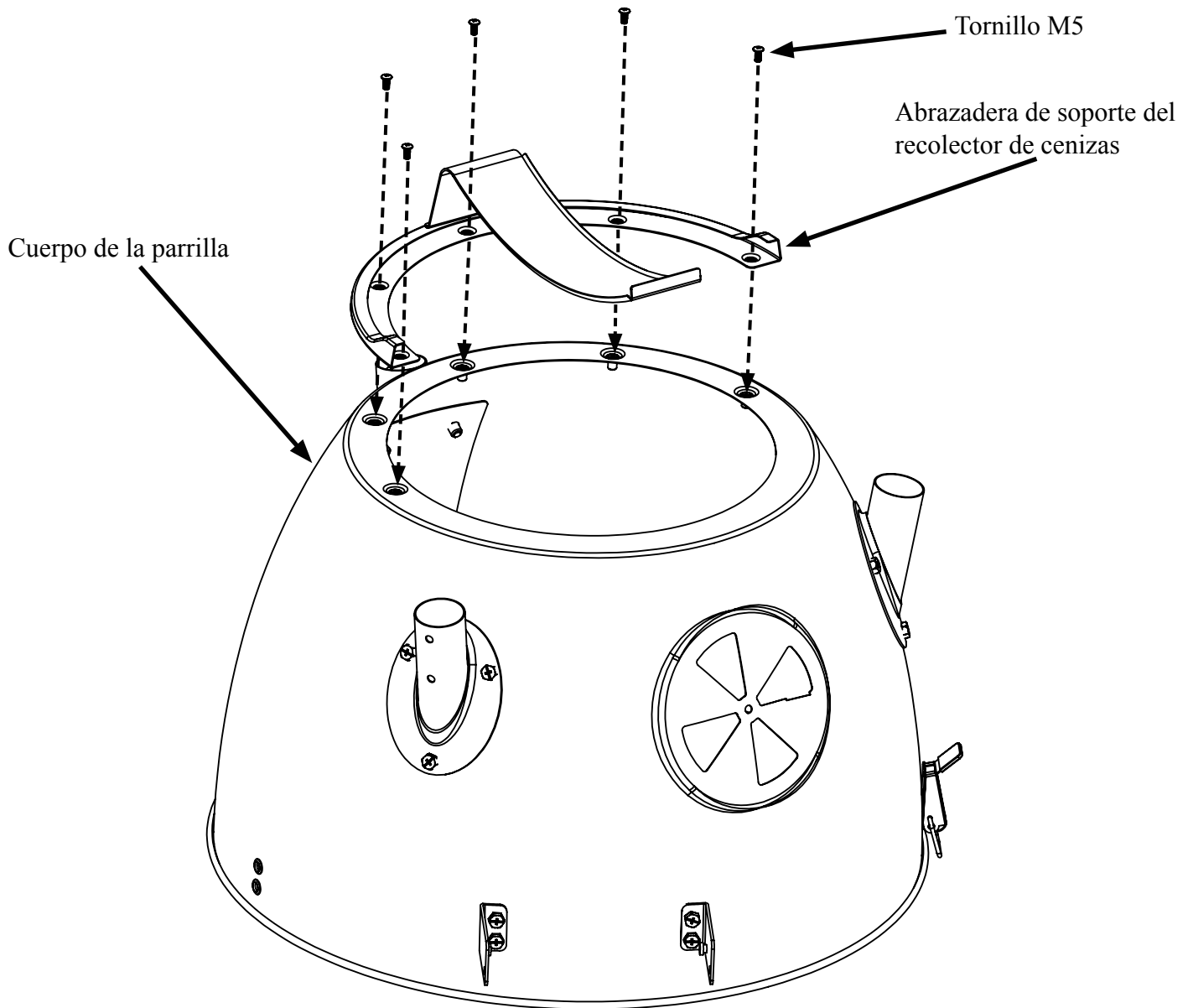
## Paso 1

Una las UNIONES DE LAS PATAS al CUERPO DE LA PARRILLA utilizando nueve (9) PERNOS HEXAGONALES  $\frac{1}{4}$  -20 x  $\frac{1}{2}$ ".



**Paso 2**

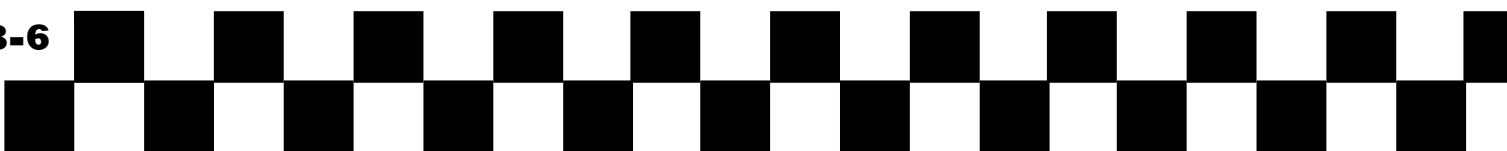
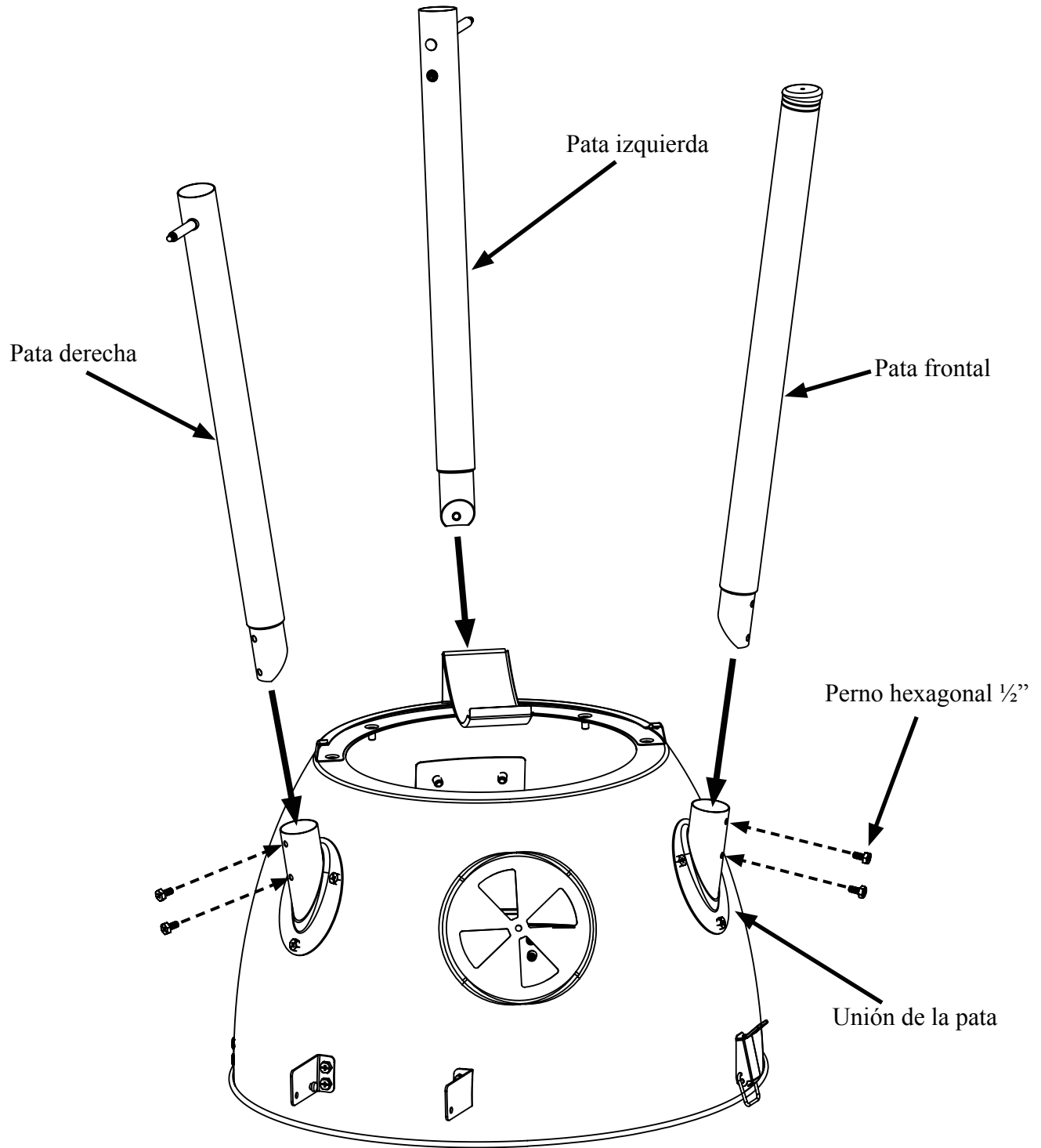
Una las ABRAZADERAS DE SOPORTE DEL RECOLECTOR DE CENIZAS al CUERPO DE LA PARRILLA utilizando cinco (5) TORNILLOS M5.





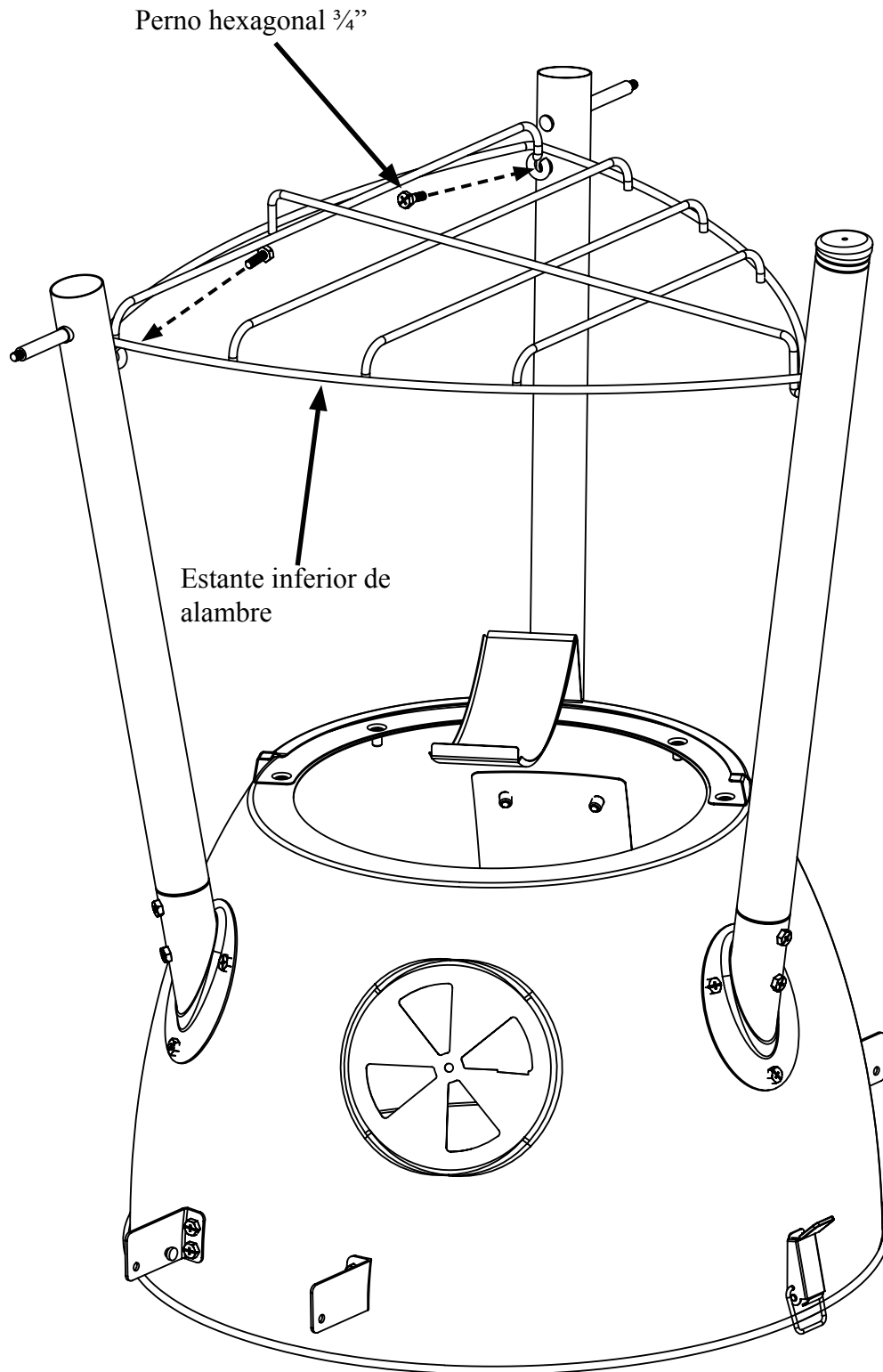
**Paso 3**

Una las PATAS DERECHA e IZQUIERDA a las UNIONES DE LAS PATAS utilizando seis (6) PERNOS HEXAGONALES 1/4-20 x 1/2". Primero inserte las PATAS en las UNIONES y luego ajústelas con PERNOS HEXAGONALES.



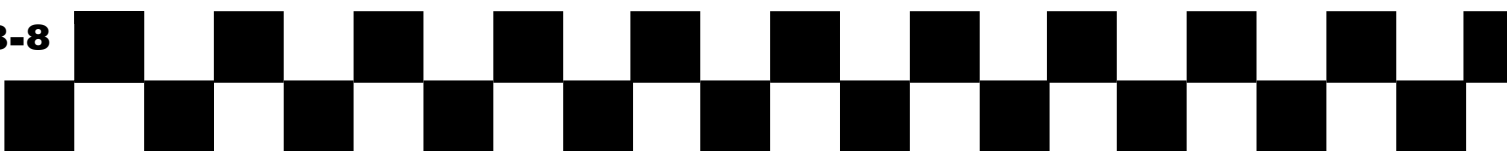
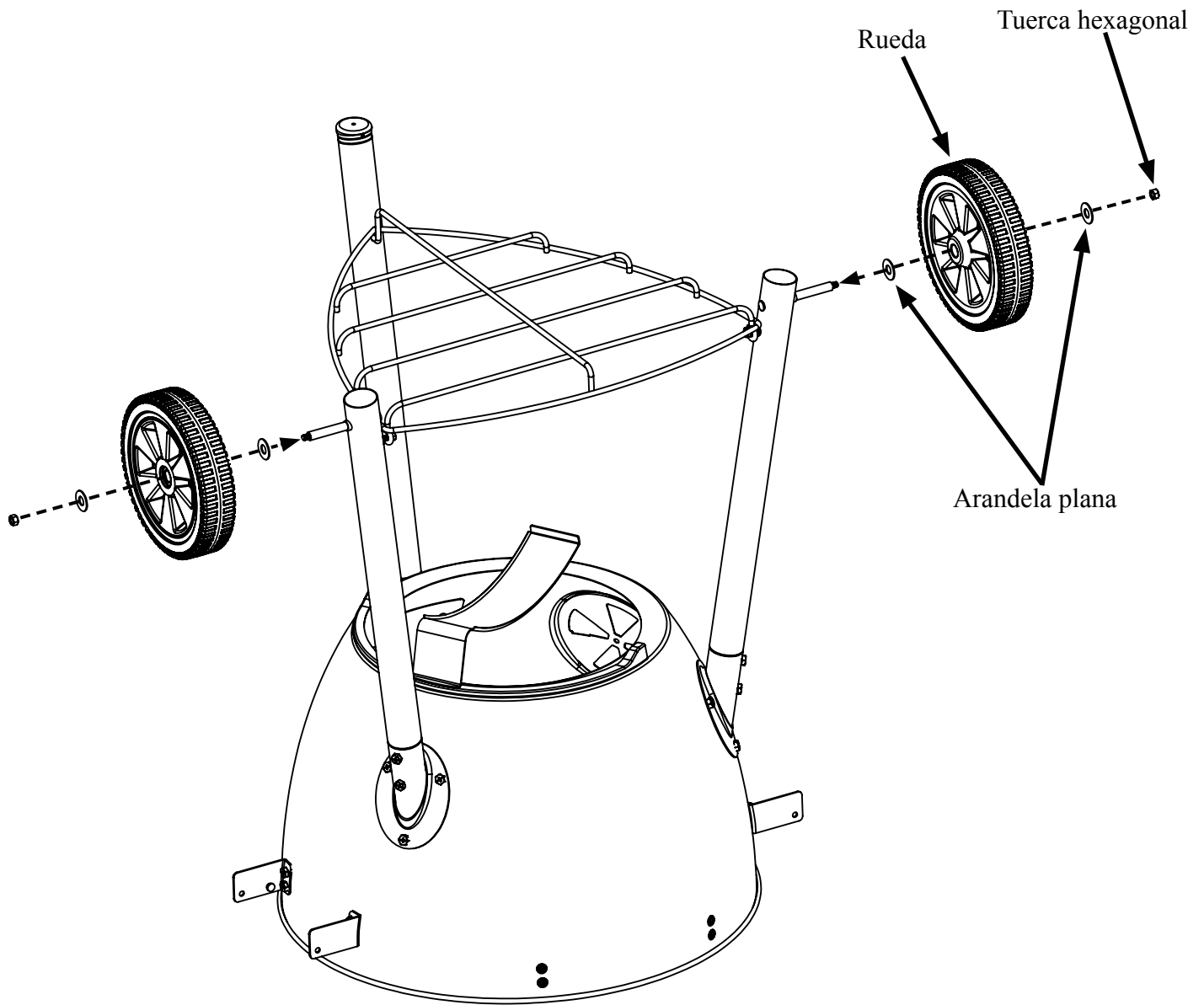
**Paso 4**

Fije el ESTANTE INFERIOR DE ALAMBRE a las PATAS usando dos (2) PERNOS HEXAGONALES  $\frac{1}{4}$  -20 x  $\frac{3}{4}$ ".



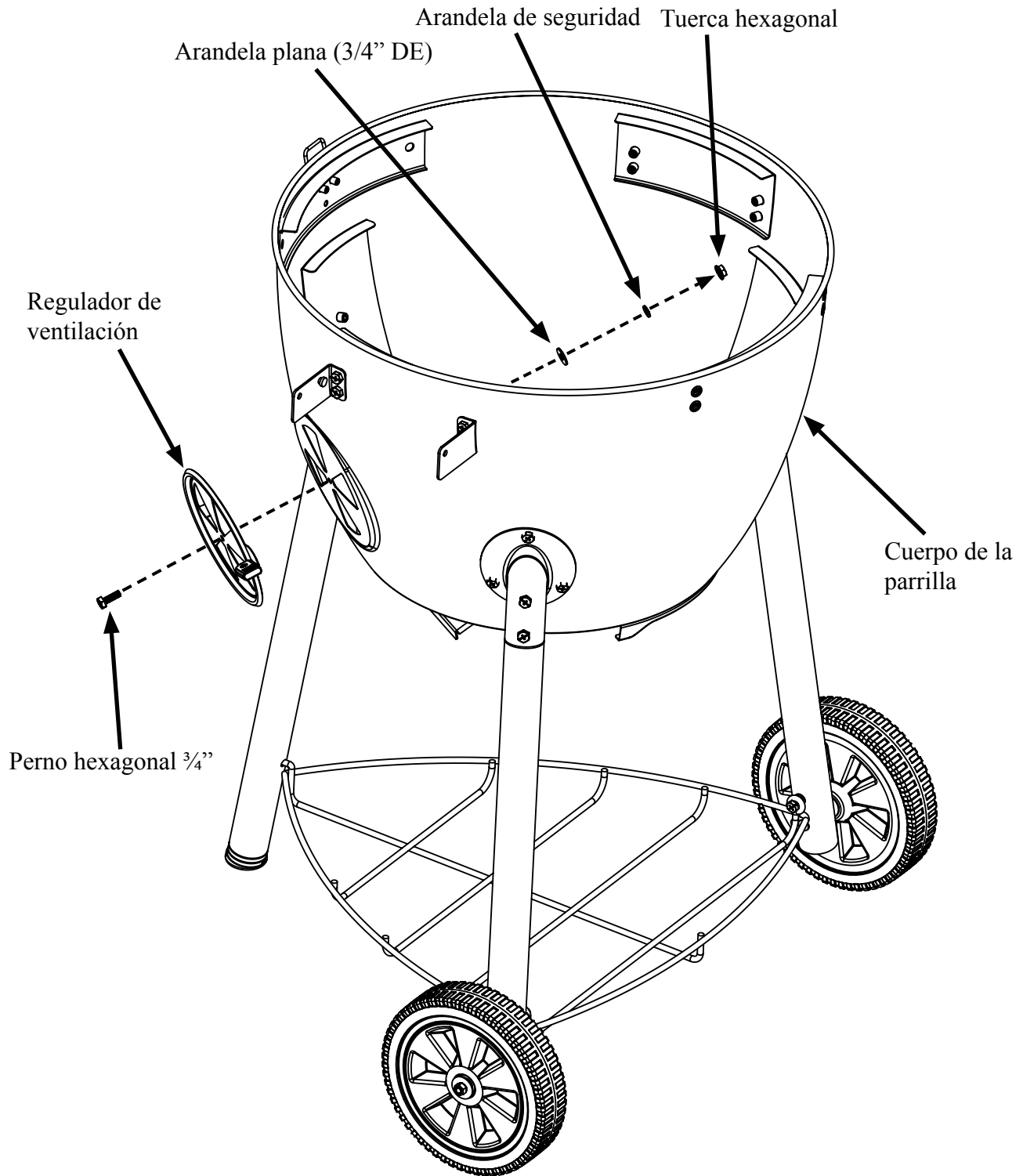
**Paso 5**

Una las RUEDAS al CARRITO DE LA PARRILLA usando cuatro (4) ARANDELAS PLANAS 7/16" y dos (2) TUERCAS HEXAGONALES 3/8".



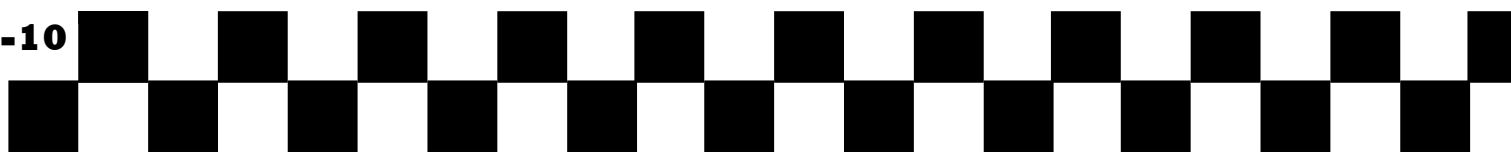
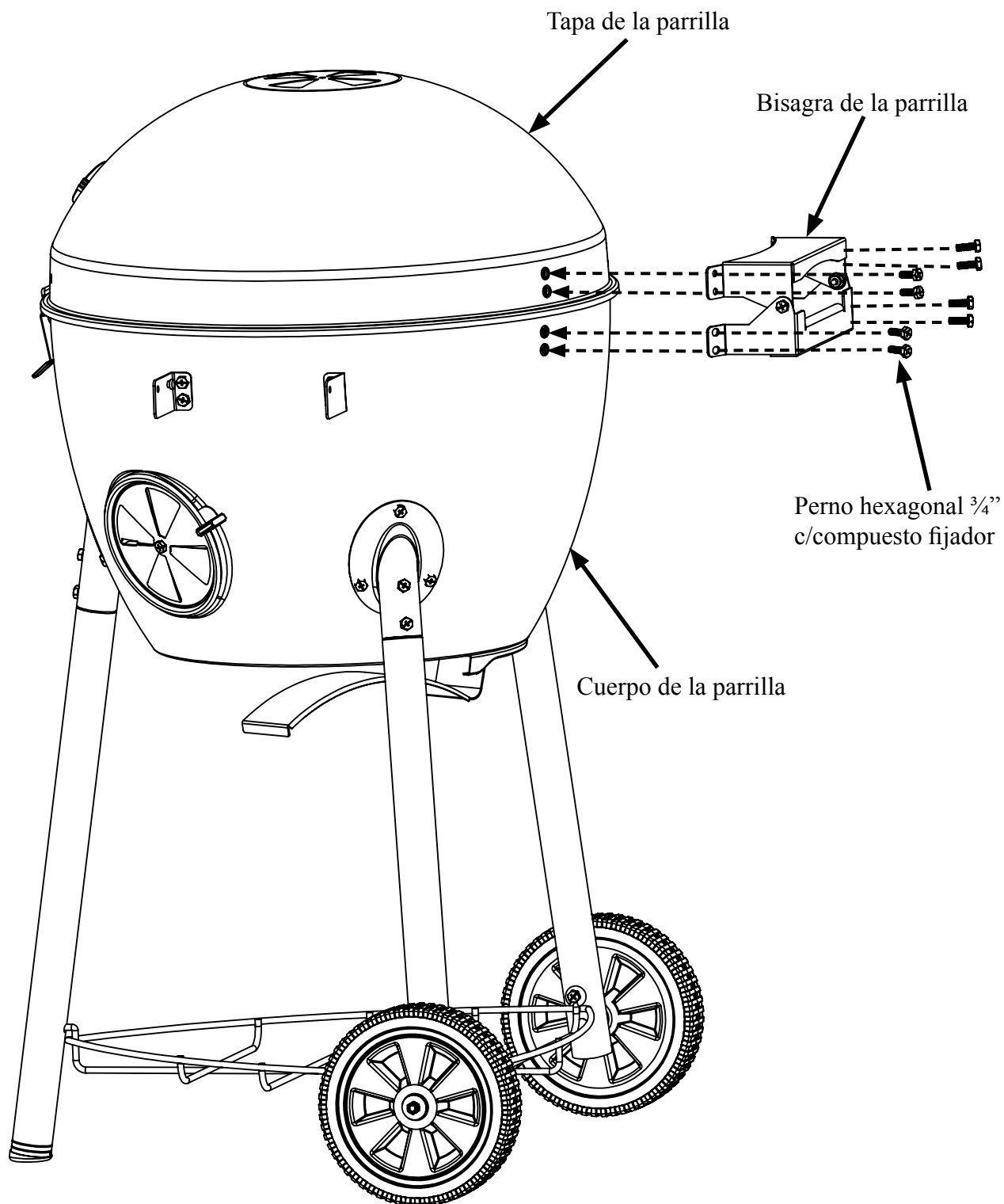
**Paso 6**

Una el REGULADOR DE VENTILACIÓN al CUERPO DE LA PARRILLA utilizando un (1) PERNO HEXAGONAL  $\frac{1}{4}$  -20 x  $\frac{3}{4}$ " , una (1) ARANDELA PLANA DE  $\frac{1}{4}$ " -  $\frac{3}{4}$ " DIÁMETRO EXTERIOR, una (1) ARANDELA DE SEGURIDAD  $\frac{1}{4}$ " y una (1) TUERCA HEXAGONAL.



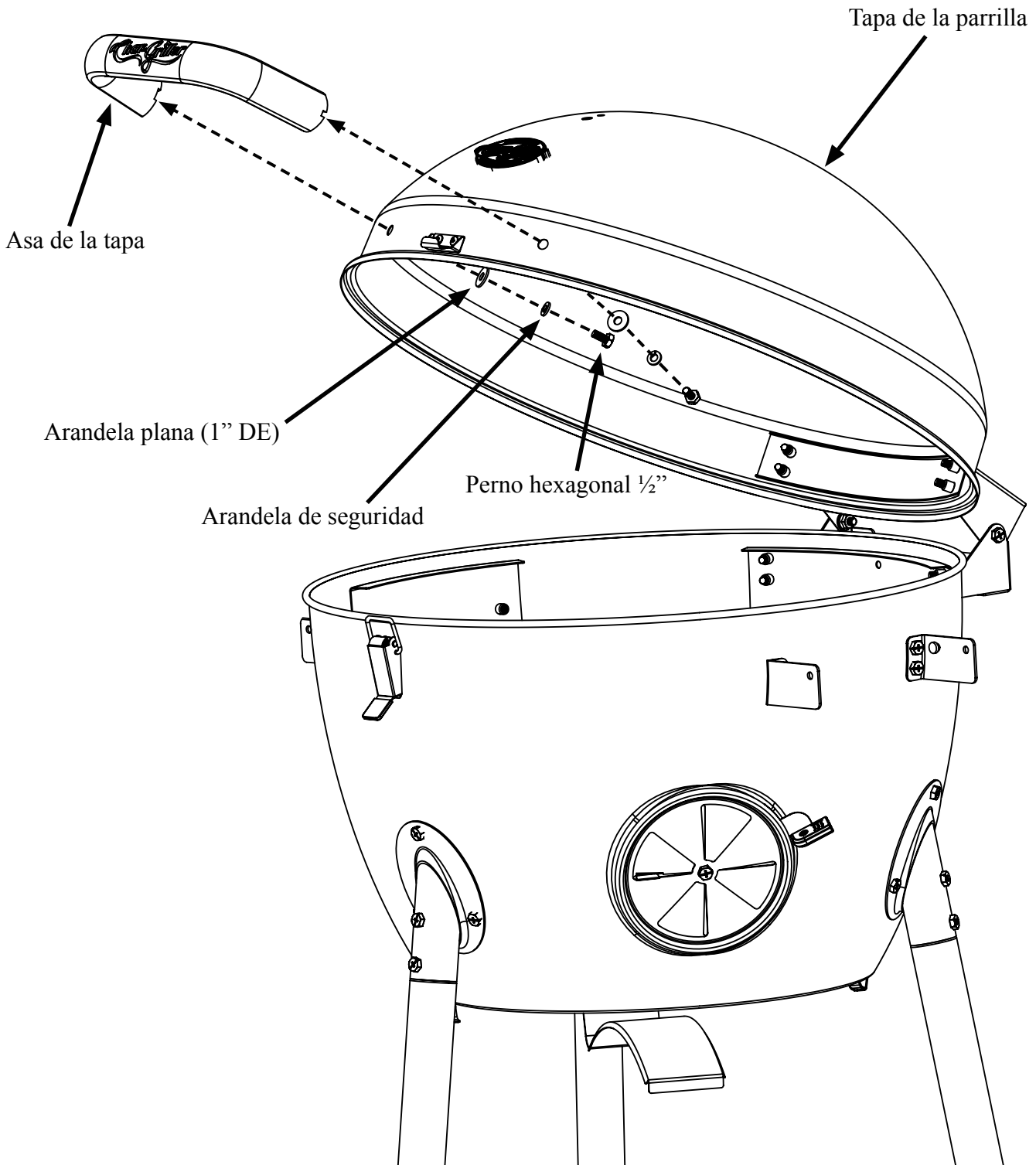
**Paso 7**

Una la BISAGRA DE LA TAPA al CUERPO DE LA PARRILLA y la TAPA usando ocho (8) PERNOS HEXAGONALES CON COMPUESTO FIJADOR  $\frac{1}{4}$  -20 x  $\frac{3}{4}$ ".



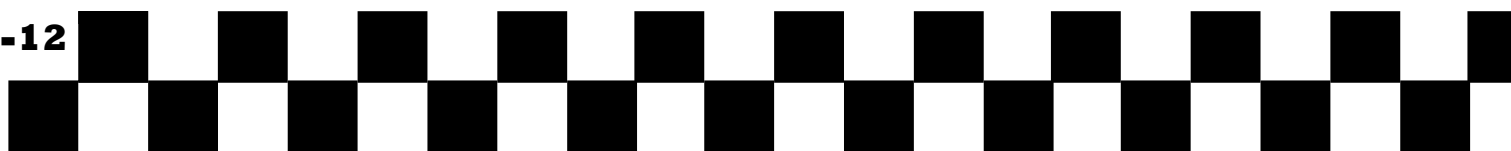
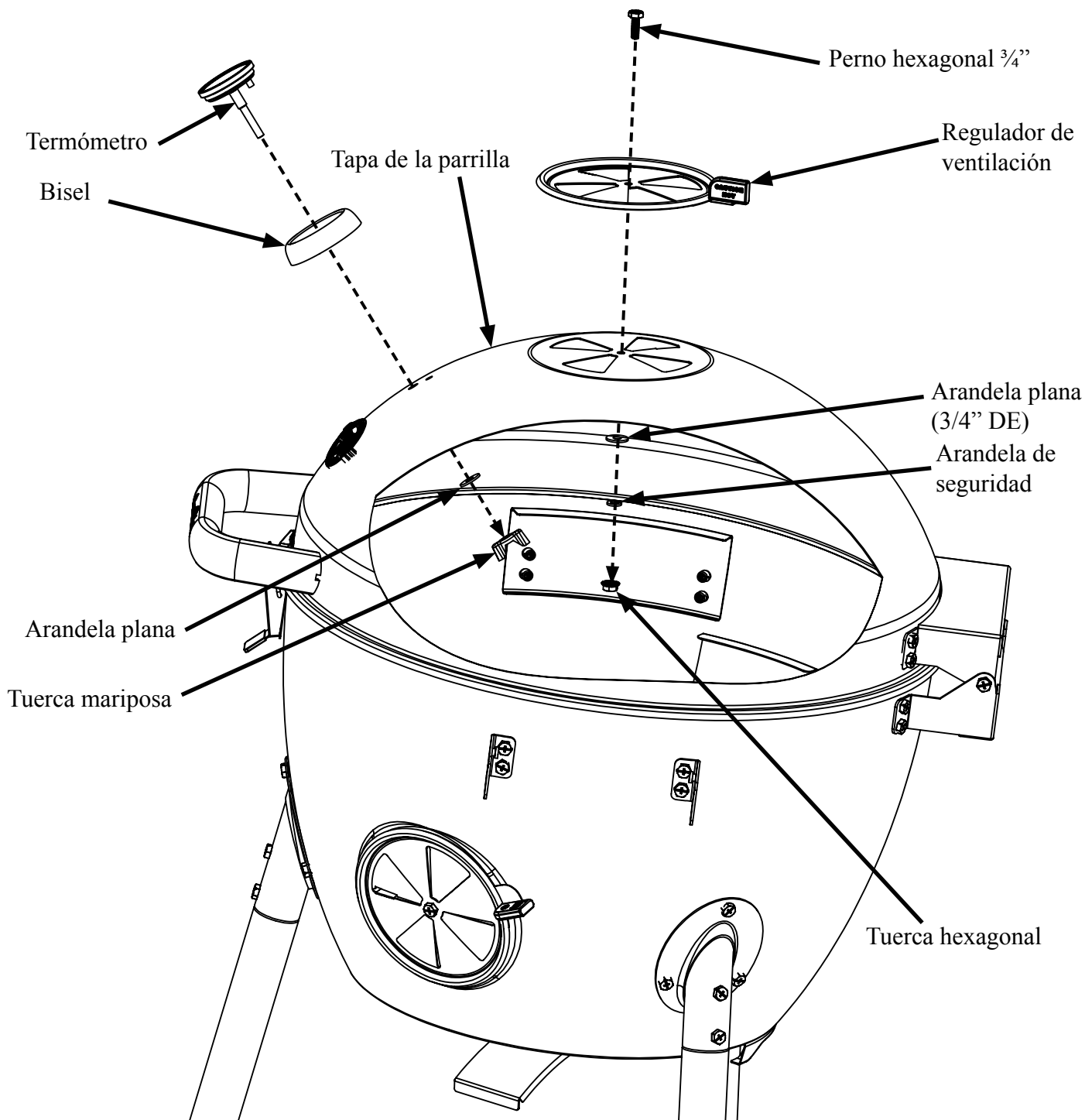
### Paso 8

Una la ASA DE LA TAPA a la TAPA DE LA PARRILLA usando dos (2) ARANDELAS PLANAS  $\frac{1}{4}$ " - 1" DIÁMETRO EXTERIOR, dos (2) ARANDELAS DE SEGURIDAD  $\frac{1}{4}$ ", y dos (2) PERNOS HEXAGONALES  $\frac{1}{4}$ -20 X  $\frac{1}{2}$ ".



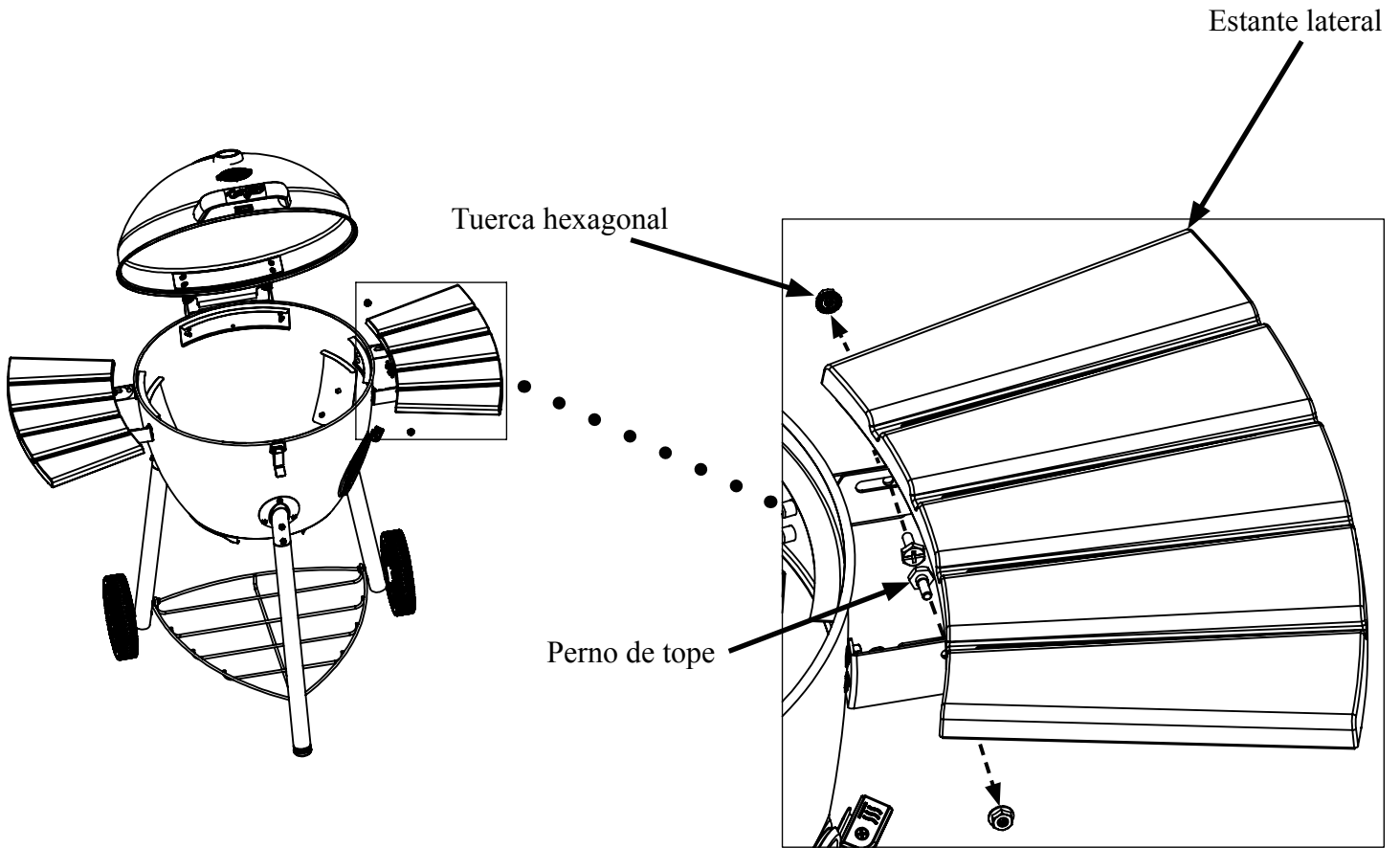
**Paso 9**

Una el REGULADOR DE VENTILACIÓN a la TAPA DE LA PARRILLA usando un (1) PERNO HEXAGONAL  $\frac{1}{4}$  -20 x  $\frac{3}{4}$ " , una (1) ARANDELA PLANA DE  $\frac{1}{4}$ " -  $\frac{3}{4}$ " DIÁMETRO EXTERIOR, una (1) ARANDELA DE SEGURIDAD  $\frac{1}{4}$ " , y una (1) TUERCA HEXAGONAL 1/4-20. Luego, instale el TERMÓMETRO y el BISEL en la TAPA DE LA PARRILLA utilizando los elementos que vienen con el TERMÓMETRO.



**Paso 10**

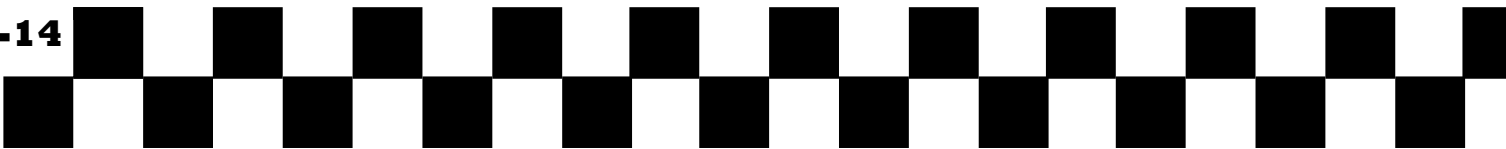
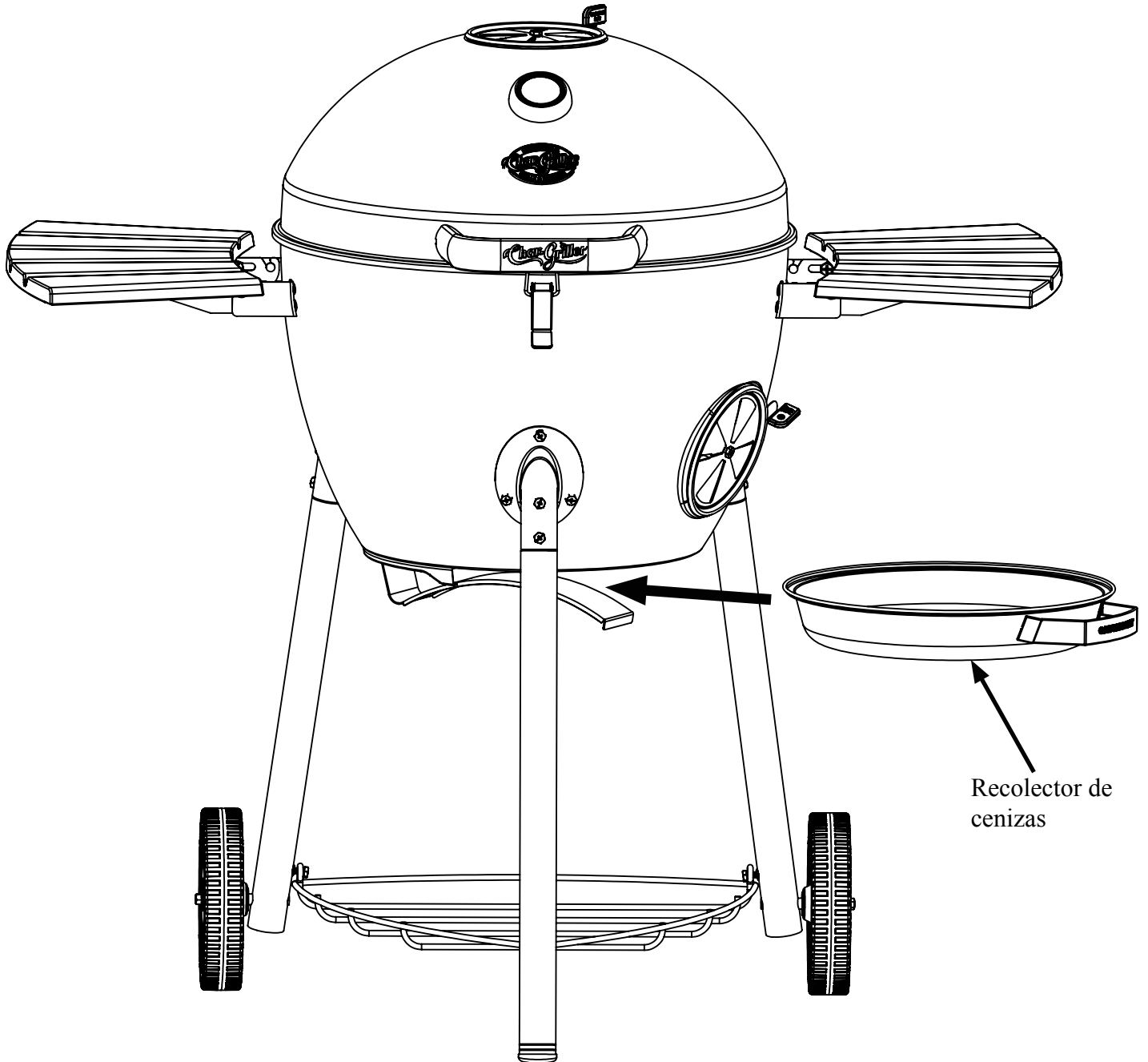
Una los ESTANTES LATERALES a las ABRAZADERAS DE SOPORTE DE LOS ESTANTES usando cuatro (4) PERNOS DE TOPE, y cuatro (4) TUERCAS HEXAGONALES ¼ -20. Dos PERNOS DE TOPE y dos TUERCAS HEXAGONALES por cada ESTANTE LATERAL.





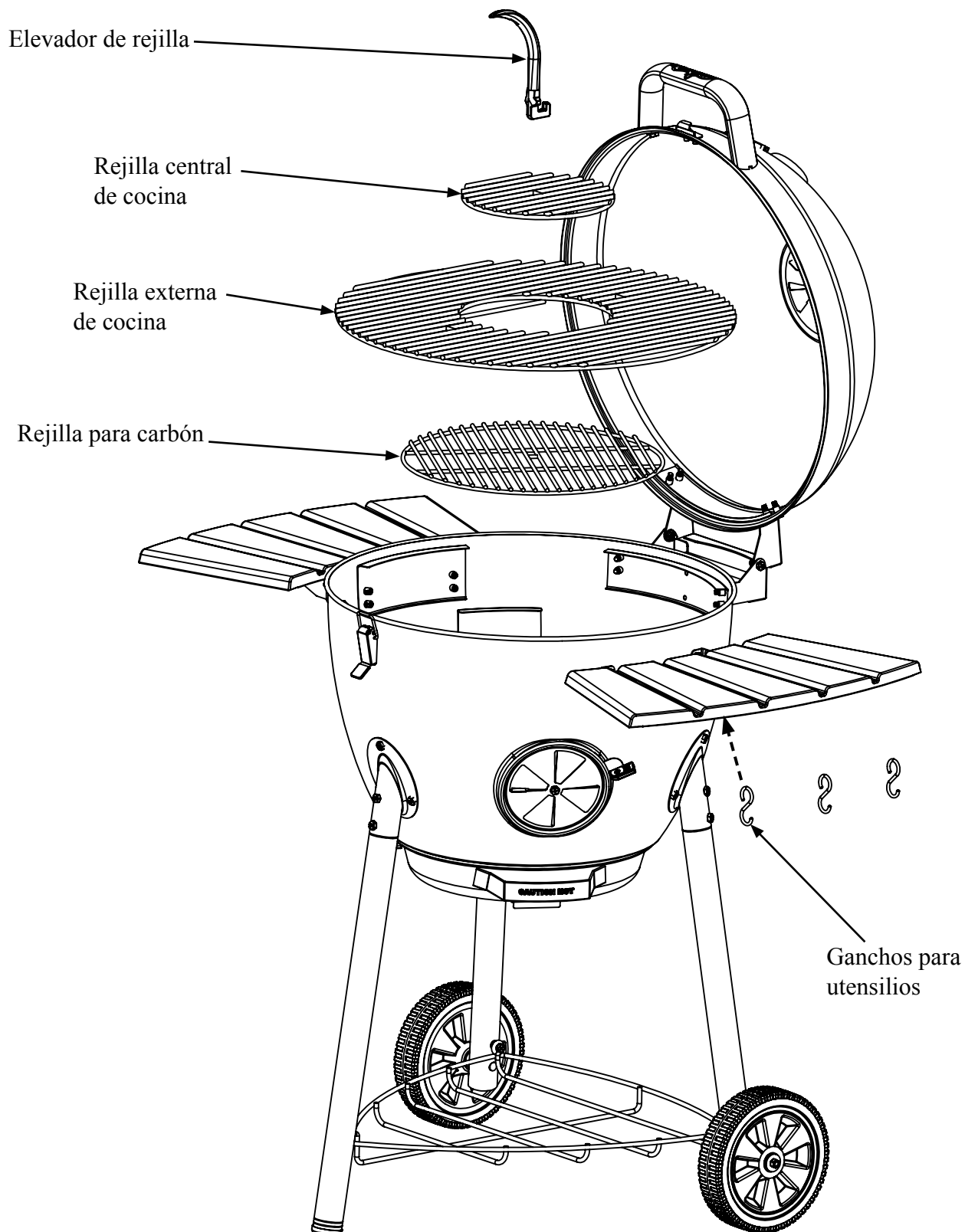
**Paso 11**

Deslice el RECOLECTOR DE CENIZAS por debajo del CUERPO DE LA PARRILLA, según como se muestra a continuación.



## Paso 12

Coloque la REJILLA PARA CARBÓN y las REJILLAS PARA ASAR en el CUERPO DE LA PARRILLA. Luego, coloque los GANCHOS PARA UTENSILIOS debajo de los ESTANTES LATERALES.



4822\_OM\_A.3

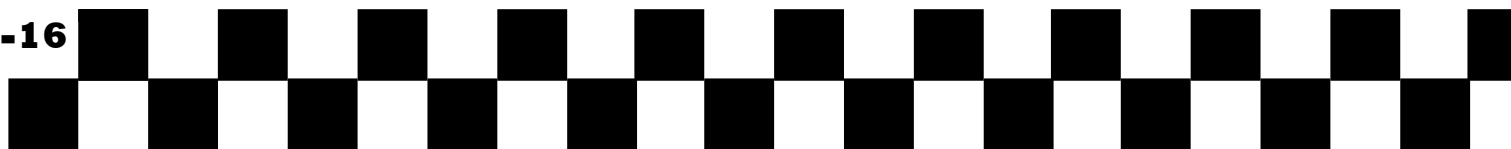
**B-15**



## Totalmente Ensamblada



**Consejo:** La calcomanía que está pegada en la campana se remueve más fácilmente cuando la campana está caliente. Cualquier residuo de pega puede ser removido con un aerosol lubricante como WD-40. NO USE ningún otro tipo de solvente o limpiador ya que esto dañará el acabado/pintura/cubierta de la parrillera.



# INSTRUCCIONES OPERATIVAS

## Instalación del Equipo

Coloque la parrillera en una superficie plana y sólida, resguardada del viento. No mueva la parrillera mientras esté caliente y no la deje sin supervisión durante su operación.

Este equipo está diseñado para ser utilizado al aire libre, lejos de cualquier material inflamable. Es importante que no existan obstrucciones superiores y que haya una distancia mínima de 12 pies (366 cm) desde la parte lateral o trasera del equipo. Es importante que las aperturas de ventilación del equipo no sean obstruidas. La parrillera debe ser usada en una superficie nivelada y estable. Debe evitar la exposición del equipo a corrientes de aire; el equipo debe ser posicionado o protegido contra la penetración directa de agua que gotee (como por ejemplo, la lluvia).

**\*\* ATENCIÓN: LAS PARRILLERAS USADAS NO TENDRÁN DEVOLUCIÓN \*\***

NUNCA EXCEDA LOS 400°F. ESTO DAÑARÍA EL ACABADO Y CONTRIBUIRÍA A LA OXIDACIÓN. LA PINTURA NO ESTÁ CUBIERTA POR LA GARANTÍA Y REQUERIRÁ DE RETOQUES. ÉSTA UNIDAD NO TIENE GARANTÍA CONTRA LA OXIDACIÓN.

## Instrucciones de Encendido

1. Para comenzar un fuego a carbón, apile de 50-60 briquetas en forma de pirámide y sature con fluido de encendido. **NOTA:** No use gasolina, querosén o alcohol para encender el carbón. El uso de cualquiera de estos productos, o de similares, puede causar una explosión que posiblemente conlleve a graves lesiones.
2. Encienda los carbones en distintos lugares.
3. Luego de que las briquetas se cubran de cenizas o se pongan grises, distribúyalas y comience a cocinar.
4. Si un lado se consume más rápidamente, utilice pinzas para mover las brasas de un lado al otro para un calor uniforme.

## Uso de la Parrillera y Consejos

- Controle la temperatura por medio de la cantidad y tipo de combustible con las compuertas duales. La madera calienta más que los carbones. Un mayor flujo de aire equivale a una mayor temperatura.
- Para reducir las llamaradas, cocine con la tapa cerrada.
- Añada pedacitos de madera mojados para lograr un sabor ahumado.
- Las cenizas dejadas en el fondo por mucho tiempo, absorben humedad y oxidarán cualquier acero sin importar su grosor. Esta parrillera está hecha de hierro fundido y acero, lo que SE OXIDARÁ, ESPECIALMENTE SI NO SE LE DA EL CUIDADO REQUERIDO.
- No utilice carbón vegetal instantáneo ya que le aportará un sabor artificial a lo que cocine. Consuma completamente el fluido de encendido antes de cerrar la tapa.
- Puede colocar una lata de café en la repisa inferior, bajo el hueco de la parrillera, para las gotas.
- El medidor de temperatura puede humedecerse, lo que causará que se empañe durante la cocción.



- Usted puede llenar cualquier hueco no deseado con pernos y tuercas (no incluidos).

**NOTA: El humo puede escapar de áreas distintas a la chimenea. Esto no debería afectar la cocción.**

## **Finalizando**

Cuando termine de cocinar en la parrillera, podrá apagarla cerrando ambas compuertas y permitiendo que el fuego se sofoque. Sea paciente. Esto tomará un hora o más.

### **Vaciado de Cenizas:**

**\*\*SÓLO VACÍE LAS CENIZAS MIENTRAS LA PARRILLERA NO ESTÉ EN USO\*\***

Luego de que el fuego esté completamente apagado, deberá esperar varias horas para vaciar las cenizas, asegurando que ya no están calientes y no existe peligro de quemaduras.

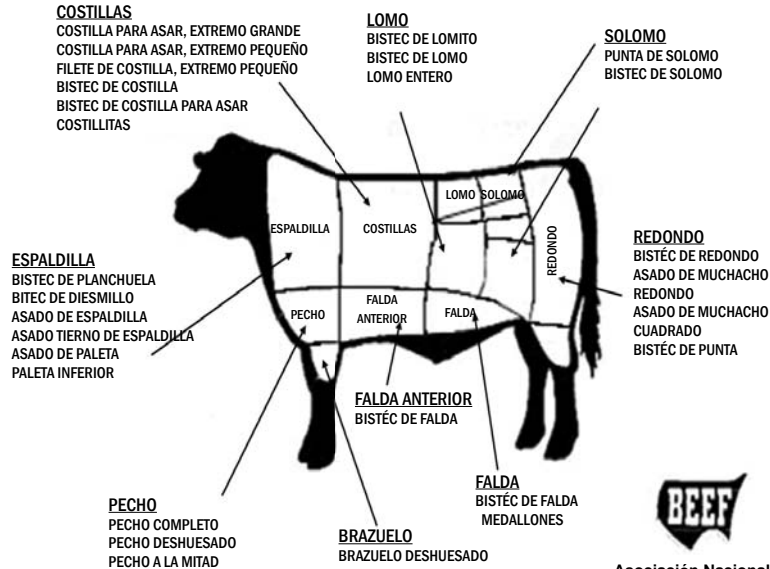
1. Tumbes cualquier ceniza que no haya caído al recipiente de cenizas de la rejilla de combustible. (Si encuentra pedazos de carbón parcialmente quemados en la rejilla para combustible, puede guardarlos para la próxima vez. Todavía funcionan).
2. Golpee los lados del recipiente para soltar cualquier ceniza que pueda estar en los lados.
3. Retire el recipiente de cenizas del fondo de la parrillera, y deslícelo hacia el frente.
4. Golpee ligeramente el recipiente de cenizas para soltar cualquier ceniza que pueda permanecer pegada.
5. Coloque las cenizas en un contenedor de metal y cubra con agua para garantizar que no se encuentren brasas encendidas; luego podrá eliminar las cenizas.

**IMPORTANTE: El carbón es poroso y conserva la humedad. NO deje carbón en su parrillera cuando no la utilice. El carbón y cenizas dejados en el recipiente de cenizas pueden reducir la vida útil de su parrillera.**

# RECETAS PARA COCINAR A LA PARRILLA

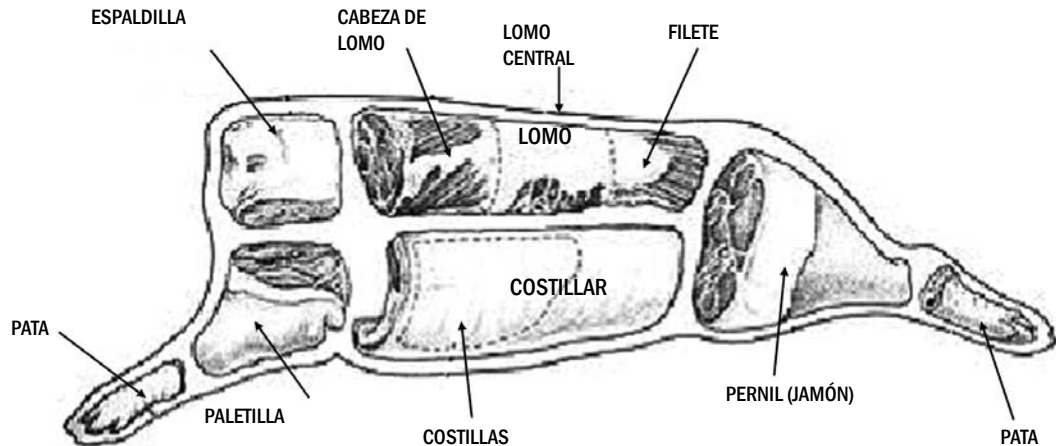
## Conozca sus Cortes de Carne

### CORTES DE RES



Asociación Nacional de Ganaderos  
444 North Michigan Avenue  
Chicago, Illinois 60611  
(312) 467 5520

### CORTES DE CERDO





## **Calor Directo**

- El Calor Directo es un método de alta temperatura utilizado para cocinar comidas que toman menos de 25 minutos de cocción. Normalmente significa que son comidas que tienen poco grosor como los bistecs, chuletas, pechugas de pollo deshuesadas, filetes de pescado, hamburguesas, etc.
- Cocinar usando un TERMÓMETRO DE CARNE asegura que la comida está totalmente cocida. Inserte en la parte más gruesa sin tocar el hueso y permita que pasen cinco minutos para que haga el registro.
- Las temperaturas internas del ave deben oscilar entre 170°F y 180°F ( 76°C a 82°C).
- Las temperaturas internas para la carne deberá ser de 140°F (60°C) para término medio; 160°F (71°C) para tres cuartos; y 170°F (76°C) para bien cocido.

### BISTECS (Y TODAS LAS CARNES)

- Cocine la comida en el lado de carbón vegetal del equipo, directamente sobre los carbones/calor.
- Para asar las carnes, suba la rejilla de combustible a la posición más alta (caliente) y selle por un minuto cada lado con la tapa abierta para sellar el sabor y los jugos. Luego baje la rejilla de combustible a una posición media con la tapa cerrada y cocine hasta el punto de cocción deseado.
- Controle el calor con reguladores duales y rejillas de combustible ajustables.

Sugerencia: Coloque la carne asada nuevamente en la marinada por algunos minutos antes de servir – será más jugosa y tendrá más sabor.

PRECAUCIÓN: Primero hierva la marinada restante para matar las bacterias remanentes de la carne cruda.

### BISTEC DE FALDA MARINADA:

- Mezcle los ingredientes de la marinada en una fuente no metálica.
- Deje que el bistec permanezca en la marinada por no menos de 4 horas en el refrigerador.
- Dore cada lado por 5 minutos, pero el centro debe permanecer casi crudo.
- Corte el bistec diagonalmente contra a la fibra en delgadas rebanadas antes de servir.
- Ase con el fuego de la parrilla en posición alta (caliente) con la tapa abierta o cerrada.

### Marinada de Carne

½ taza de aceite vegetal o de oliva

1/3 de taza de salsa de soya

¼ de taza de vinagre de vino tinto

2 cdas de jugo de limón

1 cda de mostaza seca

1 diente de ajo picado

1 cebolla pequeña picada

¼ de cda de pimienta

### CODORNICES O PALOMAS:

- Cubra las aves en aderezo italiano (Good Seasons o Kraft Zesty) y marínelas durante la noche.
- Vierta el aderezo restante y cubra con Salsa Picante Texas Pete Hot Sauce por 6 horas.
- Envuelva las aves en tocino grueso y asegúrelas con un mondadientes.
- Colóquelas en la parrilla. Siga volteándolas hasta que el tocino se tueste.
- Ase por 20 minutos. Dore con la tapa abierta y la rejilla de combustible en posición alta (caliente) por 1

- minuto en cada lado antes de bajar la rejilla y cerrar la tapa.
- Para AHUMAR, coloque las aves en el centro de la REJILLA con el fuego en los dos extremos de la PARRILLA LATERAL.

#### BROCHETAS:

- Alternar en las brochetas cualquier combinación de carnes, cebollas, tomates, pimentones verdes, champiñones, calabacines, una rodaja de maíz sancochado o piña. La carne consiste en pedazos de camarones, vieiras, langostas, pollo, salchichón, cochino, ternera, etc.
- Marine la carne en el refrigerador por algunas horas.
- Ase cada lado por 7 minutos aproximadamente, volteándolo ocasionalmente mientras lo bañas con la marinada. Deje un espacio entre cada pedazo para una cocción más rápida.
- Ase con la tapa arriba y la rejilla de combustible en su posición más baja. Vea la receta de la marinada en la última página.

#### Marinada para Brochetas:

1 una taza de salsa de soya  
½ taza de azúcar morena  
½ taza de vinagre  
½ taza de jugo de piña  
2 una cdta de sal  
½ cdta de ajo en polvo

- Mezcle todos los ingredientes en una olla y lleve a ebullición.
- Permita que la marinada se enfríe antes que marine la carne con ella.
- Marine la ternera en la mezcla por lo menos 4 horas.

#### PERROS CALIENTES:

- Ase con la tapa arriba y la rejilla de combustible en alta posición (caliente) durante aproximadamente 6 minutos.
- Voltee cada pocos minutos.

#### HAMBURGUESAS:

Vea la marinada de carne.

Usted puede también marinarla al permitirle estar por una 1 o 2 horas a temperatura ambiente antes de cocinarla, o dejarla en el refrigerador en un plato cubierto hasta por lo menos 24 horas.

- Lleve a temperatura ambiente antes de cocinar.
- Mezcle cebollas y pimentón cortado, sal, selle cada lado de carne de hamburguesas de 3 pulgadas (2 cm) de grosor con la rejilla de combustible en posición alta por unos pocos minutos.
- Baje la rejilla de combustible a una posición media y ase con la tapa cerrada para evitar llamaradas.
- Cocine cada lado de 3 a 7 minutos dependiendo de la cocción deseada.
- Cocine la carne molida a una temperatura interna de 150°F (65°C) o hasta que los jugos estén limpios de sangre para prevenir la E. coli.
- Las hamburguesas pueden untarse con marinada cuando se voltean y/o otros ingredientes pueden mezclarse en la carne molida como por ejemplo con salsa o polvo de picante.





CAMARONES (Pelados) y LANGOSTA:

- Coloque en pinchos.
- Cubra con mantequilla derretida y ajillo con sal.
- Ase por 4 minutos en cada lado o hasta que estén rosados. La salsa Cóctel es opcional.

PAPAS AL HORNO:

- Frótelas con mantequilla y envuelva en papel de aluminio. Áselas en la parrilla con la tapa abajo por 50 minutos.
- Voltéelas luego de 25 minutos (no es necesario hacerlo si están ahumadas).
- Pinche para chequear su cocción.

MAZORCAS DULCES EN HOJAS:

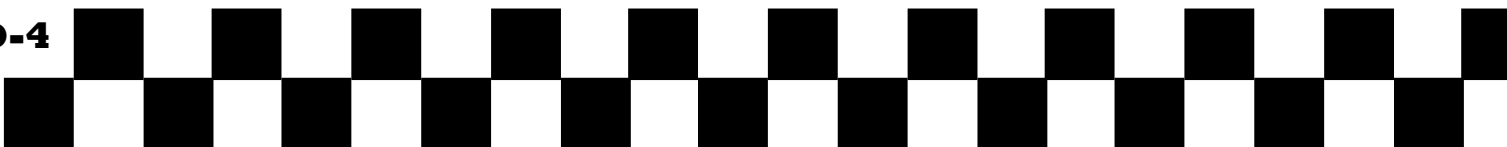
- Quíteles el exceso de barbas de las puntas y remoje en agua fría salada una hora antes de asarlas.
- Ase por 25 minutos - volteándolas varias veces.

# RECETAS DE AHUMADOS

## Calor Indirecto

Bandeja no incluida. Se recomienda una bandeja para pan desechable. AHUMADO POR COCCIÓN LENTA (Ver el cuadro de arriba)

1. Coloque la bandeja de goteo/recolectora de agua en la parte izquierda de la rejilla de combustible.
  2. Coloque carbón caliente en la parte derecha (extremo de la compuerta) de la rejilla de calefacción. El accesorio de la cesta para carbón ayuda a mantener los carbones en un solo lugar.
  3. Coloque la carne sobre la bandeja recolectora de agua.
  4. Coloque la rejilla de combustible en posición baja.
  5. Cierre la tapa y controle el calor con las compuertas y la rejilla ajustable.
- Puede sellar ciertas comidas antes de ahumarlas colocando la carne directamente sobre los carbones con la tapa abierta y LAS REJILLAS DE COMBUSTIBLE en posición baja (caliente) por algunos minutos. Añada virutas de madera con sabor impregnado al fuego y añada una parte de marinada, cerveza o vino a tres partes de agua a la bandeja de goteo.
  - ABRIR LA CÁMARA DE AHUMADO EXTENDERÁ EL TIEMPO DE COCCIÓN. Cocinar usando un TERMÓMETRO DE CARNE asegura que la comida esté totalmente cocida. Insértelo en la parte más gruesa sin tocar el hueso y permita que pasen cinco minutos para que haga el registro. La temperatura interna para las aves debe oscilar entre los 170°F a 180°F (76°C a 82°C) o cuando el muslo de pierna se mueva fácilmente en la articulación. La carne debe ser cocinada hasta temperatura interna de 140°F (60°C) para término medio, 160°F (71°C) para término tres cuartos y 170°F (76°C) para bien cocido. Revise el nivel de agua cuando cocine por más de 4 horas o cuando no pueda escuchar el agua hervir. Añada agua moviendo la carne y vierta agua a través de la parrilla dentro de la BANDEJA DE AGUA.
  - SI EL HUMO ES BLANCO, EL FUEGO ES EL CORRECTO. SI EL HUMO ES NEGRO, AÑADA ALGO DE CERVEZA.



#### PAVO AHUMADO:

- Vacíe la cavidad, enjuague y seque con toalla de papel.
- Pliegue las puntas de las alas dentro de la espalda y ate los muslos de pierna entre sí.
- Colóquelos directamente en el centro de la parrilla de cocción directamente sobre la bandeja de goteo.
- Ahúme cada onza por doce minutos. Permita algunos minutos extra por onza si están rellenos para permitir que se expanda.
- Use el termómetro de carne para mejores resultados (190°F o 87°C en la parte interna)

#### JAMÓN COCIDO AHUMADO:

Usted puede ahumar jamón enlatado cocido o ahumar y curar jamón entero o una porción.

##### Glaseado

1 taza de azúcar morena clara, bien compacta

1/2 taza de jugo de naranja

1/2 taza de miel

- Combine azúcar, jugo y miel. Deje que se glasee por lo menos por 4 horas.
- Coloque la rejilla de combustible en la posición más baja y una bandeja de goteo bajo la carne.
- Remueva la corteza y saque la grasa diagonalmente para darle un efecto de diamante.
- Inserte un clavito en el centro de cada diamante.
- Coloque el jamón con la grasa hacia arriba en el centro de la rejilla de combustible directamente sobre la bandeja de goteo. Cierre la tapa.
- Se sugieren 9 minutos por onza para jamones bien cocidos. Para jamones ahumados o curados, que no estén totalmente cocidos, deberían ser cocidos a una temperatura interna de 160°F (71°C).
- Vierta glaseado de jamón 3 o 4 veces durante los últimos 30 minutos del tiempo de cocción.
- Aderece con rodajas de piña 15 minutos antes de terminar el tiempo de cocción.

#### PERROS CALIENTES AHUMADOS RELLENOS:

- Corte los perros calientes diagonalmente, a 1/4 de pulgada (0,6 cm) en cada punta.
- Rellene los perros calientes con queso y salsa de pepinillos y envuelva en tocineta.
- Colóquelos en la rejilla de cocción sobre la bandeja de goteo y ahúme por 15 a 20 minutos o hasta que la tocineta esté crujiente.

#### PIEZAS Y MITADES DE POLLO AHUMADAS

- Enjuague las piezas en agua fría y seque con toalla de papel.
- Cepille cada pieza con aceite vegetal y sazone al gusto con sal y pimienta.
- Dore las piezas de pollo directamente sobre los carbones con la tapa abierta y la rejilla en posición alta o media por algunos minutos.
- Luego coloque las piezas sobre la rejilla de cocción directamente sobre la bandeja de goteo.
- Con la rejilla en la posición baja con la tapa abajo por 55 a 60 minutos o hasta que esté cocido. No use aceite vegetal o sal y pimienta si usan la marinada.



## VERSIÓN AHUMADA:

### Marinada para Venado:

Una taza de vinagre Balsámico o de vino  
1 una taza de aceite de oliva  
2 onzas de Salsa Inglesa (Worcestershire)  
1/2 onzas Tabasco  
2 cucharaditas de Sazonador  
1-2 jalapeños cortados  
3 onzas de salsa de soya

### Marinada de Tocineta

2 onzas de vinagre de vino  
2 onzas Salsa Inglesa (Worcestershire)  
4 toques de Tabasco

- Coloque muslos de venado en un contenedor o “bolsa grande” y la marinada por 2 a 4 días, volteándolos a diario. Marine la tocineta de un día a otro en su salsa marinada.
- Saque el asado del refrigerador por lo menos una hora antes de llevarlo a cocción.
- Sazone generosamente con sal sazónada y pimienta molida gruesa.
- Envuelva medio kilogramo de tocineta sobre la superficie del asado y ahúme por 20/25 minutos por libra o hasta que se ablande. No las cocine de más.

## CAMARONES Y CANGREJOS AHUMADOS:

- Mezcle en una bandeja de aluminio 1/2 taza de mantequilla, dos dientes de ajo triturado, Tabasco, pimentón verde picado, 1 cda. de cebolla molida, sal y jugos de un limón.
- Añada el camarón y/o el cangrejo y ahúme por 45 minutos.

## VEGETALES AHUMADOS:

- Nabos, papas, zanahorias, quingombó, champiñones, cebollas peladas, calabacín, calabaza, etc.
- Coloque en bandeja y cubra con agua y cocine por varias horas hasta que se la carne esté lista. O coloque vegetales en la parrilla y ahúme por 50 minutos, envuelto o no en papel de aluminio.

## PESCADO AHUMADO:

- Marine en salmuera (1/4 de taza de sal disuelta en cuatro tazas de agua) o marine el pescado en una taza de vino blanco, 1 taza de salsa de soya mezclada con 1 taza de jugo de limón.
- Marine en el refrigerador desde la noche anterior en un plato cubierto.
- Permita que circule el aire durante 20 minutos antes de colocarlo en la plancha cubierta con grasa.
- Ahúme por 25 minutos.

## COSTILLAS TRASERAS AHUMADAS:

- Elimine la capa dura de la piel en la parte trasera.
- Frote todas las superficies con el sazónador.
- Coloque las costillas en el centro de la rejilla y sobre la bandeja y ahúma por aproximadamente hora y media o hasta que la carne se separe del hueso.
- Bañe con salsa barbecue durante los últimos treinta minutos.

#### MARINADA PARA POLLO:

Combine

1/2 taza de salsa de soya  
1/4 taza de aceite vegetal  
1/4 taza de vinagre de vino tinto  
1 cucharita de orégano  
1/2 cucharadita de albahaca  
1/2 cucharadita de ajo en polvo  
1/4 cucharadita de pimienta

- Agréguelo sobre piezas de pollo en un plato que no sea de metal.
- Cubra y refrigere por una noche, volteando ocasionalmente. Utilice la marinada para bañar al pollo mientras se cocina.

#### MARINADA PARA CARNES: (Para bistecs, hamburguesas y medallones)

Combine

¼ taza de salsa de soya  
2 cebollas grandes finamente picadas  
2 dientes de ajo (en mitades)

- Combine los ingredientes en una licuadora, cubra y procese en la velocidad rápida por un minuto o hasta que la mezcla este suave.
- Mezcle ¼ de taza de salsa gravy (Kitchen Bouquet y Gravy Master) y 2 cucharaditas de sazónador Beau Monde (o sustituya por 1 cucharadita de MSG y una cucharadita de sal sazónada).
- Permita que la carne se marine a una temperatura ambiente por 2 horas o refrigere hasta 24 horas en un plato cubierto.
- Espere que llegue a temperatura ambiente antes de cocinar.

#### MARINADA PARA BROCHETAS:

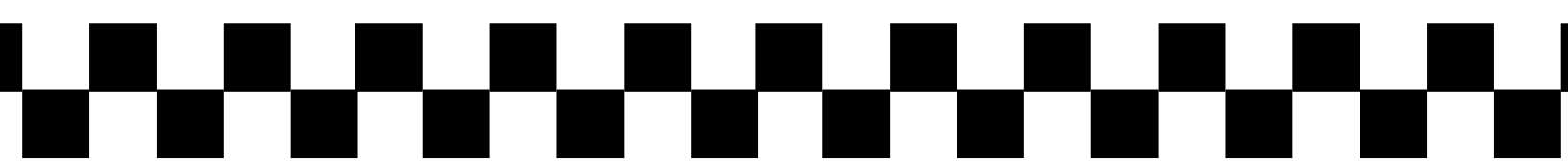
Mezcle

1 taza de salsa de soya  
½ taza de azúcar morena  
½ taza de vinagre  
½ taza de jugo de piña  
2 cucharaditas de sal  
½ cucharadita de ajo en polvo

- Mezcle todos los ingredientes en una olla y lleve a ebullición.
- Marine la ternera en la mezcla por lo menos 4 horas.



**Esta Página Ha Sido  
Intencionalmente Ha Dejado  
En Blanco**



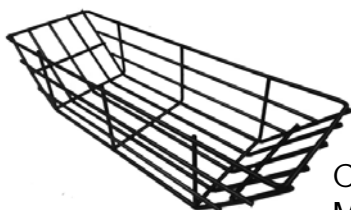
# ACCESORIOS



Cubierta a la Medida  
Resistente al clima, para  
proteger su parrillera de los  
elementos



Piedra para Pizza  
Circula el aire alrededor de la  
masa. Usado para hornear,  
pizzas u otras comidas delicadas



Cesta para Carbón  
Mantiene los Carbones a  
un Lado para Ahumar  
Cocción Indirecta



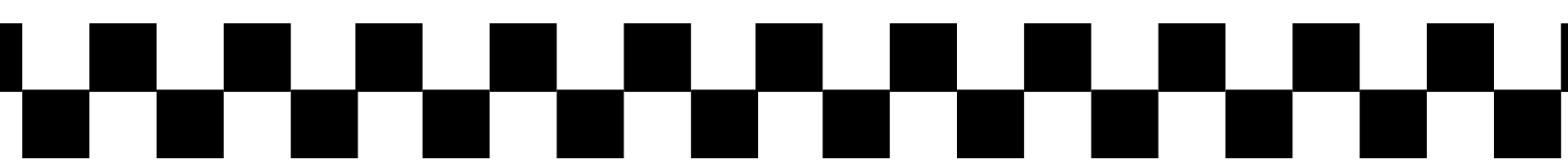
Delantal  
Lavable a Máquina  
Dos Bolsillos Delanteros  
Tiras Ajustables



Encendedor de Rápida  
Liberación para  
Chimeneas  
Fácil encendido con lib-  
eración de gatillo patentada  
Mango de ABS para prote-  
gerle del calor  
Acero galvanizado  
Permite encender la parrillera  
a carbón rápida y fácilmente



**Esta Página Ha Sido  
Intencionalmente Ha Dejado  
En Blanco**



**Para obtener información de precios o  
para ordenar accesorios, visite:**

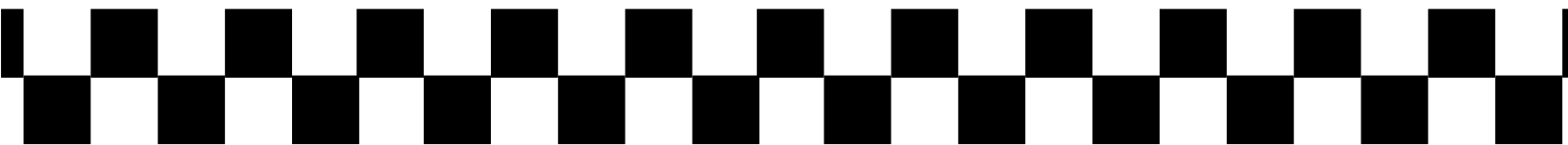
**[www.CharGriller.com](http://www.CharGriller.com)**



**LLAME AL: 912-638-4724**



P.O. Box 30864  
Sea Island, GA 31561  
912-638-4724  
[www.CharGriller.com](http://www.CharGriller.com)  
[Service@CharGriller.com](mailto:Service@CharGriller.com)





# GUIDE DU PROPRIÉTAIRE



## Premium Kettle

**Modèle #4822**

**GARDEZ VOTRE REÇU AVEC CE MANUEL  
POUR LA GARANTIE.**

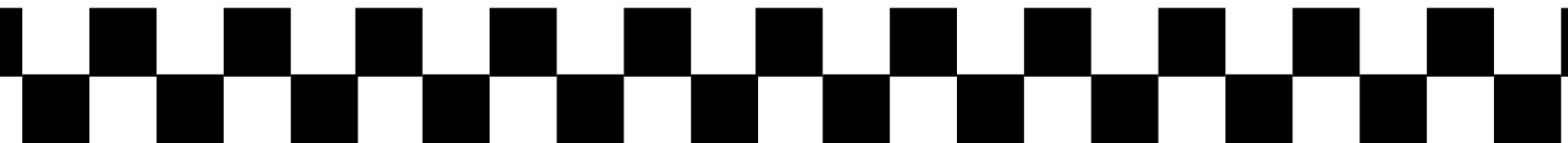
**SERVICE À LA CLIENTÈLE**

**1-912-638-4724**

**Service@CharGriller.com**

Le contenu de ce manuel est protégé par une marque de commerce et par un droit d'auteur de Char-Griller | A&J Manufacturing. L'utilisation des informations contenues dans ce manuel sans le consentement de Char-Griller et/ou de A&J Manufacturing est strictement défendu.

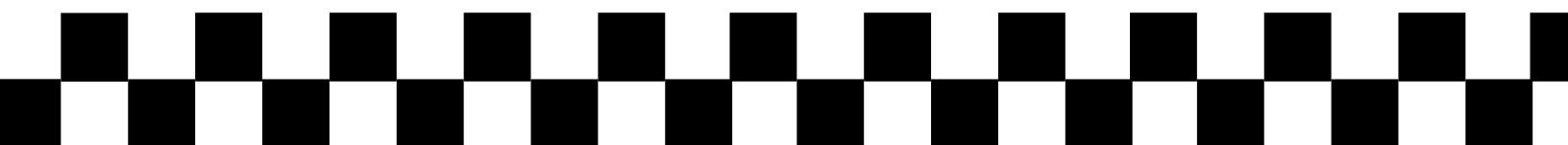
**Cette Page Intentionnellement  
Laisée en Blanc**





# TABLE DES MATIERES

Avertissements de sécurité et garantie .....	A-1
Instructions d'assemblage .....	B-1
Utilisation du produit .....	C-1
Recettes .....	D-1
Accessoires .....	E-1



# AVERTISSEMENTS IMPORTANTS DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT  
AVANT D'ASSEMBLER ET D'UTILISER VOTRE GRIL

Lisez attentivement les instructions suivantes et assurez-vous que votre appareil est correctement assemblé, installé et entretenu. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles graves et/ou des dommages matériels. Si vous avez des questions au sujet de l'assemblage ou du fonctionnement, appelez le 912-638-4724.

- Pour utilisation à l'extérieur et dans des zones bien ventilées seulement.
- Soyez attentif lorsque vous assemblez et utilisez votre gril pour éviter les blessures causées par des bords tranchants.
- N'utilisez pas d'essence, kérosène, ou alcool pour embraser le charbon de bois. Ce-la pourrait entraîner une explosion.
- Gardez les enfants et les animaux à l'écart. Ne laissez pas le barbecue sans surveillance pendant son utilisation.
- Soyez prudent lorsque vous déplacez le gril pour éviter des déformations..
- Gardez le barbecue au moins 5 mètres de matériaux combustibles (patios, bâtiments, clôtures, arbres, arbustes, etc).
- Soyez extrêmement attentif en ajoutant de charbon ou de bois.
- Never move grill when it is in use or when it contains hot coals or ashes.
- Gardez le barbecue loin des liquides, gaz, ou vapeurs inflammables.
- Soyez prudent car les flammes peuvent exploser lorsque l'air frais entre soudainement en contact avec le feu.
- En ouvrant le couvercle, gardez les mains, le visage, et le corps en sécurité en cas de vapeur chaude ou d'éclats.
- AVERTISSEMENT: Pour éviter les blessures, des gants ou d'autres équipements de protection doivent être utilisés lors de tout contact avec le panier à braise.
- Ne dépassez pas 400 degrés Fahrenheit.



**WARNING:** FUELS USED IN WOOD OR CHARCOAL BURNING APPLIANCES, AND THE PRODUCTS OF COMBUSTION OF SUCH FUELS, CAN EXPOSE YOU TO CHEMICALS INCLUDING CARBON BLACK, WHICH IS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER, AND CARBON MONOXIDE, WHICH IS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. *For more information go to: [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).*

**AVERTISSEMENT :** LES COMBUSTIBLES UTILISÉS DANS LES APPAREILS À BOIS OU À CHARBON, ET LES PRODUITS DE LA COMBUSTION DE CES COMBUSTIBLES, PEUVENT VOUS EXPOSER À DES PRODUITS CHIMIQUES, NOTAMMENT LE NOIR DE CARBONE, QUI EST CONNU DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE POUR CAUSER LE CANCER, ET LE MONOXYDE DE CARBONE, QUI EST CONNU DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE POUR CAUSER DES ANOMALIES CONGÉNITALES OU D'AUTRES DOMMAGES AU NIVEAU DE L'APPAREIL REPRODUCTEUR. *Pour plus d'informations, veuillez visiter: [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).*



# **AVERTISSEMENTS IMPORTANTS DE SÉCURITÉ**

## **(A continué)**

- Ne laissez pas le charbon ou le bois repo-ser sur les parois du barbecue. Cela réduit la durée de vie du barbecue.
- Portez des gants pour barbecue pour protéger les mains, particulièrement en régler les clapets d'aération. Évitez de toucher des surfaces chaudes.
- **MISE EN GARDE** : Les clapets de métal exposés sur les bouches d'aérations et/ou les poignées de métal sont chauds durant l'utilisation.
- En ouvrant le couvercle, tout d'abord ouvrez légèrement pour laisser entrer un peu d'air pendant quelques secondes. Cela empêche un retour de flamme très dange-reux.
- Fermez le couvercle et tous les clapets d'aération pour suffoquer la flamme
- Tenez la poignée du couvercle dans le main pendant qu'il est ouvert, afin qu'il ne ferme pas soudainement.
- Avant de laisser le barbecue sans surveillance, enlevez tous les charbons et cendres.
- Mettez-les dans un récipient incombustible, et saturez-les avec de l'eau. Laissez les charbons et cendres pendant 24 heures avants de les jeter.
- Pour protéger des bactéries pouvant causer des maladies, gardez toutes les viandes au réfrigéra-teur et décongelez-les dans le micro-ondes ou au réfrigérateur. Gardez les viandes crues séparé-ment des autres aliments, et lavez tout ce qui entre en contact avec de la viande crue.
- Cuisez la viande assidument, et réfrigérez les restants immédiatement.
- Utilisez un thermomètre à nourriture calibré et les directives USDA pour assurer que la viande, la volaille, les fruits de mer et les autres aliments cuits atteignent une température interne minimale sécuritaire.
- Ayez toujours un extincteur à proximité. Entretenez et vérifiez votre extincteur régulièrement.

## **ENREGISTREZ VOTRE GRIL :**

Pour profiter pleinement de la garantie Char-Griller, assurez-vous d'enregistrer votre gril en appelant le service à la clientèle au **1-912-638-4724**.

L'enregistrement fournit d'importantes protections :

1. Dans l'événement extrêmement improbable d'un rappel de produit, Char-Griller peut facilement vous contacter et rectifier le problème.
2. Si une pièce garantie est brisée ou manquante, nous pouvons vous envoyer les pièces requises rapidement.

*NOTE:* Vous aurez besoin de votre numéro de modèle, numéro de série et d'une copie du reçu original de la vente lors de l'enregistrement.

# \*\*\* ARRÊTEZ! APPELEZ D'ABORD! \*\*\*

## Ne RETOURENZ pas le produit en magasin.

Ce gril a été fabriqué en conformité avec les plus hauts standards de qualité. Si vous avez des questions auxquelles ce manuel ne répond pas ou si vous avez besoin de pièces, veuillez appeler notre département du service à la clientèle au 1-912-638-4724 (É-U) ou envoyer un courriel à Char-Griller au : [Service@CharGriller.com](mailto:Service@CharGriller.com) et ayez votre numéro de série en main.

**Documentez les numéros de modèle de série de votre gril ICI :**

(Les numéros de modèle et de série sont situés à l'arrière du corps du gril ou sur la patte.)

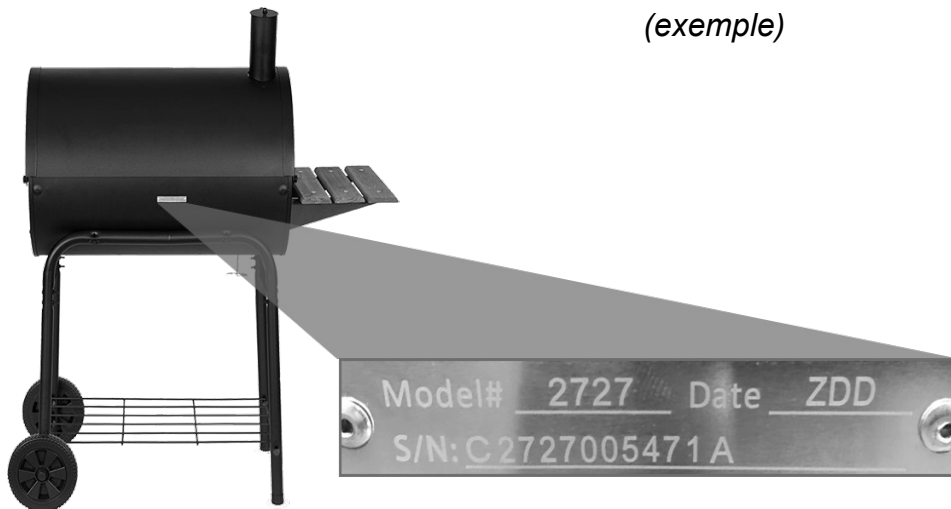
---

**(# DE MODÈLE)**

---

**(# DE SÉRIE)**

*(exemple)*





# INFORMATION DE GARANTIE

**UNE COPIE DE LA PREUVE D'ACHAT AVEC DATE (REÇU) EST REQUISE LORSQUE VOUS VOUS ENREGISTREZ OU SOUMETTEZ UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE\*. VEUILLEZ GARDER UNE COPIE DU REÇU DANS VOS DOSSIERS.**

Char-Griller remplacera toute pièce défectueuse de ses grils/fumoirs, sous garantie, tel que décrit ci-dessous.

**PVEUILLEZ LIRE CES RENSEIGNEMENTS ATTENTIVEMENT ET SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS CONTACTEZ LE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU 912-638-4724 OU SERVICE@CHARGRILLER.COM.**

<b>Grils à charbon / Granules / Kamado</b>	
Couvercle du Gril ET bas (exclus le tiroir à cendre amovible)	5 ans à partir de la date d'achat pour la perforation par la rouille ou par la brûlure
Tiroir à cendres ET pièces défectueuses	1 an à partir de la date d'achat
<b>Grils au gaz</b>	
Couvercle du gril (Moitié SUPÉRIEURE) ET tubes des brûleurs principaux	5 ans à partir de la date d'achat pour la perforation par la rouille ou par la brûlure
Corps du gril (moitié INFÉRIEURE) ET brûleur secondaire ET pièces défectueuses	1 an à partir de la date d'achat
<b>Grils à deux combustibles (Gaz et Charbon)</b>	
Gril au charbon - Couvercle ET corps ET gaz Couvercle du gril (moitié SUPÉRIEURE) ET tubes des brûleurs principaux	5 ans à partir de la date d'achat pour la perforation par la rouille ou par la brûlure
Tiroir à cendre ET pièces défectueuses ET corps du gril au gaz (moitié INFÉRIEURE) ET brûleur secondaire	1 an à partir de la date d'achat
<b>Pièces, accessoires et couvercles du gril</b>	
	1 an à partir de la date d'achat (déchirures des joints seulement pour les couvercles)

## **LA ROUILLE DE SURFACE N'EST PAS CONSIDÉRÉE COMME UN DÉFAUT DE FABRICANT OU DE MATÉRIEL**

Les grils Char-Griller sont faits en acier et s'ils sont exposés aux éléments, la rouille surviendra naturellement. Veuillez vous référer à la section intitulée « Utilisation » pour réviser comment entretenir votre gril correctement.

Des problèmes de surface comme les égratignures, bosses, corrosion ou décoloration par la chaleur, des nettoyants abrasifs et chimiques, la rouille de surface ou la décoloration des surfaces d'acier ne sont PAS couvertes sous ces garanties.

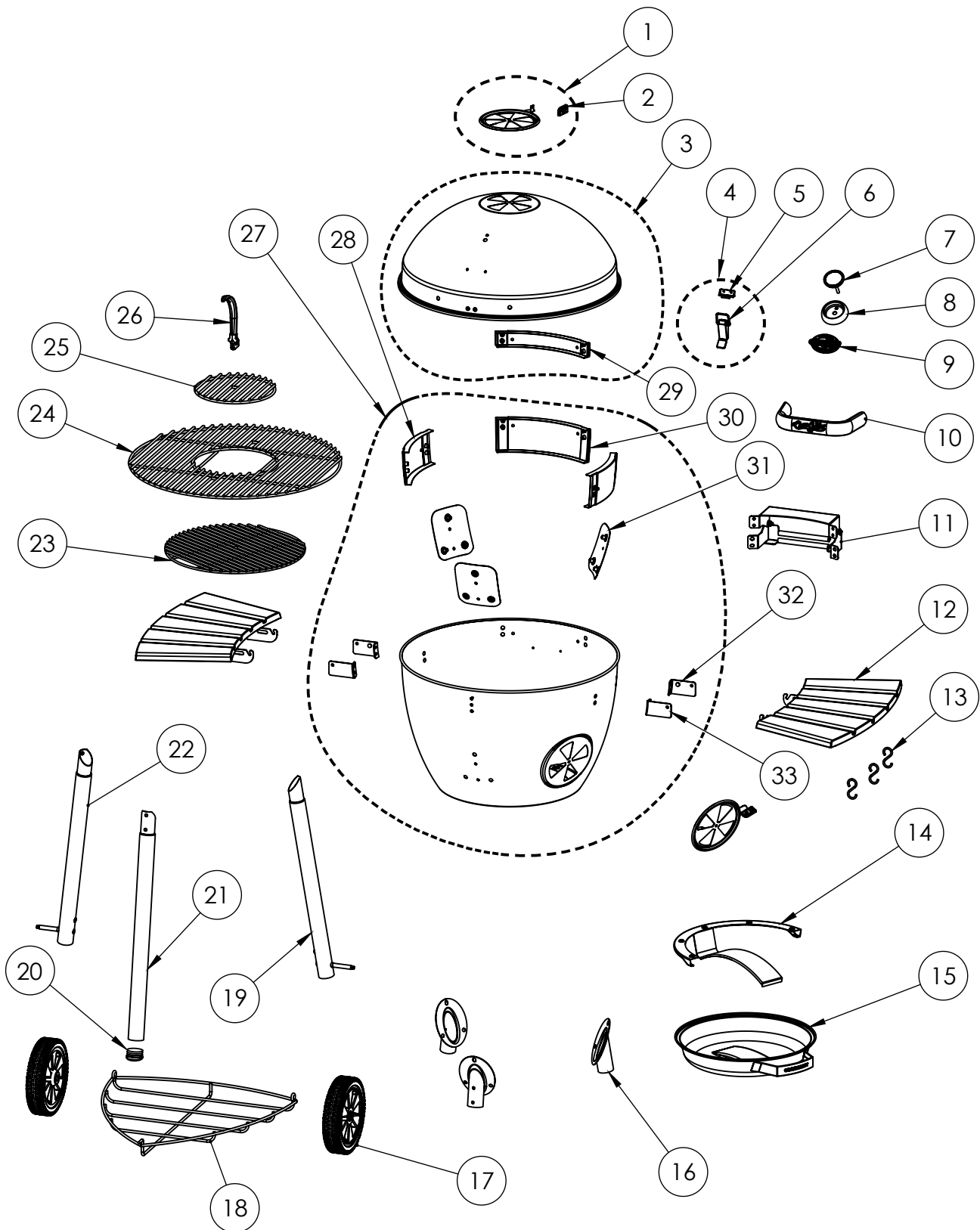
Les garanties sont pour le remplacement de pièces défectueuses seulement. Char-Griller n'est pas responsable des dommages résultant d'accidents, de modifications, de mauvaise utilisation, d'abus, d'environnement hostiles, de mauvaises installations et d'installation n'étant pas faite en conformité avec les règlements locaux du service de l'unité.

### **Exclus sous TOUTES les garanties**

Peinture, rouille de surface, dommages par la chaleur, pièces incorrectes commandées par le client incluant la livraison, usure des pièces, pièces manquantes ou endommagées qui ne sont pas signalées à l'intérieur de deux (2) mois de la date d'achat, pièces défectueuses qui ne sont pas signalées à l'intérieur d'un (1) an de la date d'achat, affaiblissement du couvercle du gril.

\*NOTE : Pour les réclamations de garantie, des photos et la livraison prépayée pour le retour de l'article en question pourrait être requis. La mauvaise utilisation, l'abus ou l'utilisation commerciale annulent aussi toutes les garanties.

# LISTE DES PIÈCES



4822\_OM\_A.3

**B-1**



# LISTE DES PIÈCES

Pièce	Quantité	Description des pièces
1	2	ASSEMBLAGE DU CLAPET
2	2	POIGNÉE DU CLAPET
3	1	ASSEMBLAGE DU HOTTE
4	1	KIT DE VERROUILLAGE
5	1	GARDE DE FERMETURE
6	1	ENSEMBLE DU LOQUET
7	1	THERMOMÈTRE
8	1	MONTURE DU THERMOMÈTRE
9	1	PLAQUE DU LOGO
10	1	POIGNEE A CAPOT
11	1	CHARNIÈRE À CAPOT
12	2	ETAGERE LATÉRALE
13	3	CROCHET À USTENSILE
14	1	SUPPORTS DU PANIER A BRAISSE
15	1	PANIER A BRAISSE
16	3	DOUILLE DE PIED
17	2	ROUE EN PLASTIQUE, 8"
18	1	TREILLIS METALLIQUE INFÉRIEUR
19	1	PIED DROIT
20	1	COUVERCLE DE JAMBE
21	1	PIED AVANT
22	1	PIED GAUCHE
23	1	GRILLE DE CHARBON
24	1	GRILLE DE CUISSON EXTÉRIEURE
25	1	GRILLE DE CUISSON INTÉRIEURE
26	1	GRILLE AVEC POUSSOIR
27	1	ENSEMBLE DU CORPS
28	2	SUPPORTS DU ETAGERE LATÉRALE
29	1	SUPPORTS DU CHARNIÈRE À CAPOT
30	1	SUPPORTS DU CHARNIÈRE DU CORPS
31	3	SUPPORTS DU DOUILLE DE PIED
32	2	SUPPORT DE MONTAGE D'ÉTAGÈRE LATÉRAL GAUCHE
33	2	SUPPORT DE MONTAGE D'ÉTAGÈRE LATÉRAL DROIT













# MATÉRIAUX ET OUTILS REQUIS

**Assemblage:** nécessite 2 personnes. Demander l'aide d'une autre personne. Outils nécessaires : Pincés, tournevis cruciforme et tourne-écrou de 7/16 po.

**REMARQUE:** Ne serrez pas les boulons, sauf indication contraire. Les serrez trop tôt pourrait empêcher l'assemblage des pièces. Tous les écrous hexagonaux doivent être à l'intérieur du gril, sauf indication contraire. Veuillez déballer tout le contenu sur une surface bien dégagée et rembourrée.

**Estimation de la durée d'assemblage:** 45 minutes

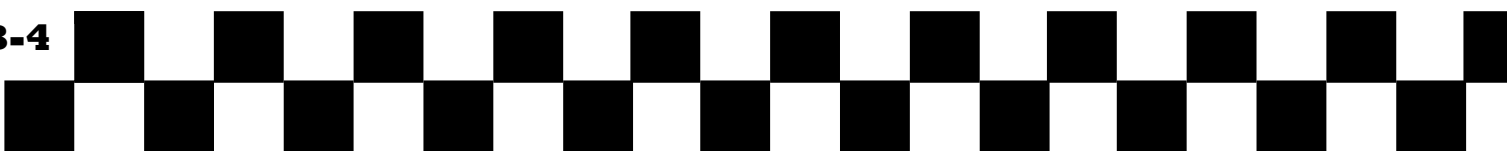
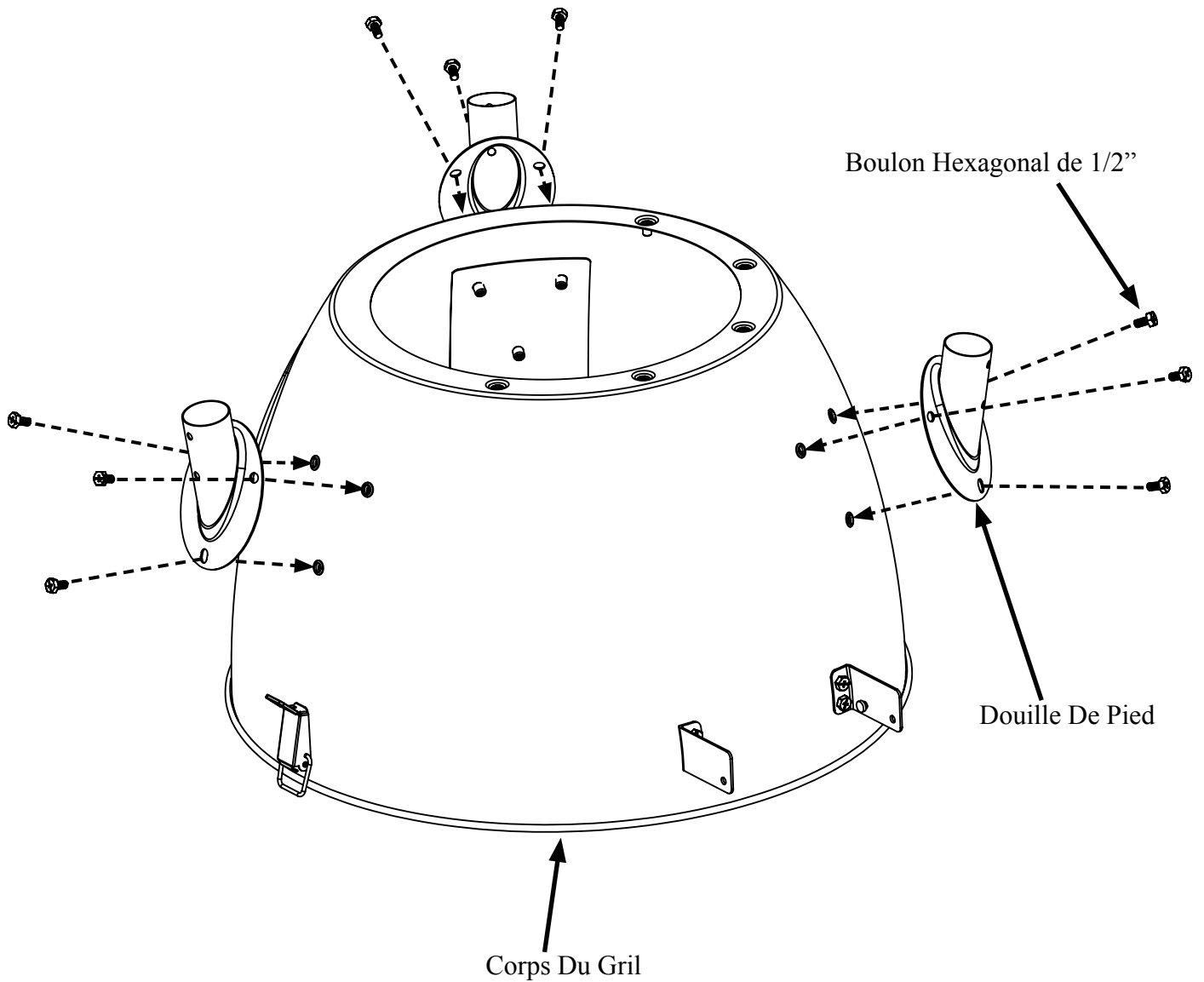
## Paquet contenant le matériel:

	BOULON HEXAGONAL 1/4-20X 1/2" .....	17 PCS
	BOULON HEXAGONAL 1/4-20X 3/4" .....	4 PCS
	BOULON HEXAGONAL DE 3/4 "AVEC ENSEMBLE DE VERROUILLAGE.....	8 PCS
	1/4" 20 ÉCROU HEXAGONAL.....	6 PCS
	M5 X 10MM VIS D'USINAGE.....	5 PCS
	RONDELLE PLATE DE 1/4" - DIAMETRE EXTERIEUR DE 1" .....	2 PCS
	RONDELLE PLATE DE 1/4" - DIAMETRE EXTERIEUR DE 3/4" .....	2 PCS
	RONDELLE DE BLOCAGE, 1/4".....	4 PCS
	RONDELLE PLATE, 7/16" .....	4 PCS
	ÉCROU HEXAGONAL, 3/8" .....	2 PCS
	BOULON À ÉPAULEMENT .....	4 PCS
	CROCHET À USTENSILE EN « S » .....	3 PCS

# ASSEMBLAGE

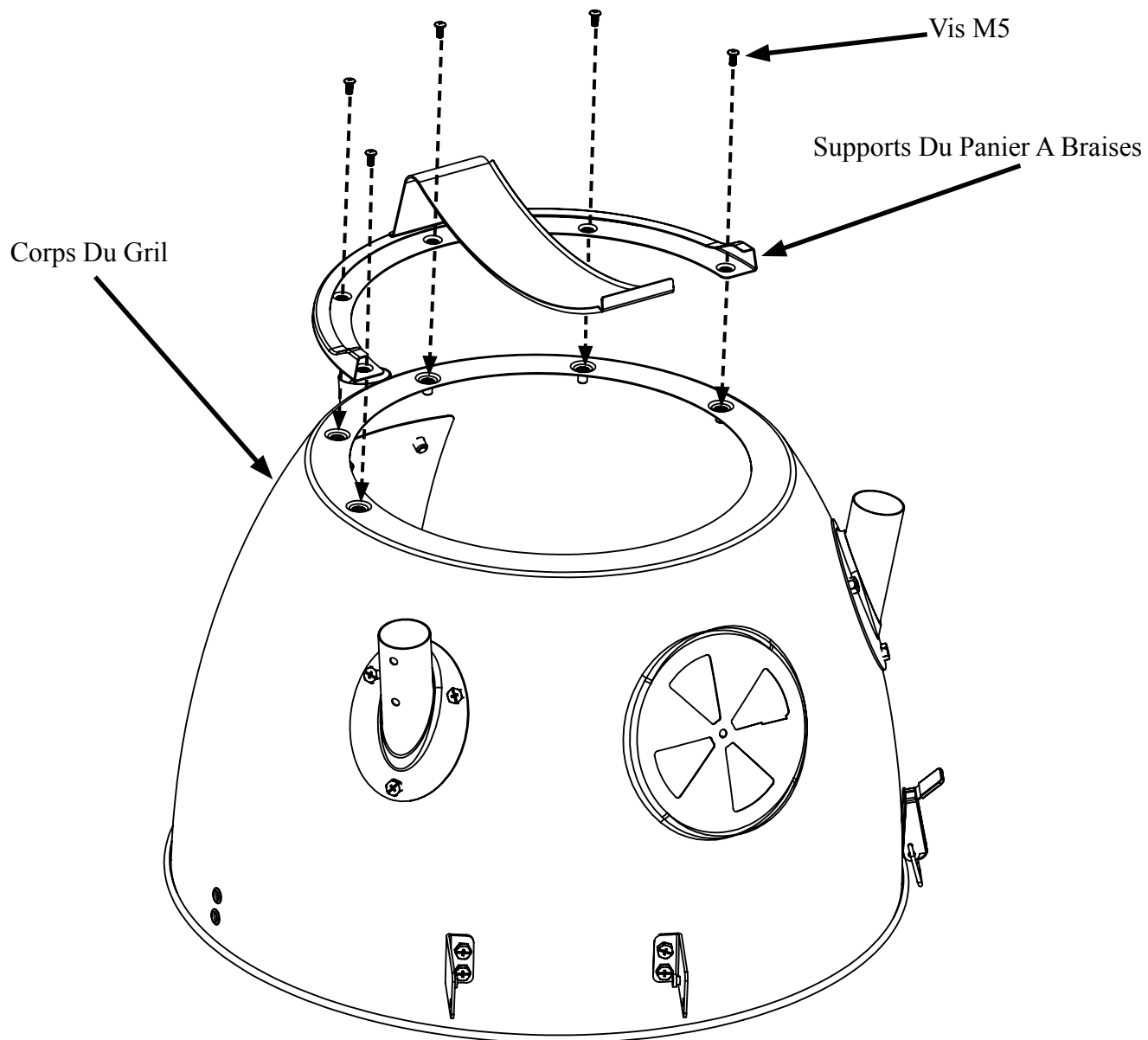
## Étape 1

Fixez les DOUILLES DE PIED au CORPS DU GRIL en utilisant neuf (9) boulons HEX  $\frac{1}{4}$ -20 x  $\frac{1}{2}$  ”.



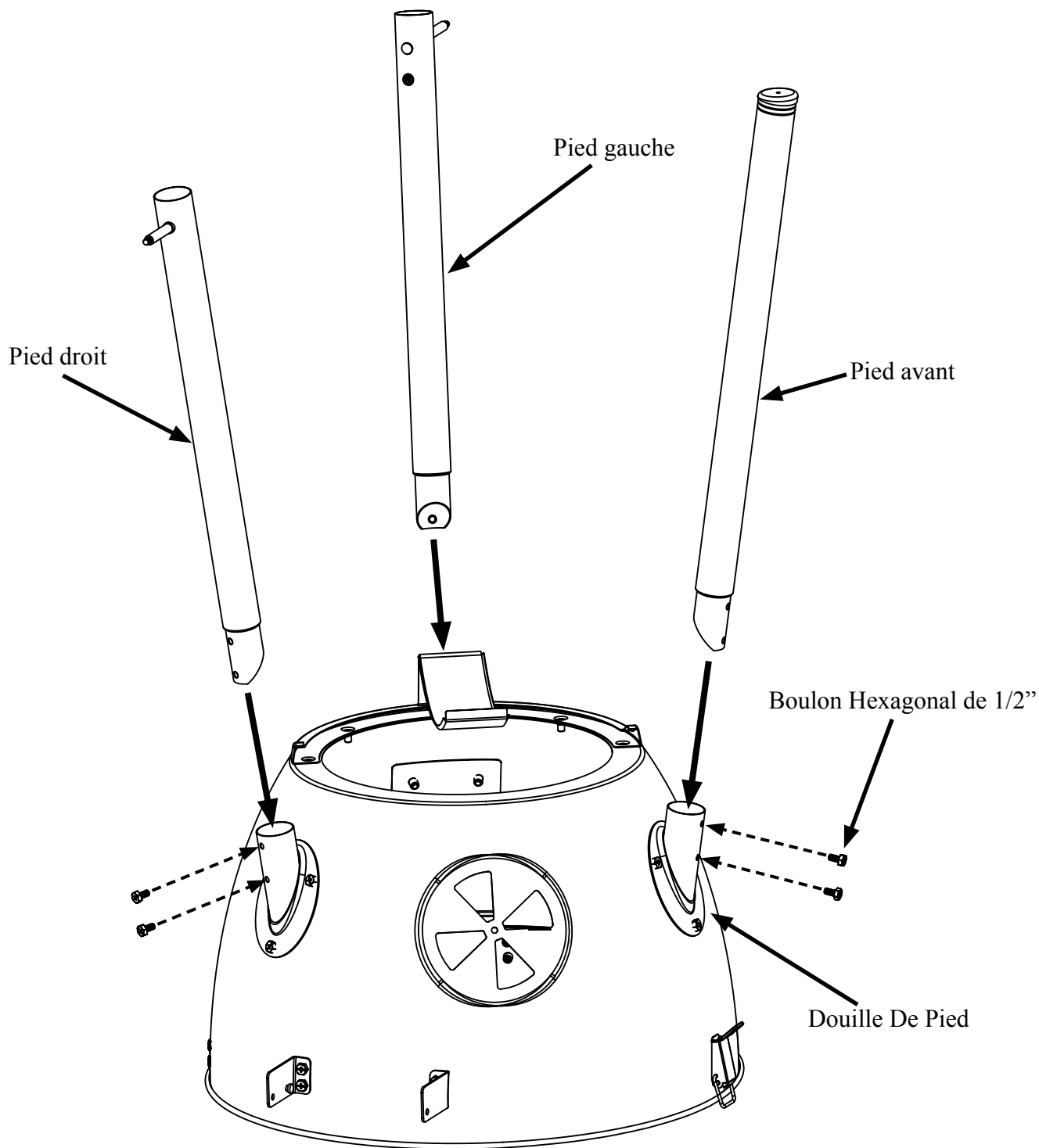
## Étape 2

Fixez les SUPPORTS DU PANIER A BRAISES au CORPS DU GRIL en utilisant cinq (5) VIS M5.



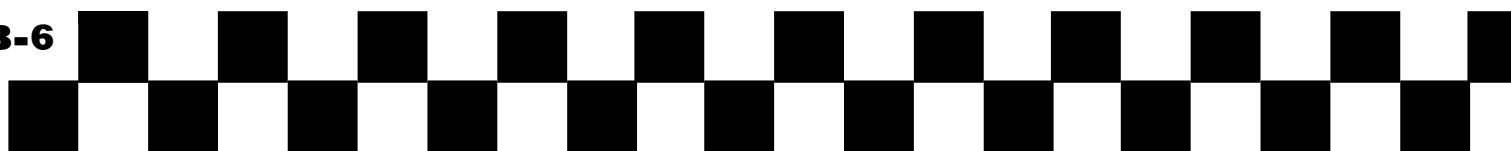
### Étape 3

Fixez les PIEDS GAUCHE et DROIT aux DOUILLES DE PIED en utilisant six (6) BOULONS HEX 1/4-20 x 1/2". Commencez par insérer les PIEDS dans les DOUILLES DE PIED, puis fixez-les avec des BOULONS HEX.



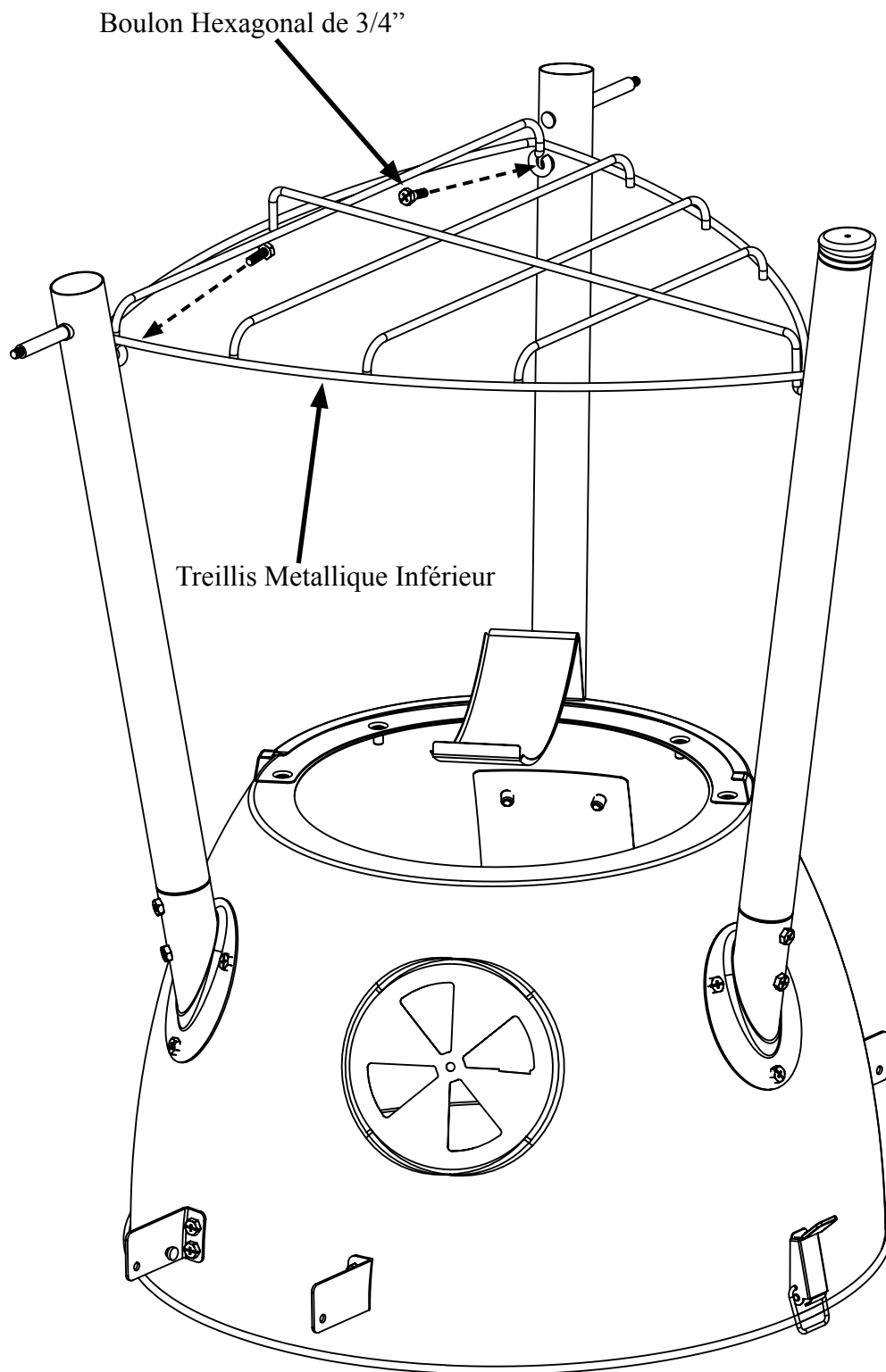
4822\_OM\_A.3

**B-6**



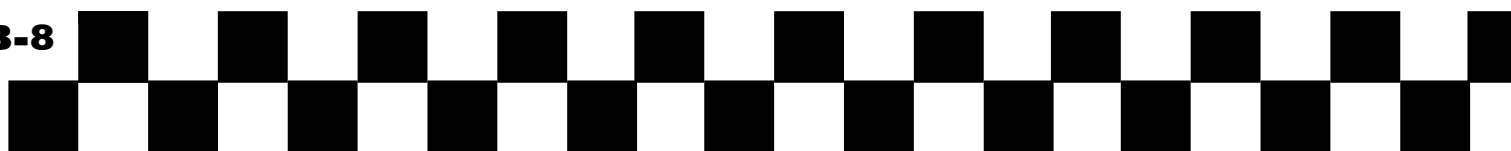
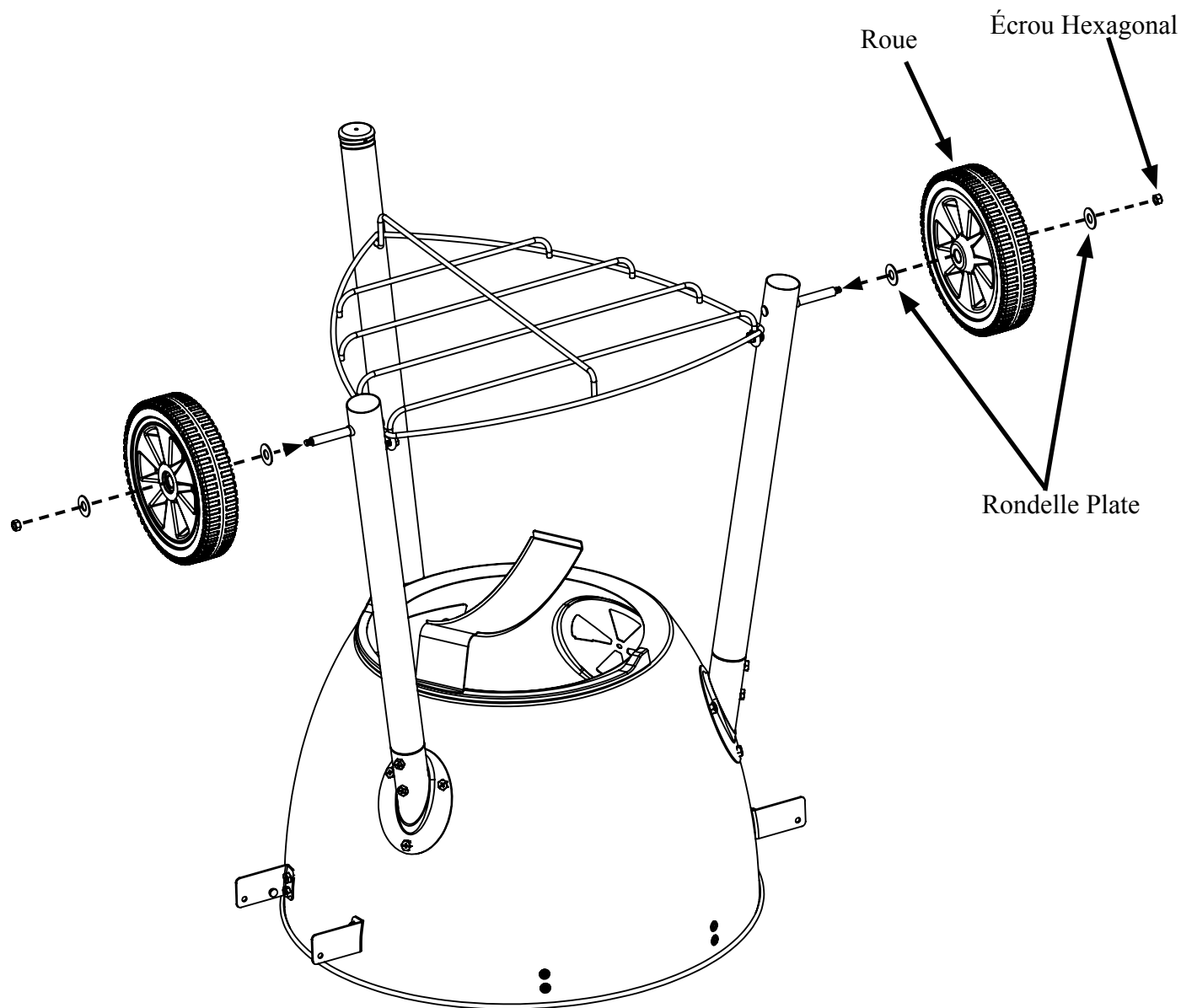
#### Étape 4

Fixez le TREILLIS METALLIQUE INFÉRIEUR sur les PIEDS à l'aide de deux (2) BOULONS HEX 1/4-20 x 3/4".



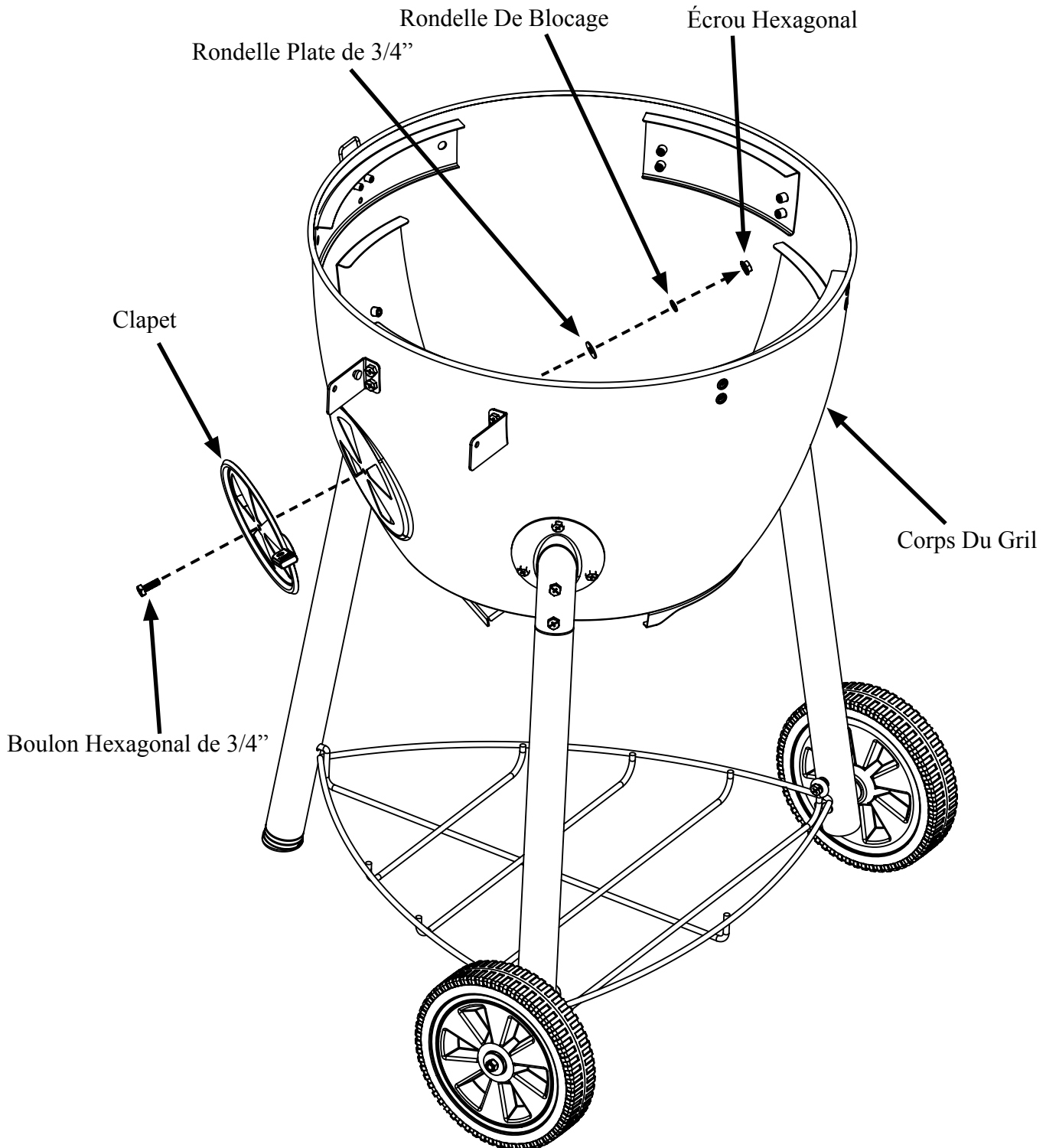
### Étape 5

Fixez les ROUES au CORPS DU GRIL en utilisant quatre (4) RONDELLES PLATES de 7/16 po et deux (2) écrous hexagonaux de 3/8 po.



## Étape 6

Fixez le CLAPET à GRILL BODY en utilisant un (1) 1/4-20 x 3/4 "HEX BOLT, une (1) RONDELLE PLATE de 1/4" - DIAMETRE EXTERIEUR de 3/4"., Une (1) RONDELLE A RESSORT de 1/4" et un (1) ECROUS A EMBASSE HEX.



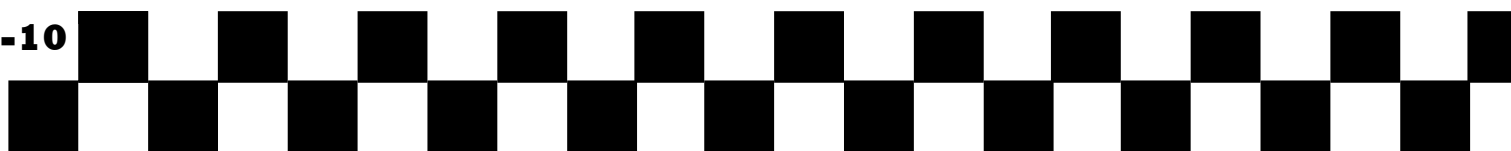
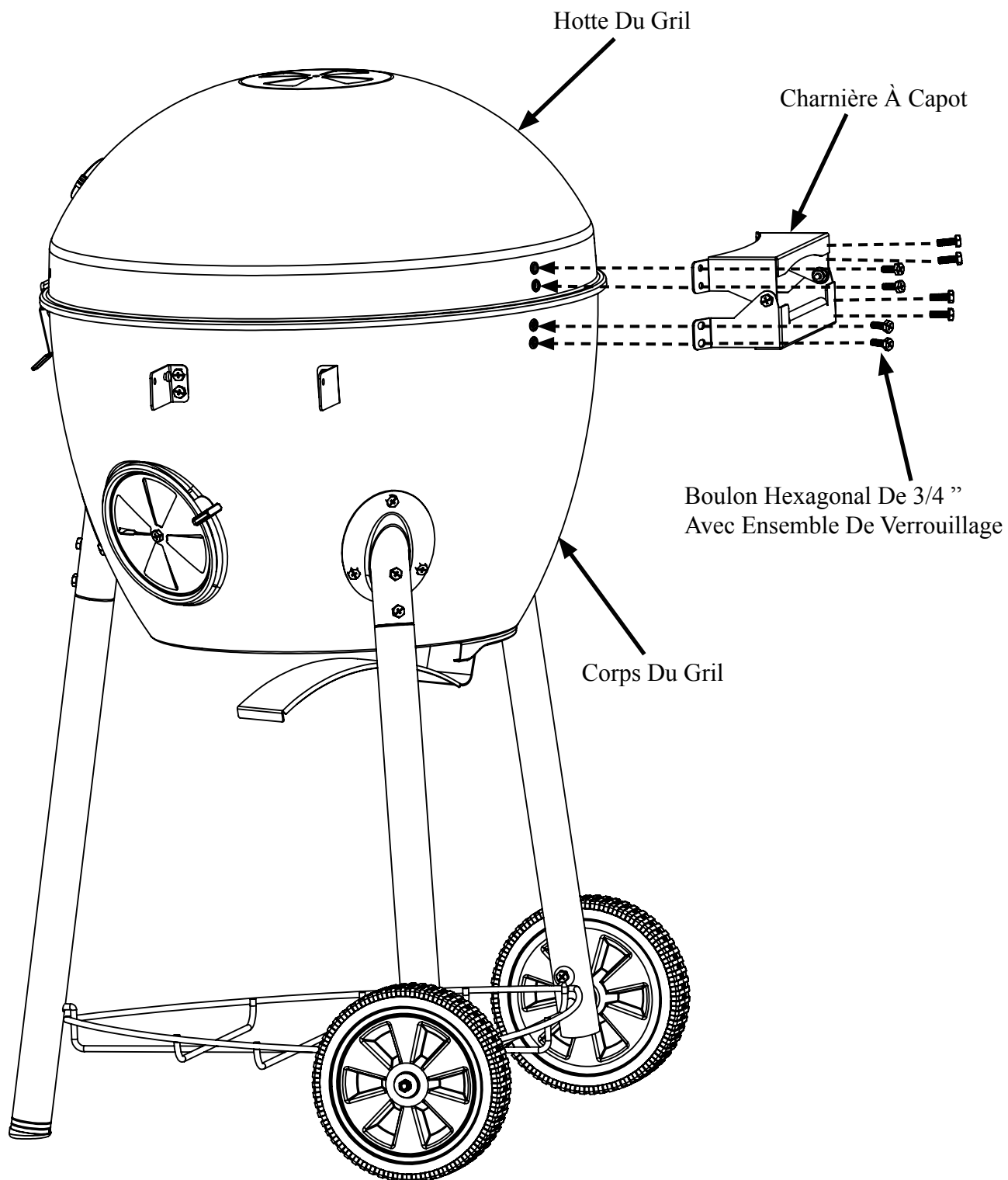
4822\_OM\_A.3

**B-9**



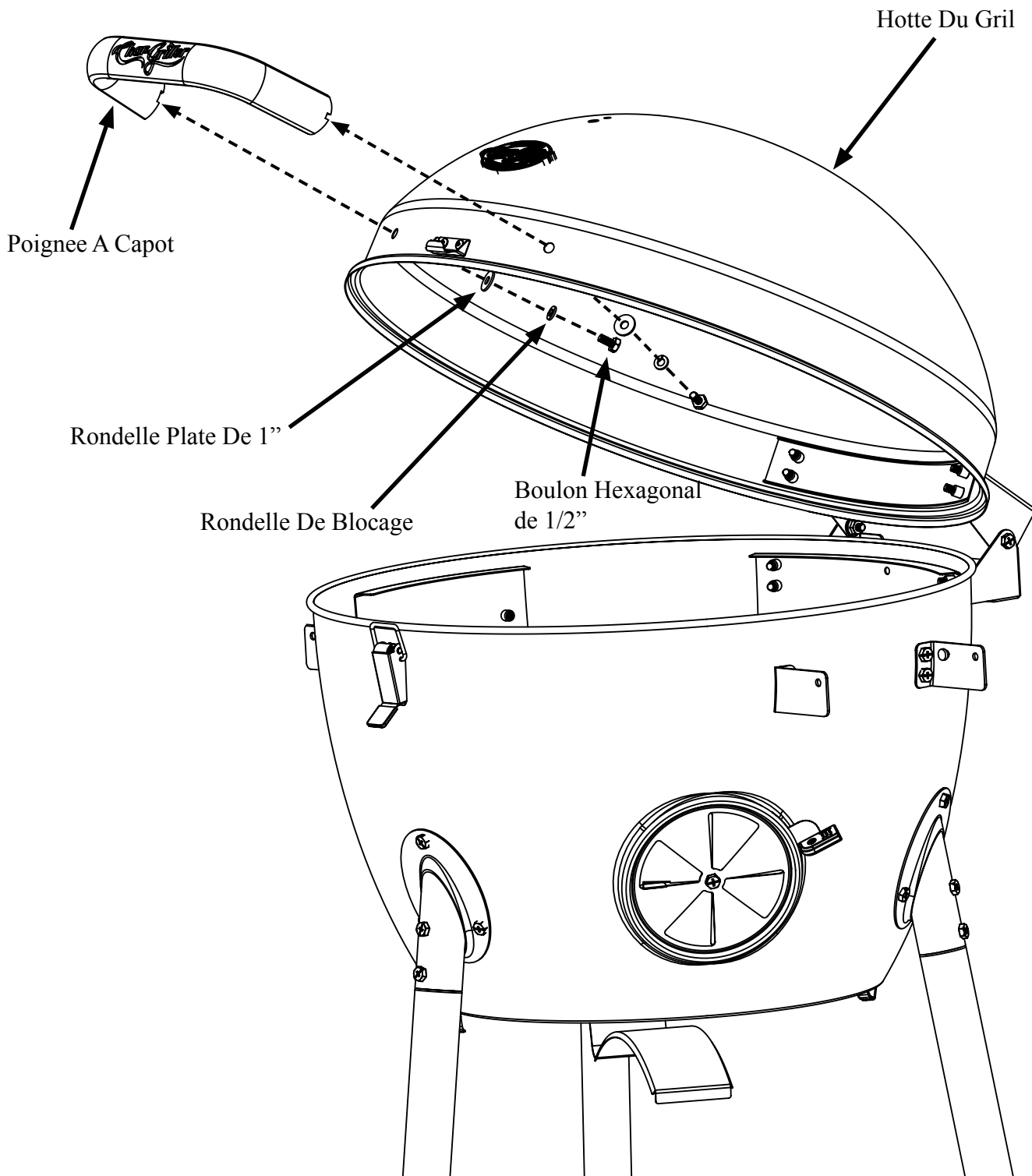
### Étape 7

Fixez la CHARNIERE A CAPOT au CORPS DU GRIL et la HOTTE à l'aide de huit (8) BOULONS HEX 1/4-20 x 3/4 "avec ENSEMBLE DE VERROUILLAGE.



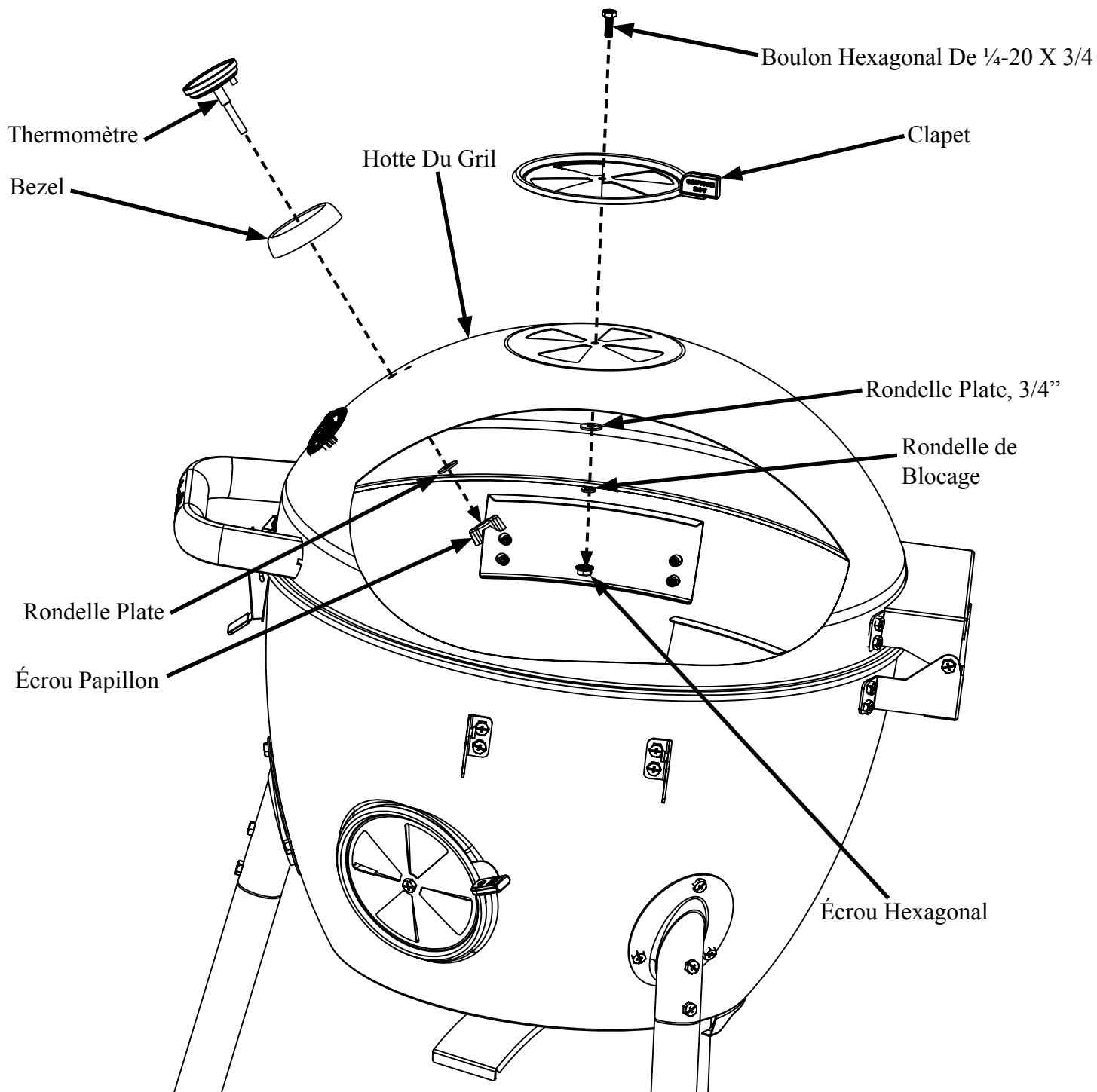
### Étape 8

Fixez la POIGNEE A CAPOT à la HOTTE DU GRIL en utilisant deux (2) RONDELLES PLATES de 1/4" - deux DIA EXTERIEUR de 1", (2) RONDELLES A RESSORT de 1/4" et deux (2) BOULONS HEX de 1/4-20 x 1/2".

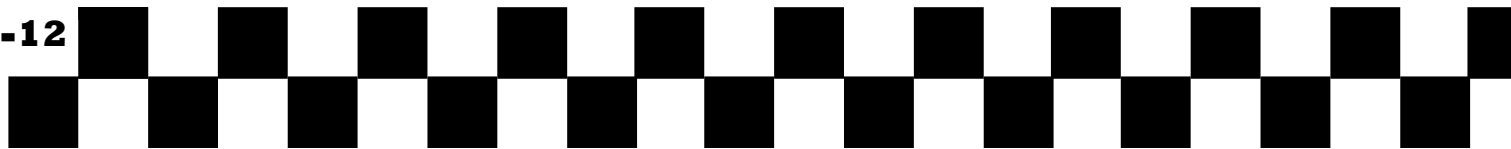


### Étape 9

Fixez le CLAPET à la HOTTE DU GRIL en utilisant un (1) BOULONS HEX de 1/4-20 x 3/4 ", une (1) RONDELLE PLATE de 1/4" - DIAMETRE EXTERIEUR de 3/4 ", Un (1) RONDELLE A RESSORT de 1/4" et un (1) 1 / 4-20 ECROUS A EMBASSE HEX. Puis fixez le THERMOMÈTRE et le BEZEL à la HOTTE DU GRIL en utilisant du matériel fourni avec THERMOMÈTRE.

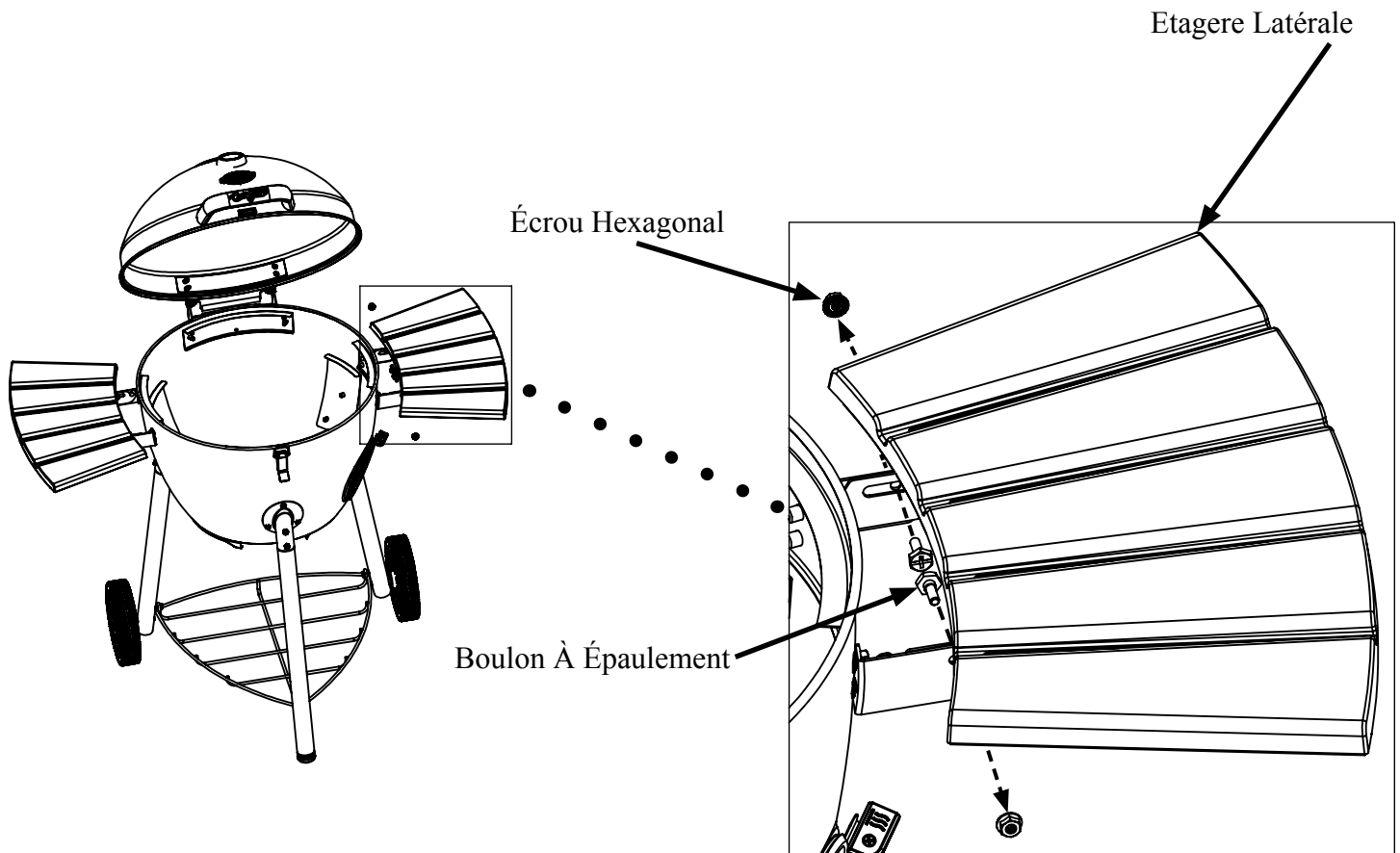


4822\_OM\_A.3



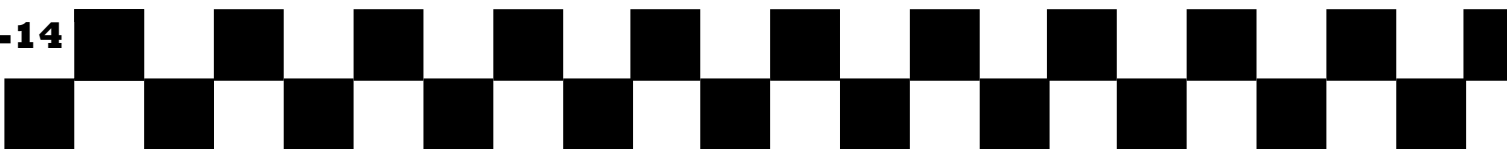
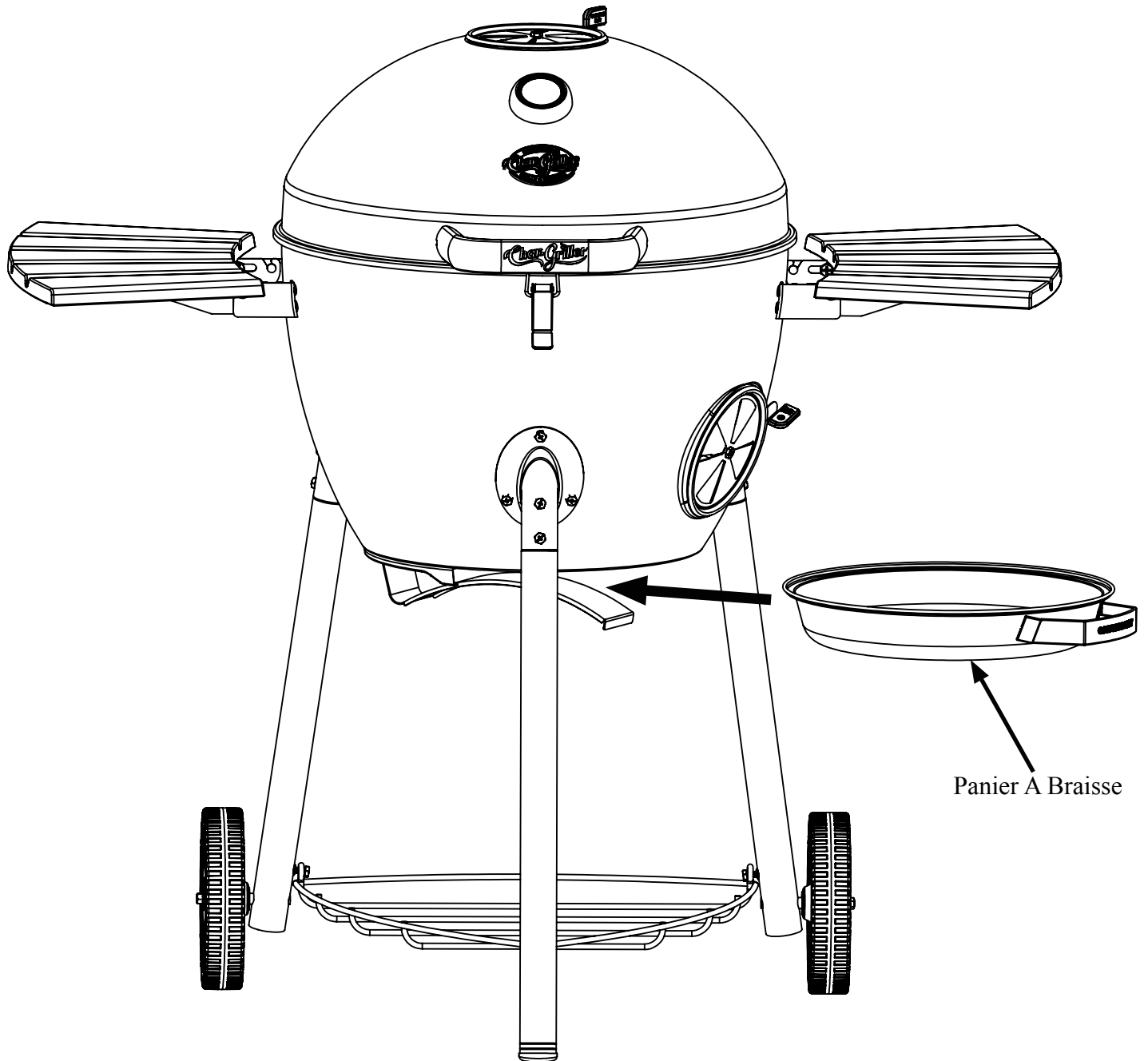
## Étape 10

Fixez les ETAGERES LATÉRALES sur les SUPPORTS D'ÉTAGÈRE LATÉRALE à l'aide de quatre (4) BOULONS ÉPAULE, et quatre (4) ÉCROUS A EMBASSE HEX 1/4-20. Deux BOULONS ÉPAULE et deux ÉCROUS A EMBASSE HEX pour chaque côté de l'étagère.



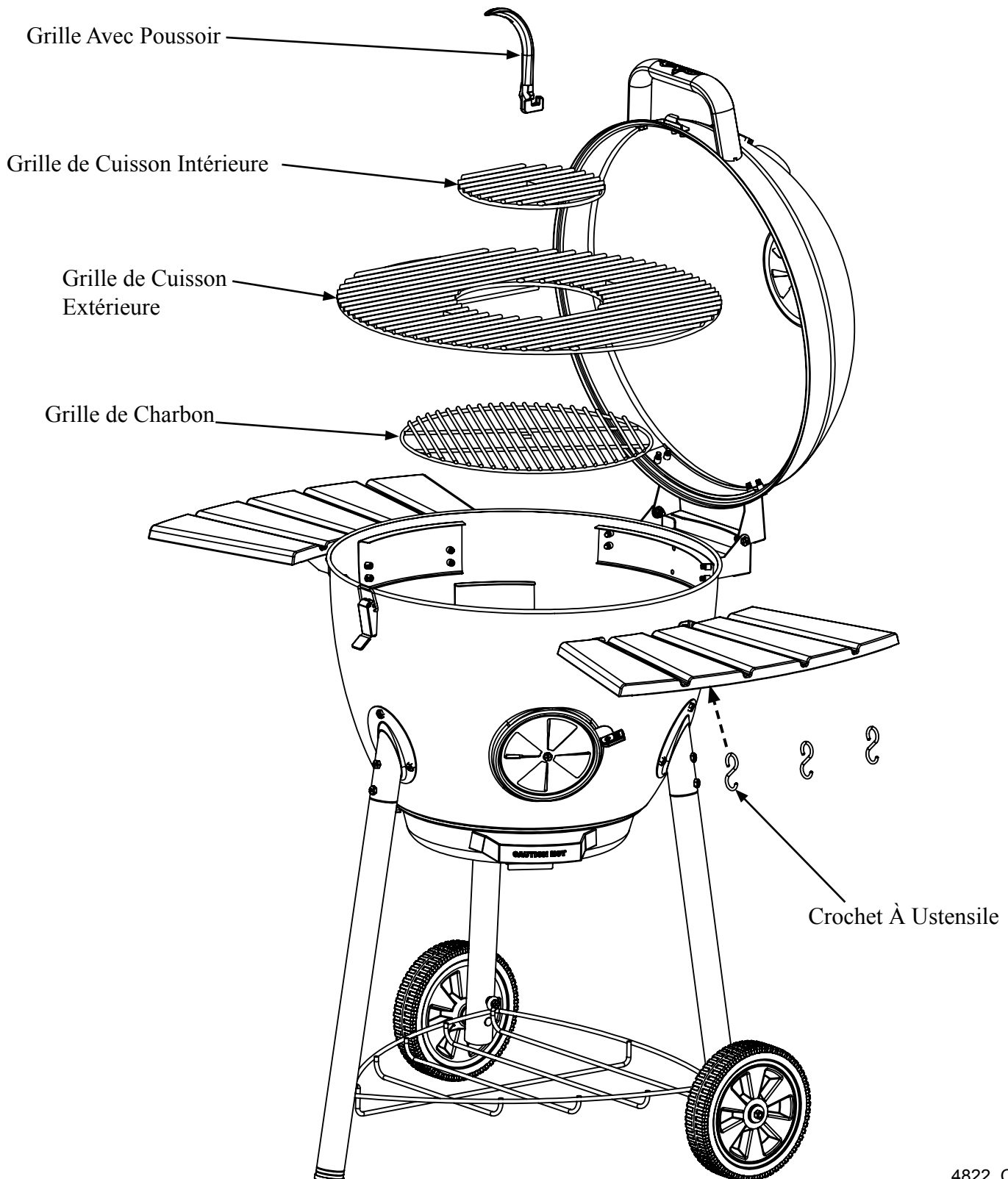
**Étape 11**

Glissez le PANIER A BRAISSE sous le CORPS DU GRIL, comme indiqué ci-dessous.



## Étape 12

Placez la GRILLE DE CHARBON et les GRILLES DE CUISSON dans le CORPS DU GRIL. Puis placez l'USTENSILE s'accroche dans les trous sous le côté de la tablette.



4822\_OM\_A.3

**B-15**

## Complètement Assemblé



**Astuce :** L'étiquette en papier qui est apposée sur le couvercle se retire plus facilement lorsque le couvercle est chaud. Tout résidu de colle restant peut être éliminé avec un lubrifiant à vaporiser comme WD-40. N'utilisez PAS d'autres solvants ou nettoyants, car cela nuirait à la finition, à la peinture ou au revêtement du gril.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## Mise en place

Placez le gril sur une surface solide et plane à l'abri du vent. Ne déplacez pas le gril lorsqu'il est chaud et ne le laissez pas sans surveillance pendant l'utilisation.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur, loin de tout matériau inflammable. Il est important qu'il n'y ait pas de suspensions aériennes et qu'il y a une distance minimale de 12 pieds (366 cm) sur le côté ou l'arrière de l'appareil. Il est important que les ouvertures de ventilation de l'appareil ne soient pas obstruées. Le barbecue doit être utilisé sur une surface plane et stable. L'appareil doit être protégé des courants d'air directs et placé ou protégé contre la pénétration directe par toute eau qui ruisselle (par exemple, la pluie).

**\*\*S'IL VOUS PLAÎT NOTER : AUCUN RETOUR SUR LES GRILS \*\***

NE JAMAIS DÉPASSER 400° F PARCE AU RISQUE D'ENDOMMAGER LA FINITION ET FAVORISER LA ROUILLE. LA PEINTURE N'EST PAS GARANTIE ET EXIGERA DES RETOUCHES. CET APPAREIL N'EST PAS GARANTI CONTRE LA ROUILLE.

## Instructions d'allumage

1. Pour allumer un feu de charbon de bois, empilez 50-60 de briquettes dans une pyramide et les saturer de liquide plus léger. **Remarque** : N'utilisez pas d'essence, de kérosène ou d'alcool pour allumer le charbon. Utilisation de l'un d'entre eux ou produits similaires pourraient provoquer une explosion pouvant entraîner des blessures graves.
2. Charbons légers à plusieurs endroits.
3. Une fois que les briquettes ont des cendres ou deviennent grises, divisez-les et commencez à cuire
4. Si l'une des extrémités brûle plus vite, utilisez des pinces pour déplacer les charbons d'un bout à l'autre afin d'obtenir une chaleur uniforme.

## Opération de Grill & Conseils

- Contrôle thermique avec la quantité et le type de carburant, doubles amortisseurs et grille de feu réglable. Ajuster un bout de grille à la fois. Bois brûle plus chaud que la braise. Plus d'air est plus chaud.
- To reduce flare-ups, cook with lid in the down position.
- Ajouter des copeaux de bois gorgés d'eau pour un goût fumé.
- Cendres laissées en bas trop longtemps retiennent l'humidité et rouilleront par le biais de n'importe quelle épaisseur de l'acier. Ce gril est fait d'acier et de fonte, quelle volonté de RUST, surtout si pas correctement pris en charge pour.
- N'utilisez pas de départ automatique charcoal, car il donnera une saveur naturelle. Graver briquet complètement avant de fermer le couvercle.
- Vous pouvez placer une canette de café sur la tablette inférieure sous le trou du gril pour attraper les gouttes.
- Le compteur de chaleur peut absorber de l'humidité, qui s'évapore pendant la cuisson.
- Vous pouvez remplir des trous indésirables avec des écrous et des boulons (non inclus).

**REMARQUE: La fumée peut s'échapper de zones autres que la cheminée.**

**Cela ne devrait pas affecter la cuisson.**





## **Pour Terminer**

Lorsque vous avez terminé votre sont griller vous pouvez arrêter de votre gril en fermant les deux amortisseurs et permettant au feu de s'éteindre. Soyez patient. Cela peut prendre une heure ou plus.

### **Vider les Cendres & Cendrier :**

**\*\* UNIQUEMENT VIDES CENDRES GRILL NE SERT À RIEN \*\***

Après que le feu est complètement éteint, il faut attendre plusieurs heures avant de vider les cendres pour s'assurer qu'ils ne sont pas encore chauds et un risque de brûlure.

1. Frapper les cendres qui a fait de ne pas tomber dans la cendre pan de la grille de feu. (S'il y a des morceaux de charbon de bois partiellement brûlé sur la grille de feu que vous pouvez les enregistrer pour la prochaine fois. Ils sont encore bons).
2. Appuyez sur les côtés de la cuvette de feu de frapper lâche des cendres qui se trouve sur les côtés.
3. Déclipser le cendrier du fond de la grille et faire glisser vers l'avant.
4. Donner le cendrier en quelques touchers fermes pour desserrer les cendres qui peuvent être bloqués.
5. Placer les cendres dans un récipient métallique et couvrir avec de l'eau pour s'assurer il n'y a aucun charbons allumés, alors vous pouvez disposer des cendres.

**IMPORTANT : Le charbon de bois est poreux et retient l'humidité. NE pas laisser le charbon de bois dans votre barbecue pendant que vous ne l'utilisez pas. Charbon de bois et de cendres à gauche dans le cendrier peuvent réduire la durée de vie de votre barbecue.**





## **Chaleur directe**

- **La chaleur directe est une méthode à haute température utilisée pour cuire des aliments qui mettent moins de 25 minutes à cuire. Généralement, cela signifie des aliments relativement petits ou fins tels que les steaks, les côtelettes, les poitrines de poulet désossées, les filets de poisson, les hamburgers, etc.**
- **Cuisiner avec un THERMOMÈTRE À VIANDE assure que la nourriture est entièrement cuite. Insérez dans la partie la plus épaisse sans toucher les os, et laissez cinq minutes pour enregistrer.**
- **Les températures internes pour VOLAILLES doivent être de 170°F à 180°F.**
- **La température interne pour la viande doit être de 140°F pour les aliments saignants, de 160°F et de 170°F pour bien cuit.**

### **STEAK (& TOUS LES VIANDES):**

- Cuisinez les aliments directement au-dessus des charbons/de la chaleur.
- Pour griller les viandes, soulevez la grille du feu en position haute (chaude) et saisissez pendant une minute de chaque côté avec le couvercle ouvert pour sceller la saveur et le jus. Ensuite, abaissez la grille à feu moyen avec le couvercle fermé et cuisinez jusqu'à la cuisson désirée.
- Contrôlez la chaleur avec deux clapets et la grille à feu réglable.

**Astuce:** Placez la viande grillée dans la marinade pendant plusieurs minutes avant de servir - elle deviendra plus savoureuse et plus juteuse.

**MISE EN GARDE:** Faire bouillir la marinade supplémentaire en premier pour tuer les bactéries restantes de la viande crue.

### **BIFTECK DE FLANC MARINÉ:**

- Mélangez les ingrédients de la marinade dans un plat non métallique.
- Laissez reposer le bifteck dans la marinade pendant au moins 4 heures au réfrigérateur.
- Faites dorer chaque côté pendant 5 minutes, mais le centre devrait rester saignant.
- Coupez le bifteck en diagonale à travers le grain en fines tranches avant de servir.
- Grillez avec la grille à feu en position haute (chaude) avec le couvercle ouvert ou fermé.

### **Marinade à la viande**

1/2 tasse d'huile végétale ou d'olive 1/3 tasse de sauce soja  
1/4 tasse de vinaigre de vin rouge 2 cuillères à soupe de jus de citron  
1 cuillère à café de moutarde sèche  
1 gousse d'ail émincée 1 petit oignon  
émincé 1/4 cuillère à café de poivre

### **CAILLE OU PIGEON:**

- Couvrez les volailles dans la vinaigrette italienne (Good Seasons ou Kraft Zesty) et laissez mariner toute la nuit.
- Versez le reste de la vinaigrette et couvrez de sauce piquante Texas Pete pendant 6 heures.
- Enveloppez les volailles dans du bacon épais sécurisé par un cure-dent.
- Placez sur le gril. Continuez à tourner jusqu'à ce que le bacon soit noir.

- Grillez pendant 20 minutes. Saisissez avec le couvercle ouvert et feu de grille en position haute (chaude) pendant 1 minute de chaque côté avant d'abaisser la grille et de fermer le couvercle.
- Pour FUMER, placez les volailles au centre de la GRILLE avec le feu aux deux extrémités du FOYER.

### **KEBABS:**

- Alternez sur des brochettes toute combinaison de viande, oignons, tomates, poivrons verts, champignons, courgettes, rondelle de maïs sur épis ou ananas. La viande pourrait être composée de morceaux de crevettes, de pétoncles, de homard, de poulet, de saucisses, de porc, de bœuf, etc.
- Faites mariner la viande au réfrigérateur pendant plusieurs heures.
- Grillez chaque côté environ 7 minutes en retournant de temps en temps en badigeonnant de marinade. Laissez une petite quantité d'espace entre les morceaux afin de cuire plus rapidement.
- Grillez avec le couvercle et la grille de feu dans la position la plus basse. Voir la recette de la marinade à la dernière page

### **Marinade KEBAB:**

1 tasse de sauce soja  
 ½ tasse de sucre brun  
 ½ tasse de vinaigre  
 ½ tasse de jus d'ananas  
 2 cuillère à café de sel  
 ½ cuillère à café d'ail en poudre

- Mélangez tous les ingrédients dans une casserole et porter à ébullition.
- Laissez la marinade refroidir avant de faire mariner votre viande.
- Faites mariner le bœuf dans le mélange au moins 4 heures.

### **HOT DOGS:**

- Grillez avec le couvercle et feu en position haute (chaude) pendant environ 6 minutes.
- Tournez toutes les quelques minutes.

### **HAMBURGERS:**

Voir Marinade de viande sur les pages précédentes.

Vous pouvez aussi faire mariner en laissant reposer dans la marinade pendant 1 ou 2 heures à la température ambiante avant la cuisson, ou laisser reposer dans un plat couvert au réfrigérateur jusqu'à 24 heures.

- Portez à température ambiante avant la cuisson.
- Incorporez les oignons hachés, les poivrons verts, le sel, saisissez les galettes de 3/4 de pouce de chaque côté avec la grille de feu en position haute pendant quelques minutes.
- Abaissez la grille de feu à une position moyenne et grillez avec le couvercle fermé pour éviter les flambées.
- Cuisinez chaque côté 3 à 7 minutes selon la cuisson désirée.
- Cuisinez la viande hachée à 150 à l'intérieur ou jusqu'à ce que le jus soit clair (exempt de sang) pour prévenir les coliques.
- Les hamburgers peuvent être badigeonnés avec marinade au moment de tourner et/ou d'autres ingrédients peuvent être mélangés avec la viande hachée comme sauce chili ou de poudre.



### **CREVETTES (décortiquées) & ECREVISSE:**

- Placez sur des brochettes.
- Enrobez de beurre fondu et de sel d'ail.
- Faites griller 4 minutes de chaque côté ou jusqu'à ce que le mélange soit rose. Sauce à cocktail en option.

### **POMMES DE TERRE CUITES:**

- Frottez avec du beurre et enveloppez dans du papier d'aluminium et cuire sur le gril avec le couvercle pendant 50 minutes.
- Tournez après 25 minutes (pas besoin de tourner si on fume).
- Pressez pour vérifier la cuisson.

### **MAÏS SUCRÉ AVEC PELLURE:**

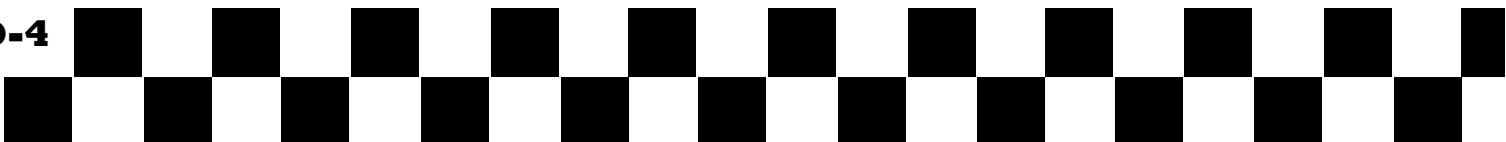
- Coupez l'excès de soie de la fin et trempez dans de l'eau salée froide 1 heure avant de griller.
- Grillez 25 minutes - en tournant plusieurs fois.

# **RECETTES POUR FUMER**

## **Chaleur indirecte**

Casserole non incluse. Un moule à pain jetable est recommandé. FUMER EN CUISINANT LENTEMENT (voir le tableau ci-dessus).

1. Placez la cuvette de propreté sur le côté gauche de la grille de feu.
  2. Placez les braises chaudes sur le côté droit (extrémité du clapet) de la grille de feu. Le panier à charbon de bois aide à confiner les charbons sur un côté.
  3. Placez la viande au-dessus du bac à eau.
  4. Placez la grille à feu en position basse.
  5. Fermez le couvercle et contrôlez la chaleur avec les clapets et une grille réglable.
- Vous voudrez peut-être saisir certains aliments avant de les fumer en plaçant la viande directement au-dessus des charbons avec le COUVERCLE ouvert et la GRILLE DE FEU en position haute (chaude) pendant plusieurs minutes. Ajoutez les copeaux de bois imbibés de saveur au feu et ajoutez 1 partie de marinade, de bière ou de vin à 3 parties d'eau dans la cuvette de propreté.
  - L'OUVERTURE DE LA CHAMBRE À FUMER PROLONGERA LE TEMPS DE CUISSON. La cuisson avec le thermomètre à viande garantit que les aliments sont entièrement cuits. Insérez le thermomètre dans la partie la plus épaisse sans toucher les os et attendez cinq minutes pour enregistrer. La température interne pour les volailles doit être de 170°F à 180°F ou lorsque la jambe se déplace facilement dans l'articulation. La viande doit être cuite à une température interne de 140°F pour le taux, 160°F pour moyen et 170°F pour le bien cuit. Vérifiez le niveau d'eau lorsque vous cuisinez plus de 4 heures ou lorsque vous n'entendez pas mijoter l'eau. Ajouter de l'eau en déplaçant la viande et en versant de l'eau par le GRIL dans la CASEROLLE D'EAU.
  - SI LA FUMÉE EST BLANCHE, LE FEU EST CORRECT. SI LA FUMÉE EST NOIRE, AJOUTEZ UN COURANT D'AIR.



## **DINDE FUMÉE:**

- Videz la cavité, rincez et séchez avec une serviette en papier.
- Rentrez les extrémités des ailes sous le dos et attachez les jambes ensemble.
- Placez au centre de la grille de cuisson directement au-dessus de la cuvette de propreté en papier d'aluminium.
- Fumez pendant 12 minutes par livre. Laissez plusieurs minutes supplémentaires par livre si elles sont empaillées pour permettre l'expansion.
- Utilisez un thermomètre à viande pour de meilleurs résultats (interne 190F).

## **JAMBON CUIT FUMÉ:**

Vous pouvez fumer du jambon en conserve entièrement cuit ou du jambon ou de la tige entier ou fumé.

### Glaçage

1 tasse de sucre brun clair, bien emballé  
1/2 tasse de jus d'orange  
1/2 tasse de miel

- Mélangez le sucre, le jus et le miel. Laissez le glaçage reposer pendant au moins 4 heures.
- Placez la grille de feu dans la position la plus basse et une casserole sous la viande.
- Retirez la couenne et marquez la graisse en diagonale pour donner un effet de diamant.
- Insérez une gousse entière au centre de chaque diamant.
- Placez le côté gras jambon vers le haut au centre de la grille de cuisson directement au-dessus de la cuvette de propreté. Fermez le couvercle.
- Environ 9 minutes par livre sont suggérées pour les jambons entièrement cuits. Le jambon fumé ou séché, qui n'est pas entièrement cuit, doit être cuit à une température interne de 160°F.
- Badigeonnez de glaçage au jambon 3 ou 4 fois au cours des 30 dernières minutes de cuisson.
- Garnissez de rondelles d'ananas environ 15 minutes avant la fin de la cuisson.

## **HOT DOGS FUMÉS FARCIS:**

- Fendez les hot-dogs dans le sens de la longueur, à moins de 1/4 pouce de chaque extrémité.
- Farcissez les hot-dogs avec du fromage et moutarde et les envelopper dans du bacon.
- Placez sur la grille de cuisson sur la cuvette de propreté. et fumez 15-20 minutes ou jusqu'à ce que le bacon soit croustillant.

## **MORCEAUX DE POULET FUMÉS ET MOITIÉS :**

- Rincez les morceaux à l'eau froide et séchez avec des serviettes en papier.
- Badigeonnez chaque morceau d'huile végétale et assaisonnez au goût avec du sel et du poivre.
- Dorez les morceaux directement au-dessus des charbons avec le couvercle ouvert et rôtissez en position haute ou moyenne pendant plusieurs minutes.
- Ensuite, placez les morceaux sur la grille de cuisson directement au-dessus de la cuvette de propreté.
- Avec la grille en position basse, cuisinez avec le couvercle fermé pendant 55 à 60 minutes ou jusqu'à cuisson complète. N'utilisez pas d'huile végétale ou de sel et de poivre si vous utilisez la marinade.



## **VENAISON FUMÉE:**

Marinade de venaison:

1 tasse de vinaigre balsamique ou  
de vin 1 tasse d'huile d'olive  
2 oz. Worcestershire  
1/2 oz. Tabasco  
2 cuillères à soupe. Toute saison  
1-2 jalapenos hachés 3  
oz. sauce soja

Marinade au Bacon

2 oz. vinaigre de vin  
2 oz. Worcestershire  
4 batonnets Tabasco

- Placez la jambe du venaison dans un récipient ou un «sac lourd» et laissez mariner pendant 2 à 4 jours, en retournant chaque jour. Faites mariner le bacon pendant la nuit dans sa marinade.
- Retirez le rôti du réfrigérateur au moins une heure avant la cuisson.
- Assaisonnez généreusement de sel assaisonné et de poivre noir moulu grossier.
- Enveloppez 1 lb de bacon sur le dessus du rôti et fumez 20/25 minutes par livre ou jusqu'à ce qu'ils soient tendres. Ne pas trop cuire

## **CREVETTES ET ECRESSSES FUMÉES:**

- Mélangez dans une casserole en papier d'aluminium 1/2 tasse de beurre, deux gousses d'ail écrasées, le Tabasco, le poivron vert émincé, 1 cuillère à soupe d'oignons émincés, le sel et le jus d'un citron.
- Ajoutez les crevettes et/ou les écrevisses et fumez 45 minutes.

## **LÉGUMES FUMÉS:**

- Navets, pommes de terre, carottes, okra, champignons, oignons pelés, courgettes, courges, etc.
- Mettez dans une casserole et couvrez d'eau et cuisinez pendant plusieurs heures pendant la cuisson de la viande. Ou placez les légumes sur le gril et fumez pendant 50 minutes, enveloppés dans du papier d'aluminium ou non.

## **POISSON FUMÉ:**

- Faites mariner dans de la saumure (1/4 tasse dissoute dans 1 qt d'eau) ou faites mariner le poisson dans 1 tasse de vin blanc, 1 tasse de sauce soja mélangée à 1 tasse de jus de citron.
- Faites mariner toute la nuit dans un plat couvert au réfrigérateur.
- Laissez aérer sur la grille pendant 20 minutes avant de le placer sur le gril vaporisé avec Pam.
- Fumez 25 minutes.

## **FILET DE FUMÉE / ARRIÈRE:**

- Enlevez la couche de peau dure sur le dos.
- Frottez toutes les surfaces avec l'assaisonnement.

- Placez les côtes au centre de la grille au-dessus du bac d'égouttement et fumer environ 1 heure et demie ou jusqu'à ce que la viande se détache des os.
- Badigeonnez de sauce barbecue pendant les 30 dernières minutes.

### **MARINADE DE POULET:**

Mélangez

1/2 tasse de sauce soja  
1/4 tasse d'huile végétale  
1/4 tasse de vinaigre de vin rouge  
1 cuillère à café d'origan  
1/2 cuillère à café de basilic  
1/2 cuillère à café de poudre d'ail avec du persil  
1/4 cuillère à café de poivre

- Versez sur des morceaux de poulet dans un plat non métallique
- Couvrez et réfrigérez jusqu'au lendemain, en tournant de temps en temps. Utilisez la marinade pour badigeonner le poulet pendant la cuisson.

### **MARINADE DE VIANDE:** (Pour les steaks, les côtelettes et les hamburgers) Mélangez

1/4 tasse de sauce soja  
2 gros oignons hachés grossièrement  
2 gousses d'ail (coupées en deux)

- Mélangez les ingrédients dans un mélangeur électrique, couvrir et traiter à grande vitesse 1 minute ou jusqu'à ce que le mélange soit très lisse.
- Incorporez 1/4 tasse de jus de colorant (Kitchen Bouquet et Gravy Master) et 2 cuillères à café d'assaisonnement Beau Monde (ou remplacez 1 cuillère à café de MSG et 1 cuillère à café de sel assaisonné).
- Laissez la viande reposer dans la marinade à température ambiante pendant 2 heures ou réfrigérer jusqu'à 24 heures dans un plat couvert.
- Portez la viande à température ambiante avant de la faire cuire.

### **MARINADE CHICHE KEBAB :**

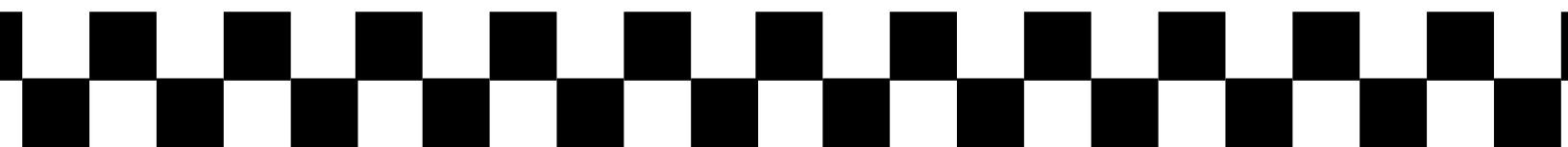
Mélangez

1 tasse de sauce soja  
1/2 tasse de cassonade  
1/2 tasse de vinaigre  
1/2 tasse de jus d'ananas  
2 cuillères à café de sel  
1/2 cuillère à café de poudre d'ail

- Mélangez les ingrédients et portez à ébullition.
- Faites mariner le bœuf dans le mélange au moins 4 heures.



**Cette Page Intentionnellement  
Laisée en Blanc**



# ACCESSORIES

## HOUSSE BARBECUE

Ajustement personnalisé  
Résistant aux intempéries  
Protège la finition grill



## Pierre à pizza

Circule l'air autour de la pâte.  
Utilisez pour la cuisson, les pizzas  
ou autres aliments délicats.



## Panier de charbon

Confine les charbons à un  
côté pour le fumage ou la  
cuisson indirecte



## Tablier

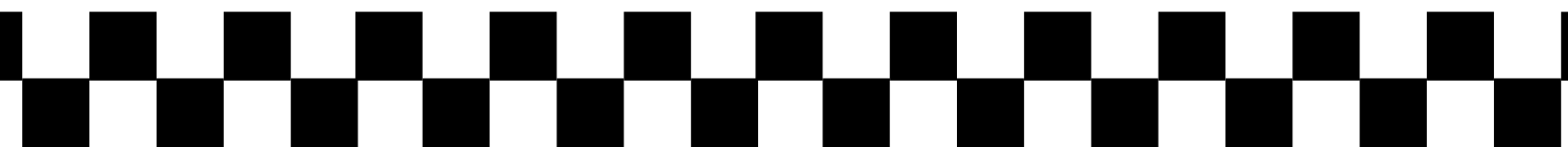
Lavable à la machine  
Deux pochettes avant  
Bretelles ajustables



## Cheminée d'allumage de dégagement rapide

Démarreur d'E-Z avec sortie  
de déclenchement breveté  
Poignée d'ABS avec bouclier  
thermique  
Acier galvanisé de zinc enduit  
Fait à partir de charbon de  
bois grill rapide et facile

**Cette Page Intentionnellement  
Laisée en Blanc**



**Pour obtenir les prix ou commander  
des accessoires, visitez le:**

**[www.CharGriller.com](http://www.CharGriller.com)**

**OU**

**APPELEZ: 912-638-4724**



**P.O. Box 30864  
Sea Island, GA 31561  
912-638-4724  
[www.CharGriller.com](http://www.CharGriller.com)  
[Service@CharGriller.com](mailto:Service@CharGriller.com)**

